II

(Nicht veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte, die in Anwendung des EG-Vertrags/Euratom-Vertrags erlassen wurden)

HAUSHALTSPLÄNE

EUROPÄISCHES PARLAMENT

ENDGÜLTIGE FESTSTELLUNG

des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 3 der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2008

(2008/606/EG, Euratom)

DER PRÄSIDENT DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft, insbesondere auf Artikel 272 Absatz 7,

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Atomgemeinschaft, insbesondere auf Artikel 177,

gestützt auf die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates vom 25. Juni 2002 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften [1],

unter Hinweis auf den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2008, der am 13. Dezember 2007 endgültig festgestellt wurde [2],

gestützt auf die Interinstitutionelle Vereinbarung vom 17. Mai 2006 zwischen dem Europäischen Parlament, dem Rat und der Kommission über die Haushaltsdisziplin und die wirtschaftliche Haushaltsführung [3],

in Kenntnis des Vorentwurfs des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 3/2008 der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2008, der von der Kommission am 14. April 2008 vorgelegt wurde,

in Kenntnis des Entwurfs des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 3/2008, der vom Rat am 26. Mai 2008 aufgestellt wurde,

gestützt auf Artikel 69 und Anlage IV der Geschäftsordnung des Europäischen Parlaments,

unter Hinweis auf die vom Parlament am 5. Juni 2008 angenommene Entschließung —

---

[1] ABl. L 248 vom 16.9.2002, S. 1. Verordnung zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1525/2007 (ABl. L 343 vom 27.12.2007, S. 9).

[2] ABl. L 71 vom 14.3.2008, S. 1.

[3] ABl. C 139 vom 14.6.2006, S. 1. Vereinbarung zuletzt geändert durch den Beschluss 2008/371/EG des Europäischen Parlaments und des Rates (ABl. L 128 vom 16.5.2008, S. 8).

STELLT FEST:

Einziger Artikel

Das Verfahren gemäß Artikel 272 des Vertrags zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft und Artikel 177 des Vertrags zur Gründung der Europäischen Atomgemeinschaft ist abgeschlossen und der Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3 der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2008 ist endgültig festgestellt.

Geschehen zu Brüssel am 5. Juni 2008.

Der Präsident
H.-G. PÖTTERING

ENDGÜLTIGE FESTSTELLUNG DES BERICHTIGUNGSHAUSHALTSPLANS Nr. 3 DER EUROPÄISCHEN UNION FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2008

INHALT

Seite

GESAMTEINNAHMEN

A. Einleitung und Finanzierung des Gesamthaushaltsplans 5

B. Einnahmen nach Haushaltslinien 15

— Titel 1: Eigene Mittel 16

— Titel 7: Verzugszinsen und Geldbußen 18

C. Personalbestand 21

EINNAHMEN UND AUSGABEN NACH EINZELPLÄNEN

Einzelplan III: Kommission 27

— Einnahmen 28

— Titel 7: Verzugszinsen und Geldbußen 29

— Ausgaben 31

— Titel XX: Verwaltungsausgaben der einzelnen Politikbereiche 32

— Titel 01: Wirtschaft und Finanzen 41

— Titel 02: Unternehmen 43

— Titel 03: Wettbewerb 46

— Titel 04: Beschäftigung und Soziales 50

— Titel 05: Landwirtschaft und Entwicklung des ländlichen raums 53

— Titel 06: Energie und Verkehr 56

— Titel 07: Umwelt 59

— Titel 08: Forschung 61

— Titel 09: Informationsgesellschaft und Medien 73

— Titel 11: Fischerei und maritime Angelegenheiten 83

— Titel 12: Binnenmarkt 86

— Titel 13: Regionalpolitik 88

— Titel 14: Steuern und Zollunion 91

Seite

— Titel 15: Bildung und Kultur 93

— Titel 16: Kommunikation 96

— Titel 17: Gesundheit und Verbraucherschutz 98

— Titel 18: Raum der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts 104

— Titel 19: Außenbeziehungen 107

— Titel 20: Handel 110

— Titel 21: Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten 113

— Titel 22: Erweiterung 117

— Titel 23: Humanitäre Hilfe 120

— Titel 24: Betrugsbekämpfung 122

— Titel 25: Koordinierung der Politiken und rechtliche Beratung der kommission 124

— Titel 26: Verwaltung 127

— Titel 27: Haushalt 137

— Titel 28: Audit 140

— Titel 29: Statistik 142

— Titel 30: Versorgungsbezüge 144

— Titel 31: Sprachendienste 148

A. **EINLEITUNG UND FINANZIERUNG DES GESAMTHAUSHALTSPLANS**

FINANZIERUNG DES GESAMTHAUSHALTSPLANS

Mittelansätze für das Haushaltsjahr 2008, die gemäß Artikel 1 des Beschlusses 2000/597/EG, Euratom des Rates vom 29. September 2000 über das System der Eigenmittel der Europäischen Gemeinschaften zu decken sind

AUSGABEN

Bezeichnung	Haushaltsplan 2008 (1)	Haushaltsplan 2007 (2)	Differenz (in %)
1. Nachhaltiges Wachstum	50 320 304 626	43 590 118 012	+ 15,44
2. Bewahrung und Bewirtschaftung der natürlichen Ressourcen	53 241 270 053	54 210 425 736	– 1,79
3. Unionsbürgerschaft, Freiheit, Sicherheit und Recht	1 501 860 203	1 270 114 751	+ 18,25
4. Die EU als globaler Partner	8 112 728 400	7 352 746 732	+ 10,34
5. Verwaltung	7 280 085 455	6 977 764 032	+ 4,33
6. Ausgleichszahlungen	206 636 292	444 646 152	– 53,53
Gesamtbetrag der Ausgaben (3)	**120 662 885 029**	**113 845 815 415**	**+ 5,99**

(1) Einschließlich Berichtigungshaushaltspläne Nr. 1 bis Nr. 3/2008.

(2) Die Zahlenangaben in dieser Spalte entsprechen denen des Haushaltsplans 2007 (ABl. L 77 vom 16.3.2007, S. 1), zuzüglich der Berichtigungshaushaltspläne Nr. 1/2007 bis Nr. 7/2007.

(3) Artikel 268 Absatz 3 des Vertrags zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft lautet:„Der Haushaltsplan ist in Einnahmen und Ausgaben auszugleichen.“

EINNAHMEN

Bezeichnung	Haushaltsplan 2008 (1)	Haushaltsplan 2007 (2)	Differenz (in %)
Verschiedene Einnahmen (Titel 4 bis 9)	2 148 450 412	1 703 773 561	+ 26,10
Verfügbarer Überschuss aus dem vorangegangenen Haushaltsjahr (Kapitel 3 0, Artikel 3 0 0)	p.m.	1 847 631 711	
Eigenmittelüberschuss aufgrund einer Übertragung aus den Kapiteln des EAGFL, Abteilung Garantie (Kapitel 3 0, Artikel 3 0 1)	p.m.	p.m.	
Eigenmittelüberschuss aufgrund der Rückzahlung der Überschüsse des Garantiefonds im Zunahmenhang mit den Maßnahmen im Außenbereich (Kapitel 3 0, Artikel 3 0 2)	125 750 000	260 940 125	– 51,81
Überschuss der für frühere Haushaltsjahre abgeführten MwSt.- und BSP/BNE-Eigenmittel (Kapitel 3 1 und 3 2)	p.m.	3 830 264 680	
Gesamtbetrag der Einnahmen der Titel 3 bis 9	**2 274 200 412**	**7 642 610 077**	**– 70,24**
Nettobetrag der Zölle, Agrarzölle und Zuckerabgaben (Kapitel 1 0, 1 1 und 1 2)	18 748 500 000	16 532 900 000	+ 13,40
MwSt.-Eigenmittel zum einheitlichen Satz (Tabellen 1 und 2, Kapitel 1 3)	19 095 673 953	18 517 228 951	+ 3,12
Über die „BNE"-Eigenmittel zu finanzierender Restbetrag (BNE-Eigenmittel, Tabellen 3 und 4, Kapitel 1 4)	80 544 510 664	71 153 076 387	+ 13,20
Durch die Eigenmittel gemäß Artikel 2 des Beschlusses 2000/597/EG, Euratom zu deckende Mittelansätze (3)	118 388 684 617	106 203 205 338	+ 11,47
Gesamtbetrag der Einnahmen (4)	**120 662 885 029**	**113 845 815 415**	**+ 5,99**

(1) Einschließlich Berichtigungshaushaltspläne Nr. 1 bis Nr. 3/2008.

(2) Die Zahlenangaben in dieser Spalte entsprechen denen des Haushaltsplans 2007 (ABl. L 77 vom 16.3.2007, S. 1), zuzüglich der Berichtigungshaushaltspläne Nr. 1/2007 bis Nr. 7/2007.

(3) Der Eigenmittelbetrag für den Haushaltsplan 2008 wurde auf der Grundlage der Haushaltsansätze festgelegt, die der Beratende Ausschuss für Eigenmittel auf seiner 139. Tagung am 16. Mai 2007 angenommen hat.

(4) Artikel 268 Absatz 3 des Vertrags zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft lautet: „Der Haushaltsplan ist in Einnahmen und Ausgaben auszugleichen."

TABELLE 1

Berechnung der Begrenzung der harmonisierten MwSt.-Bemessungsgrundlagen für Mehrwertsteuer-Eigenmittel gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe c des Beschlusses 2000/597/EG, Euratom

Mitgliedstaaten	1 % der nicht begrenzten MwSt.-Bemessungs-grundlage	1 % des Bruttonational-einkommens	Begrenzungssatz (in %)	1 % des Brutto-nationaleinkom-mens, multipliziert mit dem Begrenzungssatz	1 % der begrenzten MwSt.-Bemessungs-grundlage [1]	Mitgliedstaaten mit begrenzter MwSt.-Grundlage
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Belgien	1 440 965 000	3 420 171 000	50	1 710 085 500	1 440 965 000	
Bulgarien	180 939 000	302 569 000	50	151 284 500	151 284 500	Bulgarien
Tschechische Republik	702 867 000	1 219 393 000	50	609 696 500	609 696 500	Tschechische Republik
Dänemark	975 620 000	2 392 833 000	50	1 196 416 500	975 620 000	
Deutschland	10 407 889 000	24 720 152 000	50	12 360 076 000	10 407 889 000	
Estland	98 259 000	165 538 000	50	82 769 000	82 769 000	Estland
Irland	905 937 000	1 719 953 000	50	859 976 500	859 976 500	Irland
Griechenland	1 267 563 000	2 175 920 000	50	1 087 960 000	1 087 960 000	Griechenland
Spanien	6 743 417 000	10 822 406 000	50	5 411 203 000	5 411 203 000	Spanien
Frankreich	9 383 695 000	19 230 736 000	50	9 615 368 000	9 383 695 000	
Italien	6 175 505 000	15 707 334 000	50	7 853 667 000	6 175 505 000	
Zypern	128 544 000	157 346 000	50	78 673 000	78 673 000	Zypern
Lettland	122 307 000	218 725 000	50	109 362 500	109 362 500	Lettland
Litauen	132 605 000	286 456 000	50	143 228 000	132 605 000	
Luxemburg	175 313 000	323 842 000	50	161 921 000	161 921 000	Luxemburg
Ungarn	404 912 000	995 759 000	50	497 879 500	404 912 000	
Malta	41 423 000	53 280 000	50	26 640 000	26 640 000	Malta
Niederlande	2 803 480 000	5 744 079 000	50	2 872 039 500	2 803 480 000	
Österreich	1 220 187 000	2 736 781 000	50	1 368 390 500	1 220 187 000	
Polen	1 593 295 000	3 122 414 000	50	1 561 207 000	1 561 207 000	Polen
Portugal	978 963 000	1 599 144 000	50	799 572 000	799 572 000	Portugal
Rumänien	552 422 000	1 317 240 000	50	658 620 000	552 422 000	
Slowenien	185 938 000	335 086 000	50	167 543 000	167 543 000	Slowenien
Slowakei	250 865 000	563 978 000	50	281 989 000	250 865 000	
Finnland	792 183 000	1 828 978 000	50	914 489 000	792 183 000	
Schweden	1 490 119 000	3 456 262 000	50	1 728 131 000	1 490 119 000	
Vereinigtes Königreich	10 530 959 000	21 276 097 000	50	10 638 048 500	10 530 959 000	
Insgesamt	**59 686 171 000**	**125 892 472 000**		**62 946 236 000**	**57 669 214 000**	

[1] Die Bemessungsgrundlage überschreitet nicht 50 % des Bruttonationaleinkommens.

Berechnung des einheitlichen Abrufsatzes für die MwSt.-Eigenmittel (Artikel 2 Absatz 4 des Beschlusses 2000/597/EG, Euratom):

Einheitlicher Abrufsatz (%) = Höchstabrufsatz – „eingefrorener" Satz

A. Der maximale Abrufsatz für das Haushaltsjahr 2008 wird auf 0,50 % festgesetzt.

B. Bestimmung des aufgrund der Haushaltskorrektur für das Vereinigte Königreich „eingefrorenen" Satzes (Artikel 2 Absatz 4 Buchstabe b des Beschlusses 2000/597/EG, Euratom).

1. Berechnung des theoretischen Anteils der Länder mit einer begrenzten Finanzierungslast:

Gemäß Artikel 5 Absatz 1 des Beschlusses 2000/597/EG, Euratom wird der Finanzierungsanteil Deutschlands (D), der Niederlande (NL), Österreichs (A) und Schwedens (S) auf ein Viertel der normalen Belastung begrenzt.

Berechnungsformel für ein Land, dessen finanzielle Belastung begrenzt wird (z. B. Deutschland):

Theoretischer MwSt.-Beitrag Deutschlands = [Begrenzte MwSt.-Grundlage Deutschlands / (begrenzte MwSt.-Grundlage EU – begrenzte MwSt.-Grundlage des Vereinigten Königreichs)] × 1/4 × Haushaltskorrektur für das Vereinigte Königreich

Zahlenbeispiel (Deutschland):

Theoretischer MwSt.-Beitrag Deutschlands = 10 407 889 000 / (57 669 214 000-10 530 959 000) × 1/4 × 5 757 931 681 = 317 830 570

2. Berechnung des eingefrorenen Satzes:

Eingefrorener Satz = [Haushaltskorrektur für das Vereinigte Königreich – theoretische MwSt.-Beiträge (D + NL + A + S)] / [begrenzte MwSt.-Grundlage EU – begrenzte MwSt.-Grundlagen (VK + D + NL + A + S)]

Eingefrorener Satz = (5 757 931 681 – (317 830 570 + 85 611 179 + 37 261 421 + 45 504 460)) / (57 669 214 000 – (10 530 959 000 + 10 407 889 000 + 2 803 480 000 + 1 220 187 000 + 1 490 119 000))

Eingefrorener Satz = 0,168875772152444 %

Einheitlicher Satz:

0,5 % – 0,168875772152444 % = 0,331124227847556 %

TABELLE 2

Aufteilung der Mehrwertsteuer-Eigenmittel gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe c des Beschlusses 2000/597/EG, Euratom (Kapitel 1 3)

Mitgliedstaaten	1 % der begrenzten MwSt.-Bemessungsgrundlage	Maximaler MwSt.-Abrufsatz (in %)	Einheitlicher Satz der MwSt.-Eigenmittel (in %)	MwSt.-Eigenmittel zum einheitlichen Satz
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) × (3)
Belgien	1 440 965 000	0,50	0,331124228	477 138 423
Bulgarien	151 284 500	0,50	0,331124228	50 093 963
Tschechische Republik	609 696 500	0,50	0,331124228	201 885 283
Dänemark	975 620 000	0,50	0,331124228	323 051 419
Deutschland	10 407 889 000	0,50	0,331124228	3 446 304 209
Estland	82 769 000	0,50	0,331124228	27 406 821
Irland	859 976 500	0,50	0,331124228	284 759 055
Griechenland	1 087 960 000	0,50	0,331124228	360 249 915
Spanien	5 411 203 000	0,50	0,331124228	1 791 780 415
Frankreich	9 383 695 000	0,50	0,331124228	3 107 168 761
Italien	6 175 505 000	0,50	0,331124228	2 044 859 325
Zypern	78 673 000	0,50	0,331124228	26 050 536
Lettland	109 362 500	0,50	0,331124228	36 212 573
Litauen	132 605 000	0,50	0,331124228	43 908 728
Luxemburg	161 921 000	0,50	0,331124228	53 615 966
Ungarn	404 912 000	0,50	0,331124228	134 076 173
Malta	26 640 000	0,50	0,331124228	8 821 149
Niederlande	2 803 480 000	0,50	0,331124228	928 300 150
Österreich	1 220 187 000	0,50	0,331124228	404 033 478
Polen	1 561 207 000	0,50	0,331124228	516 953 462
Portugal	799 572 000	0,50	0,331124228	264 757 661
Rumänien	552 422 000	0,50	0,331124228	182 920 308
Slowenien	167 543 000	0,50	0,331124228	55 477 547
Slowakei	250 865 000	0,50	0,331124228	83 067 479
Finnland	792 183 000	0,50	0,331124228	262 310 984
Schweden	1 490 119 000	0,50	0,331124228	493 414 503
Vereinigtes Königreich	10 530 959 000	0,50	0,331124228	3 487 055 667
Insgesamt	**57 669 214 000**			**19 095 673 953**

TABELLE 3

Bestimmung des einheitlichen Satzes und Aufteilung der unter Zugrundelegung des Bruttonationaleinkommens (BNE) abgeführten Eigenmittel gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe d des Beschlusses 2000/597/EG, Euratom (Kapitel 1 4)

Mitgliedstaaten	1 % des Bruttonationaleinkommens	Auf die zusätzliche Bemessungsgrundlage zu erhebender einheitlicher Satz	Einnahmen gemäß der zusätzlichen Bemessungsgrundlage zum einheitlichen Satz
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgien	3 420 171 000		2 188 184 847
Bulgarien	302 569 000		193 580 058
Tschechische Republik	1 219 393 000		780 153 181
Dänemark	2 392 833 000		1 530 906 178
Deutschland	24 720 152 000		15 815 660 102
Estland	165 538 000		105 909 249
Irland	1 719 953 000		1 100 405 533
Griechenland	2 175 920 000		1 392 127 812
Spanien	10 822 406 000		6 924 047 019
Frankreich	19 230 736 000		12 303 596 841
Italien	15 707 334 000		10 049 366 025
Zypern	157 346 000		100 668 105
Lettland	218 725 000	0,6397881 (1)	139 937 661
Litauen	286 456 000		183 271 152
Luxemburg	323 842 000		207 190 271
Ungarn	995 759 000		637 074 800
Malta	53 280 000		34 087 912
Niederlande	5 744 079 000		3 674 993 627
Österreich	2 736 781 000		1 750 960 029
Polen	3 122 414 000		1 997 683 449
Portugal	1 599 144 000		1 023 113 367
Rumänien	1 317 240 000		842 754 531
Slowenien	335 086 000		214 384 049
Slowakei	563 978 000		360 826 436
Finnland	1 828 978 000		1 170 158 435
Schweden	3 456 262 000		2 211 275 441
Vereinigtes Königreich	21 276 097 000		13 612 194 554
Insgesamt	**125 892 472 000**		**80 544 510 664**

(1) Berechnung des Satzes: (80 544 510 664) / (125 892 472 000) = 0,639788141295692 %.

TABELLE 4

Korrektur der Haushaltsungleichgewichte zugunsten des Vereinigten Königreichs für das Haushaltsjahr 2007 gemäß Artikel 4 des Beschlusses 2000/597/EG, Euratom (Kapitel 1 5)

Bezeichnung	Sätze [1] in (%)	Betrag
1. Anteil des Vereinigten Königreichs (in %) an den gesamten nicht begrenzten MwSt.-Bemessungsgrundlagen	17,7156	
2. Anteil des Vereinigten Königreichs (in %) am Gesamtbetrag der aufzuteilenden Ausgaben nach Abzug der Ausgaben für die Beitrittsvorbereitung	8,7227	
3. (1) – (2)	8,9929	
4. Gesamtbetrag der zurechenbaren Ausgaben		**107 174 316 280**
5. Ausgaben für die Beitrittsvorbereitung [2]		2 924 640 078
6. Gesamtbetrag der aufzuteilenden Ausgaben nach Abzug der Ausgaben für die Beitrittsvorbereitung = (4) – (5)		104 249 676 202
7. Ursprünglicher Korrekturbetrag = (3) × (6) × 0,66		6 187 547 592
8. VK-Vorteil [3]		451 577 107
9. Eigentlicher Korrekturbetrag = (7) – (8)		5 735 970 485
10. Unerwartete Gewinne bei den traditionellen Eigenmitteln [4]		– 21 961 196
11. Korrekturbetrag zugunsten des Vereinigten Königreichs = (9) – (10)		5 757 931 681

[1] Gerundet.

[2] Die Ausgaben für die Beitrittsvorbereitung entsprechen den an die zehn neuen (der Europäischen Union am 1. Mai 2004 beigetretenen) Mitgliedstaaten aus dem Haushalt 2003 geleisteten Zahlungen nach Anwendung des BIP(EU)-Deflators für 2004, 2005 und 2006 und den aus dem Haushalt 2006 geleisteten Zahlungen an Bulgarien und Rumänien. Dieser Betrag wird vom Gesamtbetrag der aufzuteilenden Ausgaben abgezogen, um Gleichbehandlung vor und nach der Erweiterung zu gewährleisten.

[3] Hierbei handelt es sich um den Vorteil, der dem Vereinigten Königreich aus der Begrenzung der MwSt.-Grundlagen und der Einführung der BSP/BNE-Einnahme im Vergleich zum alten System erwächst.

[4] Hierbei handelt es sich um Gewinne, die sich für das Vereinigte Königreich aus der Anhebung des Prozentsatzes der traditionellen Eigenmittel ergeben, den die Mitgliedstaaten als Erhebungskosten einbehalten (von 10 % auf 25 % ab dem 1.1.2001).

TABELLE 5

Berechnung der Finanzierung der Haushaltskorrektur zugunsten des Vereinigten Königreichs – 5 757 931 681 EUR (Kapitel 1 5)

Mitgliedstaaten	Anteile an den BNE-Grundlagen	Anteile ohne Vereinigtes Königreich	Anteile ohne Deutschland, Niederlande, Österreich, Schweden und Vereinigtes Königreich	3/4 des Anteils Deutschlands, der Niederlande, Österreichs und Schwedens in „Anteile ohne Vereinigtes Königreich“	Spalte 4 umgelegt gemäß Schlüssel der Spalte 3	Finanzierungs-schlüssel	Finanzierungs-schlüssel, angewandt auf den Korrekturbetrag
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgien	2,72	3,27	5,03		1,32	4,59	264 394 444
Bulgarien	0,24	0,29	0,45		0,12	0,41	23 389 931
Tschechische Republik	0,97	1,17	1,79		0,47	1,64	94 264 507
Dänemark	1,90	2,29	3,52		0,93	3,21	184 976 643
Deutschland	19,64	23,63	0,00	– 17,72	0,00	5,91	340 140 218
Estland	0,13	0,16	0,24		0,06	0,22	12 796 824
Irland	1,37	1,64	2,53		0,67	2,31	132 960 024
Griechenland	1,73	2,08	3,20		0,84	2,92	168 208 303
Spanien	8,60	10,34	15,92		4,19	14,53	836 620 163
Frankreich	15,28	18,38	28,30		7,44	25,82	1 486 621 504
Italien	12,48	15,01	23,11		6,07	21,09	1 214 246 844
Zypern	0,12	0,15	0,23		0,06	0,21	12 163 546
Lettland	0,17	0,21	0,32		0,08	0,29	16 908 416
Litauen	0,23	0,27	0,42		0,11	0,38	22 144 324
Luxemburg	0,26	0,31	0,48		0,13	0,43	25 034 428
Ungarn	0,79	0,95	1,47		0,39	1,34	76 976 604
Malta	0,04	0,05	0,08		0,02	0,07	4 118 781
Niederlande	4,56	5,49	0,00	– 4,12	0,00	1,37	79 036 419
Österreich	2,17	2,62	0,00	– 1,96	0,00	0,65	37 657 102
Polen	2,48	2,98	4,59		1,21	4,19	241 376 502
Portugal	1,27	1,53	2,35		0,62	2,15	123 620 950
Rumänien	1,05	1,26	1,94		0,51	1,77	101 828 516
Slowenien	0,27	0,32	0,49		0,13	0,45	25 903 640
Slowakei	0,45	0,54	0,83		0,22	0,76	43 598 010
Finnland	1,45	1,75	2,69		0,71	2,46	141 388 142
Schweden	2,75	3,30	0,00	– 2,48	0,00	0,83	47 556 896
Vereinigtes Königreich	16,90	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Insgesamt	**100,00**	**100,00**	**100,00**	**– 26,28**	**26,28**	**100,00**	**5 757 931 681**

Die Beträge werden bis zur 15. Dezimalstelle berechnet.

TABELLE 6

Zusammenfassender Überblick über die Finanzierung (1) des Gesamthaushaltsplans nach Eigenmittelarten und Mitgliedstaaten

Mitgliedstaaten	Traditionelle Eigenmittel (TEM)					MwSt- und BNE-Eigenmittel, einschließlich VK-Korrekturzahlungen					Eigenmittel insgesamt (2)
	Agrarzölle netto (75 %)	Zucker- und Isoglukose-abgaben netto (75 %)	Zölle netto (75 %)	Traditionelle Eigenmittel insgesamt netto (75 %)	p.m. Erhebungskosten (25 % des Brutto-betrags der TEM)	MwSt.-Eigenmittel	BNE-Eigenmittel	VK-Korrek-turbetrag	Beiträge der Mitgliedstaaten insgesamt	Anteil am Gesamtbe-trag der Beiträge der Mitglied-staaten	
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (2) + (3)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9) = (6) + (7) + (8)	(10)	(11) = (4) + (9)
Belgien	18 400 000	31 400 000	1 676 800 000	1 726 600 000	575 533 333	477 138 423	2 188 184 847	264 394 444	2 929 717 714	2,94	4 656 317 714
Bulgarien	10 100 000	400 000	55 600 000	66 100 000	22 033 333	50 093 963	193 580 058	23 389 931	267 063 952	0,27	333 163 952
Tschechische Republik	6 700 000	3 300 000	230 400 000	240 400 000	80 133 333	201 885 283	780 153 181	94 264 507	1 076 302 971	1,08	1 316 702 971
Dänemark	40 900 000	3 800 000	275 400 000	320 100 000	106 700 000	323 051 419	1 530 906 178	184 976 643	2 038 934 240	2,05	2 359 034 240
Deutschland	221 500 000	163 700 000	3 381 600 000	3 766 800 000	1 255 600 000	3 446 304 209	15 815 660 102	340 140 218	19 602 104 529	19,67	23 368 904 529
Estland	900 000	8 600 000	26 200 000	35 700 000	11 900 000	27 406 821	105 909 249	12 796 824	146 112 894	0,15	181 812 894
Irland	800 000	0	232 000 000	232 800 000	77 600 000	284 759 055	1 100 405 533	132 960 024	1 518 124 612	1,52	1 750 924 612
Griechenland	11 000 000	1 500 000	247 000 000	259 500 000	86 500 000	360 249 915	1 392 127 812	168 208 303	1 920 586 030	1,93	2 180 086 030
Spanien	58 700 000	8 500 000	1 337 600 000	1 404 800 000	468 266 667	1 791 780 415	6 924 047 019	836 620 163	9 552 447 597	9,59	10 957 247 597
Frankreich	126 000 000	229 600 000	1 352 400 000	1 708 000 000	569 333 333	3 107 168 761	12 303 596 841	1 486 621 504	16 897 387 106	16,96	18 605 387 106
Italien	173 600 000	6 900 000	1 621 700 000	1 802 200 000	600 733 334	2 044 859 325	10 049 366 025	1 214 246 844	13 308 472 194	13,36	15 110 672 194
Zypern	4 300 000	3 800 000	32 200 000	40 300 000	13 433 333	26 050 536	100 668 105	12 163 546	138 882 187	0,14	179 182 187
Lettland	1 200 000	800 000	26 800 000	28 800 000	9 600 000	36 212 573	139 937 661	16 908 416	193 058 650	0,19	221 858 650
Litauen	2 500 000	900 000	48 200 000	51 600 000	17 200 000	43 908 728	183 271 152	22 144 324	249 324 204	0,25	300 924 204
Luxemburg	700 000	0	21 800 000	22 500 000	7 500 000	53 615 966	207 190 271	25 034 428	285 840 665	0,29	308 340 665
Ungarn	4 800 000	6 300 000	128 500 000	139 600 000	46 533 333	134 076 173	637 074 800	76 976 604	848 127 577	0,85	987 727 577
Malta	1 400 000	200 000	10 500 000	12 100 000	4 033 334	8 821 149	34 087 912	4 118 781	47 027 842	0,05	59 127 842
Niederlande	298 700 000	14 600 000	1 634 600 000	1 947 900 000	649 300 000	928 300 150	3 674 993 627	79 036 419	4 682 330 196	4,70	6 630 230 196
Österreich	4 400 000	13 800 000	327 400 000	345 600 000	115 200 000	404 033 478	1 750 960 029	37 657 102	2 192 650 609	2,20	2 538 250 609
Polen	46 800 000	71 200 000	304 200 000	422 200 000	140 733 333	516 953 462	1 997 683 449	241 376 502	2 756 013 413	2,77	3 178 213 413
Portugal	28 000 000	300 000	103 800 000	132 100 000	44 033 333	264 757 661	1 023 113 367	123 620 950	1 411 491 978	1,42	1 543 591 978
Rumänien	30 000 000	1 100 000	186 200 000	217 300 000	72 433 334	182 920 308	842 754 531	101 828 516	1 127 503 355	1,13	1 344 803 355
Slowenien	300 000	0	41 400 000	41 700 000	13 900 000	55 477 547	214 384 049	25 903 640	295 765 236	0,30	337 465 236
Slowakei	1 500 000	2 300 000	75 700 000	79 500 000	26 500 000	83 067 479	360 826 436	43 598 010	487 491 925	0,49	566 991 925
Finnland	7 400 000	900 000	149 800 000	158 100 000	52 700 000	262 310 984	1 170 158 435	141 388 142	1 573 857 561	1,58	1 731 957 561
Schweden	19 800 000	2 900 000	406 200 000	428 900 000	142 966 667	493 414 503	2 211 275 441	47 556 896	2 752 246 840	2,76	3 181 146 840
Vereinigtes Königreich	562 800 000	56 600 000	2 497 900 000	3 117 300 000	1 039 100 000	3 487 055 667	13 612 194 554	– 5 757 931 681	11 341 318 540	11,38	14 458 618 540
Insgesamt	**1 683 200 000**	**633 400 000**	**16 431 900 000**	**18 748 500 000**	**6 249 500 000**	**19 095 673 953**	**80 544 510 664**	**0**	**99 640 184 617**	**100,—**	**118 388 684 617**

(1) p.m. (Eigenmittel + sonstige Einnahmen = Einnahmen insgesamt = Ausgaben insgesamt); (118 388 684 617 + 2 274 200 412 = 120 662 885 029 = 120 662 885 029).

(2) Eigenmittel insgesamt als Prozentsatz des BNE: (118 388 684 617) / (12 589 247 200 000) = 0,94 %; Eigenmittelobergrenze als Prozentsatz des BNE: 1,24 %.

B. **EINNAHMEN NACH HAUSHALTSLINIEN**

EINNAHMEN

TITEL 1

EIGENE MITTEL

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2008	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
1 0	VON DEN ORGANEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN IM RAHMEN DER GEMEINSAMEN AGRARPOLITIK FESTGESETZTE AGRARZÖLLE IM HANDEL MIT DRITTLÄNDERN (ARTIKEL 2 ABSATZ 1 BUCHSTABE a DES BESCHLUSSES 2000/597/EG, EURATOM)	1 683 200 000		1 683 200 000
1 1	ABGABEN, DIE IM RAHMEN DER GEMEINSAMEN MARKTORGANISATION FÜR ZUCKER VORGESEHEN SIND (ARTIKEL 2 ABSATZ 1 BUCHSTABE a DES BESCHLUSSES 2000/597/EG, EURATOM)	633 400 000		633 400 000
1 2	ZÖLLE UND ANDERE ABGABEN GEMÄSS ARTIKEL 2 ABSATZ 1 BUCHSTABE b DES BESCHLUSSES 2000/597/EG, EURATOM	16 431 900 000		16 431 900 000
1 3	EIGENE MITTEL AUS DER MEHRWERTSTEUER GEMÄSS ARTIKEL 2 ABSATZ 1 BUCHSTABE c DES BESCHLUSSES 2000/597/EG, EURATOM	19 095 673 953		19 095 673 953
1 4	UNTER ZUGRUNDELEGUNG DES BRUTTONATIONALEINKOMMENS ABGEFÜHRTE EIGENMITTEL GEMÄSS ARTIKEL 2 ABSATZ 1 BUCHSTABE d UND ARTIKEL 6 DES BESCHLUSSES 2000/597/EG, EURATOM	81 239 972 232	– 695 461 568	80 544 510 664
1 5	KORREKTUR DER HAUSHALTSUNGLEICHGEWICHTE	0		0
	Titel 1 — Insgesamt	**119 084 146 185**	**– 695 461 568**	**118 388 684 617**

TITEL 1

EIGENE MITTEL

KAPITEL 1 4 — UNTER ZUGRUNDELEGUNG DES BRUTTONATIONALEINKOMMENS ABGEFÜHRTE EIGENMITTEL GEMÄSS ARTIKEL 2 ABSATZ 1 BUCHSTABE D UND ARTIKEL 6 DES BESCHLUSSES 2000/597/EG, EURATOM

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 2008	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
1 4	UNTER ZUGRUNDELEGUNG DES BRUTTONATIONALEINKOMMENS ABGEFÜHRTE EIGENMITTEL GEMÄSS ARTIKEL 2 ABSATZ 1 BUCHSTABE D UND ARTIKEL 6 DES BESCHLUSSES 2000/597/EG, EURATOM			
1 4 0	***Unter Zugrundelegung des Bruttonationaleinkommens abgeführte Eigenmittel gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe d und Artikel 6 des Beschlusses 2000/597/EG, Euratom***			
1 4 0 0	Unter Zugrundelegung des Bruttonationaleinkommens abgeführte Eigenmittel gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe d des Beschlusses 2000/597/EG, Euratom	81 239 972 232	– 695 461 568	80 544 510 664
1 4 0 2	Unter Zugrundelegung des Bruttonationaleinkommens abgeführte Eigenmittel in Höhe der Reserve für Darlehen und Darlehensgarantien gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe d und Artikel 6 des Beschlusses 2000/597/EG, Euratom	—		—
1 4 0 3	Unter Zugrundelegung des Bruttonationaleinkommens abgeführte Eigenmittel in Höhe der Soforthilfereserve gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe d und Artikel 6 des Beschlusses 2000/597/EG, Euratom	—		—
	Artikel 1 4 0 — Teilsumme	81 239 972 232	– 695 461 568	80 544 510 664
	Kapitel 1 4 — Insgesamt	**81 239 972 232**	**– 695 461 568**	**80 544 510 664**

1 4 0 Unter Zugrundelegung des Bruttonationaleinkommens abgeführte Eigenmittel gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe d und Artikel 6 des Beschlusses 2000/597/EG, Euratom

1 4 0 0 Unter Zugrundelegung des Bruttonationaleinkommens abgeführte Eigenmittel gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe d des Beschlusses 2000/597/EG, Euratom

Haushaltsplan 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
81 239 972 232	– 695 461 568	80 544 510 664

Erläuterungen

Der auf das Bruttonationaleinkommen der Mitgliedstaaten für dieses Haushaltsjahr anzuwendende Satz beträgt 0,6398 %.

Rechtsgrundlagen

Beschluss 2000/597/EG, Euratom des Rates vom 29. September 2000 über das System der Eigenmittel der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 253 vom 7.10.2000, S. 42), insbesondere Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe d.

KAPITEL 1 4 — UNTER ZUGRUNDELEGUNG DES BRUTTONATIONALEINKOMMENS ABGEFÜHRTE EIGENMITTEL GEMÄSS ARTIKEL 2 ABSATZ 1 BUCHSTABE D UND ARTIKEL 6 DES BESCHLUSSES 2000/597/EG, EURATOM *(Fortsetzung)*

1 4 0 *(Fortsetzung)*

1 4 0 0 *(Fortsetzung)*

Mitgliedstaaten	Haushaltsplan 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neue Beträge
Belgien	2 207 078 729	– 18 893 882	2 188 184 847
Bulgarien	195 251 525	– 1 671 467	193 580 058
Tschechische Republik	786 889 414	– 6 736 233	780 153 181
Dänemark	1 544 124 787	– 13 218 609	1 530 906 178
Deutschland	15 952 220 415	– 136 560 313	15 815 660 102
Estland	106 823 723	– 914 474	105 909 249
Irland	1 109 906 984	– 9 501 451	1 100 405 533
Griechenland	1 404 148 140	– 12 020 328	1 392 127 812
Spanien	6 983 832 702	– 59 785 683	6 924 047 019
Frankreich	12 409 832 247	– 106 235 406	12 303 596 841
Italien	10 136 137 274	– 86 771 249	10 049 366 025
Zypern	101 537 324	– 869 219	100 668 105
Lettland	141 145 953	– 1 208 292	139 937 661
Litauen	184 853 607	– 1 582 455	183 271 152
Luxemburg	208 979 256	– 1 788 985	207 190 271
Ungarn	642 575 622	– 5 500 822	637 074 800
Malta	34 382 244	– 294 332	34 087 912
Niederlande	3 706 725 359	– 31 731 732	3 674 993 627
Österreich	1 766 078 693	– 15 118 664	1 750 960 029
Polen	2 014 932 447	– 17 248 998	1 997 683 449
Portugal	1 031 947 440	– 8 834 073	1 023 113 367
Rumänien	850 031 295	– 7 276 764	842 754 531
Slowenien	216 235 148	– 1 851 099	214 384 049
Slowakei	363 941 992	– 3 115 556	360 826 436
Finnland	1 180 262 168	– 10 103 733	1 170 158 435
Schweden	2 230 368 698	– 19 093 257	2 211 275 441
Vereinigtes Königreich	13 729 729 046	– 117 534 492	13 612 194 554
Posten 1 4 0 0 — Insgesamt	81 239 972 232	– 695 461 568	80 544 510 664

TITEL 7

VERZUGSZINSEN UND GELDBUSSEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2008	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
7 0	VERZUGSZINSEN	23 000 000	71 500 000	94 500 000
7 1	GELDBUSSEN	100 000 000	777 700 000	877 700 000
7 2	ZINSERTRÄGE AUS EINLAGEN UND GELDBUSSEN	p.m.		p.m.
	Titel 7 — Insgesamt	**123 000 000**	**849 200 000**	**972 200 000**

TITEL 7

VERZUGSZINSEN UND GELDBUSSEN

KAPITEL 7 0 — VERZUGSZINSEN

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 2008	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
7 0	VERZUGSZINSEN			
7 0 0	***Verzugszinsen***			
7 0 0 0	Infolge verspäteter Gutschriften auf den Konten bei den Haushaltsverwaltungen der Mitgliedstaaten fällige Zinsen	5 000 000		5 000 000
7 0 0 1	Sonstige Verzugszinsen	3 000 000		3 000 000
	Artikel 7 0 0 — Teilsumme	8 000 000		8 000 000
7 0 1	***Verzugszinsen und sonstige Zinserträge aus Geldbußen***	15 000 000	71 500 000	86 500 000
	Artikel 7 0 1 — Teilsumme	15 000 000	71 500 000	86 500 000
	Kapitel 7 0 — Insgesamt	**23 000 000**	**71 500 000**	**94 500 000**

7 0 1 *Verzugszinsen und sonstige Zinserträge aus Geldbußen*

Haushaltsplan 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
15 000 000	71 500 000	86 500 000

Erläuterungen

Bei diesem Artikel werden die Verzugszinsen und sonstigen Zinserträge aus Geldbußen eingesetzt.

Rechtsgrundlagen

Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates vom 25. Juni 2002 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 248 vom 16.9.2002, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1525/2007 (ABl. L 343 vom 27.12.2007, S. 9).

Verordnung (EG) Nr. 1/2003 des Rates vom 16. Dezember 2002 zur Durchführung der in den Artikeln 81 und 82 des Vertrags niedergelegten Wettbewerbsregeln (ABl. L 1 vom 4.1.2003, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1419/2006 (ABl. L 269 vom 28.9.2006, S. 1).

Verordnung (EG, Euratom) Nr. 2342/2002 der Kommission vom 23. Dezember 2002 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 357 vom 31.12.2002, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 478/2007 (ABl. L 111 vom 28.4.2007, S. 13), insbesondere Artikel 86.

Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates vom 20. Januar 2004 über die Kontrolle von Unternehmenszusammenschlüssen (ABl. L 24 vom 29.1.2004, S. 1), insbesondere Artikel 14 und 15.

KAPITEL 7 1 — GELDBUSSEN

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 2008	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
7 1	GELDBUSSEN			
7 1 0	***Geldbußen, Zwangsgelder und Strafen***	100 000 000	777 700 000	877 700 000
	Artikel 7 1 0 — Teilsumme	100 000 000	777 700 000	877 700 000
7 1 1	***Einziehung der Geldbußen zur Ahndung von Betrügereien und Unregelmäßigkeiten, die den finanziellen Interessen der Europäischen Gemeinschaft schaden***	p.m.		p.m.
	Artikel 7 1 1 — Teilsumme	p.m.		p.m.
7 1 2	***Zwangsgelder und Pauschalbeträge, die den Mitgliedstaaten bei Nichtbefolgen eines Urteils des Gerichtshofs zur Feststellung von Verstößen gegen Verpflichtungen aus dem Vertrag auferlegt werden***	p.m.		p.m.
	Artikel 7 1 2 — Teilsumme	p.m.		p.m.
	Kapitel 7 1 — Insgesamt	**100 000 000**	**777 700 000**	**877 700 000**

7 1 0 Geldbußen, Zwangsgelder und Strafen

Haushaltsplan 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
100 000 000	777 700 000	877 700 000

Rechtsgrundlagen

Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates vom 25. Juni 2002 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 248 vom 16.9.2002, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1525/2007 (ABl. L 343 vom 27.12.2007, S. 9).

Verordnung (EG) Nr. 1/2003 des Rates vom 16. Dezember 2002 zur Durchführung der in den Artikeln 81 und 82 des Vertrags niedergelegten Wettbewerbsregeln (ABl. L 1 vom 4.1.2003, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1419/2006 (ABl. L 269 vom 28.9.2006, S. 1).

Verordnung (EG, Euratom) Nr. 2342/2002 der Kommission vom 23. Dezember 2002 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 357 vom 31.12.2002, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 478/2007 (ABl. L 111 vom 28.4.2007, S. 13).

Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates vom 20. Januar 2004 über die Kontrolle von Unternehmenszusammenschlüssen (ABl. L 24 vom 29.1.2004, S. 1), insbesondere Artikel 14 und 15.

C. **PERSONALBESTAND**

Einzelplan III — Kommission

Von den Gemeinschaften geschaffene Einrichtungen mit Rechtspersönlichkeit

Dezentrale Einrichtungen

Europäische Gemeinsame Unternehmen

Zusammenarbeit — Gesundheit — Gemeinsames Unternehmen zur Umsetzung der gemeinsamen Technologieinitiative für Innovative Arzneimittel (IMI)

Laufbahn- und Besoldungsgruppen	Stellen					
	2008		Berichtigungshaushaltsplan		2008	
	Im Gemeinschaftshaushalt bewilligte		Änderungen am genehmigten Stellenplan		Geänderter Stellenplan	
	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit
AD 16						
AD 15						
AD 14				1		1
AD 13						
AD 12						
AD 11				4		4
AD 10						
AD 9						
AD 8				6		6
AD 7						
AD 6						
AD 5						
Laufbahngruppe AD insgesamt			0	11	0	11
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8				1		1
AST 7						
AST 6						
AST 5						
AST 4						
AST 3				3		3
AST 2						
AST 1						
Laufbahngruppe AST insgesamt				4		4
AD und AST insgesamt			**0**	**15**	**0**	**15**
Gesamtpersonalbestand	**0**		**15**		**15**	

Zusammenarbeit — Verkehr — Gemeinsames Unternehmen Clean Sky

Laufbahn- und Besoldungsgruppen	Stellen					
	2008		Berichtigungshaushaltsplan		2008	
	Im Gemeinschaftshaushalt bewilligte		Änderungen am genehmigten Stellenplan		Geänderter Stellenplan	
	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit
AD 16						
AD 15						
AD 14				1		1
AD 13						
AD 12						
AD 11						
AD 10				2		2
AD 9				2		2
AD 8				5		5
AD 7						
AD 6						
AD 5						
Laufbahngruppe AD insgesamt			0	10	0	10
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7						
AST 6				1		1
AST 5						
AST 4						
AST 3						
AST 2						
AST 1						
Laufbahngruppe AST insgesamt				1		1
AD und AST insgesamt			**0**	**11**	**0**	**11**
Gesamtpersonalbestand	**0**		**11**		**11**	

Zusammenarbeit — Informations- und Kommunikationstechnologien — Gemeinsames Unternehmen ARTEMIS

Laufbahn- und Besoldungsgruppen	Stellen					
	2008		Berichtigungshaushaltsplan		2008	
	Im Gemeinschaftshaushalt bewilligte		Änderungen am genehmigten Stellenplan		Geänderter Stellenplan	
	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit
AD 16						
AD 15						
AD 14						
AD 13				1		1
AD 12						
AD 11				2		2
AD 10						
AD 9						
AD 8				2		2
AD 7						
AD 6						
AD 5						
Laufbahngruppe AD insgesamt			0	5	0	5
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7						
AST 6						
AST 5						
AST 4						
AST 3						
AST 2						
AST 1						
Laufbahngruppe AST insgesamt						
AD und AST insgesamt			**0**	**5**	**0**	**5**
Gesamtpersonalbestand	**0**		**5**		**5**	

Zusammenarbeit — Informations- und Kommunikationstechnologien — Gemeinsames Unternehmen ENIAC

Laufbahn- und Besoldungsgruppen	Stellen					
	2008		Berichtigungshaushaltsplan		2008	
	Im Gemeinschaftshaushalt bewilligte		Änderungen am genehmigten Stellenplan		Geänderter Stellenplan	
	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit
AD 16						
AD 15						
AD 14						
AD 13				1		1
AD 12						
AD 11				2		2
AD 10						
AD 9						
AD 8				2		2
AD 7						
AD 6						
AD 5						
Laufbahngruppe AD insgesamt			0	5	0	5
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7						
AST 6						
AST 5						
AST 4						
AST 3						
AST 2						
AST 1						
Laufbahngruppe AST insgesamt						
AD und AST insgesamt			**0**	**5**	**0**	**5**
Gesamtpersonalbestand	**0**		**5**		**5**	

Einzelplan VI — Europäischer Wirtschafts- und Sozialausschuss

Laufbahn- und Besoldungsgruppen	Stellen					
	2008		Berichtigungshaushaltsplan		2008	
	Im Gemeinschaftshaushalt bewilligte		Änderungen an dem genehmigten Stellenplan		Geänderter Stellenplan	
	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit
Sondergruppe	1	—	– 1	1		1
AD 16	—	—			—	—
AD 15	5	—			5	—
AD 14	21	1			21	1
AD 13	7	—			7	—
AD 12	51	3			51	3
AD 11	43	—			43	—
AD 10	34	—	1		35	—
AD 9	17	2		1	17	3
AD 8	10	1		1	10	2
AD 7	14	—			14	—
AD 6	74	—		1	74	1
AD 5	39	5		– 3	39	2
Laufbahngruppe AD insgesamt	315	12	1		316	12
AST 11	2	—			2	—
AST 10	9	1	– 1	– 1	8	—
AST 9	18	—			18	—
AST 8	7	3		– 1	7	2
AST 7	27	1			27	1
AST 6	77	2			77	2
AST 5	52	6	– 2	4	50	10
AST 4	45	1			45	1
AST 3	56	—			56	—
AST 2	33	—			33	—
AST 1	31	1			31	1
Laufbahngruppe AST insgesamt	357	15	– 3	2	354	17
Gesamtzahl	**673**	**27**	**– 3**	**3**	**670**	**30**

EINZELPLAN III

KOMMISSION

KOMMISSION

EINNAHMEN

TITEL 7

VERZUGSZINSEN UND GELDBUSSEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2008	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
7 0	VERZUGSZINSEN	23 000 000	71 500 000	94 500 000
7 1	GELDBUSSEN	100 000 000	777 700 000	877 700 000
7 2	ZINSERTRÄGE AUS EINLAGEN UND GELDBUSSEN	p.m.		p.m.
	Titel 7 — Insgesamt	**123 000 000**	**849 200 000**	**972 200 000**

KOMMISSION

TITEL 7

VERZUGSZINSEN UND GELDBUSSEN

KAPITEL 7 0 — VERZUGSZINSEN

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 2008	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
7 0	VERZUGSZINSEN			
7 0 0	***Verzugszinsen***			
7 0 0 0	Zinsen infolge verspäteter Gutschrift auf den Konten bei den Finanzverwaltungen der Mitgliedstaaten	5 000 000		5 000 000
7 0 0 1	Sonstige Verzugszinsen	3 000 000		3 000 000
	Artikel 7 0 0 — Teilsumme	8 000 000		8 000 000
7 0 1	***Verzugszinsen und sonstige Zinserträge aus Geldbußen***	15 000 000	71 500 000	86 500 000
	Artikel 7 0 1 — Teilsumme	15 000 000	71 500 000	86 500 000
	Kapitel 7 0 — Insgesamt	**23 000 000**	**71 500 000**	**94 500 000**

7 0 1 *Verzugszinsen und sonstige Zinserträge aus Geldbußen*

Haushaltsplan 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
15 000 000	71 500 000	86 500 000

Erläuterungen

Bei diesem Artikel werden die Verzugszinsen und sonstigen Zinserträge aus Geldbußen eingesetzt.

Rechtsgrundlagen

Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates vom 25. Juni 2002 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 248 vom 16.9.2002, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1525/2007 (ABl. L 343 vom 27.12.2007, S. 9), insbesondere Artikel 71 Absatz 4.

Verordnung (EG) Nr. 1/2003 des Rates vom 16. Dezember 2002 zur Durchführung der in den Artikeln 81 und 82 des Vertrags niedergelegten Wettbewerbsregeln (ABl. L 1 vom 4.1.2003, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1419/2006 (ABl. L 269 vom 28.9.2006, S. 1).

Verordnung (EG, Euratom) Nr. 2342/2002 der Kommission vom 23. Dezember 2002 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 357 vom 31.12.2002, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 478/2007 (ABl. L 111 vom 28.4.2007, S. 13), insbesondere Artikel 86.

Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates vom 20. Januar 2004 über die Kontrolle von Unternehmenszusammenschlüssen (ABl. L 24 vom 29.1.2004, S. 1), insbesondere die Artikel 14 und 15.

KOMMISSION

KAPITEL 7 1 — GELDBUSSEN

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 2008	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
7 1	Geldbußen			
7 1 0	***Geldbußen, Zwangsgelder und Strafen***	100 000 000	777 700 000	877 700 000
	Artikel 7 1 0 — Teilsumme	100 000 000	777 700 000	877 700 000
7 1 1	***Einziehung der Geldbußen zur Ahndung von Betrügereien und Unregelmäßigkeiten, die sich gegen die finanziellen Interessen der Europäischen Gemeinschaft richten***	p.m.		p.m.
	Artikel 7 1 1 — Teilsumme	p.m.		p.m.
7 1 2	***Zwangsgelder und Pauschalbeträge, die den Mitgliedstaaten bei Nichtbefolgen eines Urteils des Gerichtshofes zur Feststellung von Verstößen gegen Verpflichtungen aus dem Vertrag auferlegt werden***	p.m.		p.m.
	Artikel 7 1 2 — Teilsumme	p.m.		p.m.
	Kapitel 7 1 — Insgesamt	**100 000 000**	**777 700 000**	**877 700 000**

7 1 0 ***Geldbußen, Zwangsgelder und Strafen***

Haushaltsplan 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
100 000 000	777 700 000	877 700 000

Rechtsgrundlagen

Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates vom 25. Juni 2002 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 248 vom 16.9.2002, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1525/2007 (ABl. L 343 vom 27.12.2007, S. 9).

Verordnung (EG) Nr. 1/2003 des Rates vom 16. Dezember 2002 zur Durchführung der in den Artikeln 81 und 82 des Vertrags niedergelegten Wettbewerbsregeln (ABl. L 1 vom 4.1.2003, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1419/2006 (ABl. L 269 vom 28.9.2006, S. 1).

Verordnung (EG, Euratom) Nr. 2342/2002 der Kommission vom 23. Dezember 2002 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 357 vom 31.12.2002, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 478/2007 (ABl. L 111 vom 28.4.2007, S. 13).

Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates vom 20. Januar 2004 über die Kontrolle von Unternehmenszusammenschlüssen (ABl. L 24 vom 29.1.2004, S. 1), insbesondere die Artikel 14 und 15.

KOMMISSION

AUSGABEN

Titel	Bezeichnung	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
		Verpflich-tungen	Zahlungen	Verpflich-tungen	Zahlungen	Verpflich-tungen	Zahlungen
01	WIRTSCHAFT UND FINANZEN	396 228 360	414 238 360	– 285 252	– 285 252	395 943 108	413 953 108
02	UNTERNEHMEN	584 676 765	531 253 265	– 416 949	– 416 949	584 259 816	530 836 316
03	WETTBEWERB	78 282 819	78 682 819	14 187 048	14 187 048	92 469 867	92 869 867
04	BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALES	11 482 618 546	11 133 785 571	– 355 199	– 355 199	11 482 263 347	11 133 430 372
05	LANDWIRTSCHAFT UND ENTWICKLUNG DES LÄNDLICHEN RAUMS	54 072 104 669	52 457 968 333	– 550 832	– 550 832	54 071 553 837	52 457 417 501
06	ENERGIE UND VERKEHR	1 915 604 396	1 709 462 996	– 487 989	– 487 989	1 915 116 407	1 708 975 007
07	UMWELT	402 813 995	297 947 995	– 325 690	– 325 690	402 488 305	297 622 305
08	FORSCHUNG	4 047 826 887	4 115 368 887	– 48 634	– 48 634	4 047 778 253	4 115 320 253
09	INFORMATIONSGESELLSCHAFT UND MEDIEN	1 492 638 105	1 548 459 105	– 225 688	– 225 688	1 492 412 417	1 548 233 417
10	DIREKTE FORSCHUNG	361 422 000	372 417 000			361 422 000	372 417 000
11	FISCHEREI UND MARITIME ANGELEGENHEITEN	976 360 491	808 155 342	– 163 391	– 163 391	976 197 100	807 991 951
12	BINNENMARKT	61 279 548	60 979 548	– 245 907	– 245 907	61 033 641	60 733 641
13	REGIONALPOLITIK	36 524 929 907	30 814 948 550	97 690 964	97 690 964	36 622 620 871	30 912 639 514
14	STEUERN UND ZOLLUNION	124 526 066	108 158 066	– 237 163	– 237 163	124 288 903	107 920 903
15	BILDUNG UND KULTUR	1 331 742 371	1 342 149 563	– 290 170	– 290 170	1 331 452 201	1 341 859 393
16	KOMMUNIKATION	206 624 782	197 244 782	– 287 984	– 287 984	206 336 798	196 956 798
17	GESUNDHEIT UND VERBRAUCHERSCHUTZ	553 115 891	500 602 705	129 596 166	63 546 166	682 712 057	564 148 871
18	RAUM DER FREIHEIT, DER SICHERHEIT UND DES RECHTS	712 465 922	552 212 922	– 271 044	– 271 044	712 194 878	551 941 878
19	AUSSENBEZIEHUNGEN	3 919 361 607	3 298 923 845	– 766 964	– 766 964	3 918 594 643	3 298 156 881
20	HANDEL	78 207 278	77 063 278	– 275 359	– 275 359	77 931 919	76 787 919
21	ENTWICKLUNG UND BEZIEHUNGEN ZU DEN AKP-STAATEN	1 317 126 477	1 178 651 477	– 646 725	– 646 725	1 316 479 752	1 178 004 752
22	ERWEITERUNG	1 093 326 691	1 832 096 091	– 167 641	– 167 641	1 093 159 050	1 831 928 450
23	HUMANITÄRE HILFE	770 191 540	773 191 540	– 91 258	– 91 258	770 100 282	773 100 282
24	BETRUGSBEKÄMPFUNG	74 574 000	69 524 000	– 196 000	– 196 000	74 378 000	69 328 000
25	KOORDINIERUNG DER POLITIKEN UND RECHTLICHE BERATUNG DER KOMMISSION	177 530 397	177 530 397	– 765 591	– 765 591	176 764 806	176 764 806
26	VERWALTUNG	968 732 046	971 232 046	– 5 194 106	– 5 194 106	963 537 940	966 037 940
27	HAUSHALT	274 469 575	274 469 575	– 813 978	– 813 978	273 655 597	273 655 597
28	AUDIT	10 287 524	10 287 524	– 48 634	– 48 634	10 238 890	10 238 890
29	STATISTIK	121 555 450	106 355 450	– 350 827	– 350 827	121 204 623	106 004 623
30	VERSORGUNGSBEZÜGE	1 086 935 000	1 086 935 000	– 6 433 000	– 6 433 000	1 080 502 000	1 080 502 000
31	SPRACHENDIENSTE	367 250 216	367 250 216	– 1 743 771	– 1 743 771	365 506 445	365 506 445
40	RESERVEN	1 824 993 050	567 758 950			1 824 993 050	567 758 950
	Ausgaben D — Insgesamt	**127 409 802 371**	**117 835 305 198**	**219 788 432**	**153 738 432**	**127 629 590 803**	**117 989 043 630**

KOMMISSION

TITEL XX

VERWALTUNGSAUSGABEN DER EINZELNEN POLITIKBEREICHE

KAPITEL XX 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN NACH POLITIKBEREICHEN

Einteilung nach Beschaffenheit

Titel Kapitel Artikel Posten Unterposten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
XX 01	VERWALTUNGSAUSGABEN NACH POLITIK-BEREICHEN				
XX 01 01	***Ausgaben für Personal im aktiven Dienst in den verschiedenen Politikbereichen***				
XX 01 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Organs				
XX 01 01 01 01	Gehälter und Zulagen	5	1 639 012 683 (1)	– 10 034 000	1 628 978 683 (1)
XX 01 01 01 02	Vergütungen und Kosten bei Dienstantritt, Versetzungen und Ausscheiden aus dem Dienst	5	23 642 000	– 105 000	23 537 000
XX 01 01 01 03	Anpassung der Dienstbezüge	5	24 840 000	– 150 000	24 690 000
	Posten XX 01 01 01 — Teilsumme		1 687 494 683	– 10 289 000	1 677 205 683
XX 01 01 02	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften				
XX 01 01 02 01	Gehälter und Zulagen	5	152 743 000	– 650 000	152 093 000
XX 01 01 02 02	Vergütungen und Kosten bei Dienstantritt, Versetzungen und Ausscheiden aus dem Dienst	5	11 855 000		11 855 000
XX 01 01 02 03	Mittel für etwaige Anpassungen der Dienstbezüge	5	1 942 000		1 942 000
	Posten XX 01 01 02 — Teilsumme		166 540 000	– 650 000	165 890 000
	Artikel XX 01 01 — Teilsumme		1 854 034 683	– 10 939 000	1 843 095 683
XX 01 02	***Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben***				
XX 01 02 01	Externes Personal im Dienst des Organs				
XX 01 02 01 01	Vertragsbedienstete	5	60 515 000	– 355 000	60 160 000
XX 01 02 01 02	Personal der Agenturen sowie technische und administrative Unterstützung für verschiedene Tätigkeiten	5	25 700 000		25 700 000
XX 01 02 01 03	Vorübergehend zur Kommission abgeordnete nationale und internationale Beamte sowie Bedienstete des privaten Sektors	5	38 215 000	– 224 000	37 991 000
XX 01 02 01 04	Praktikanten mit Behinderungen	5	200 000		200 000
	Posten XX 01 02 01 — Teilsumme		124 630 000	– 579 000	124 051 000
XX 01 02 02	Externes Personal in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften				
XX 01 02 02 01	Dienstbezüge des sonstigen Personals	5	54 816 000	– 72 000	54 744 000

(1) Mittel in Höhe von 22 348 317 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

KAPITEL XX 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN NACH POLITIKBEREICHEN *(Fortsetzung)*

Titel Kapitel Artikel Posten Unterposten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
XX 01 02 02 02	Ausbildungsmaßnahmen für beigeordnete Sachverständige und abgeordnete nationale Sachverständige	5	6 700 000		6 700 000
XX 01 02 02 03	Sonstige Ausgaben für Personal und Dienstleistungen	5	2 200 000		2 200 000
	Posten XX 01 02 02 — Teilsumme		63 716 000	– 72 000	63 644 000
XX 01 02 11	Sonstige Ausgaben für den Dienstbetrieb des Organs				
XX 01 02 11 01	Dienstreise- und Repräsentationskosten	5	63 800 000		63 800 000
XX 01 02 11 02	Ausgaben für Konferenzen und Sitzungen	5	34 500 000		34 500 000
XX 01 02 11 03	Ausschusssitzungen	5	24 500 000		24 500 000
XX 01 02 11 04	Untersuchungen und Konsultationen	5	12 375 000		12 375 000
XX 01 02 11 05	Entwicklung von Management- und Informationssystemen	5	26 480 000		26 480 000
XX 01 02 11 06	Weiterbildung und Managementschulung	5	15 915 000		15 915 000
	Posten XX 01 02 11 — Teilsumme		177 570 000		177 570 000
XX 01 02 12	Sonstige Verwaltungsausgaben der Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften				
XX 01 02 12 01	Dienstreise- und Repräsentationskosten, Ausgaben für Konferenzen	5	15 452 000		15 452 000
XX 01 02 12 02	Berufliche Fortbildung der Beamten	5	1 000 000		1 000 000
	Posten XX 01 02 12 — Teilsumme		16 452 000		16 452 000
	Artikel XX 01 02 — Teilsumme		382 368 000	– 651 000	381 717 000
XX 01 03	***Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar, Dienstleistungen und Gebäude der Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften***				
XX 01 03 01	Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen der Kommission				
XX 01 03 01 03	Ausstattung und Mobiliar	5	80 613 000		80 613 000
XX 01 03 01 04	Dienstleistungen und sonstige Betriebskosten	5	46 532 000		46 532 000
	Posten XX 01 03 01 — Teilsumme		127 145 000		127 145 000
XX 01 03 02	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten der Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften				
XX 01 03 02 01	Kauf oder Miete von Gebäuden und Nebenkosten	5	112 713 000		112 713 000
XX 01 03 02 02	Ausstattung, Mobiliar, Bürobedarf und Dienstleistungen	5	34 928 000		34 928 000
	Posten XX 01 03 02 — Teilsumme		147 641 000		147 641 000
	Artikel XX 01 03 — Teilsumme		274 786 000		274 786 000

KOMMISSION

KAPITEL XX 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN NACH POLITIKBEREICHEN *(Fortsetzung)*

Titel Kapitel Artikel Posten Unterposten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
XX 01 05	***Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Bereichs Indirekte Forschung***				
XX 01 05 01	Gehälter und Zulagen des Personals im aktiven Dienst des Bereichs Indirekte Forschung	1.1	179 015 000		179 015 000
	Posten XX 01 05 01 — Teilsumme		179 015 000		179 015 000
XX 01 05 02	Externes Personal des Bereichs Indirekte Forschung	1.1	57 202 000		57 202 000
	Posten XX 01 05 02 — Teilsumme		57 202 000		57 202 000
XX 01 05 03	Sonstige Ausgaben für den Dienstbetrieb des Bereichs Indirekte Forschung	1.1	52 231 000		52 231 000
	Posten XX 01 05 03 — Teilsumme		52 231 000		52 231 000
	Artikel XX 01 05 — Teilsumme		288 448 000		288 448 000
	Kapitel XX 01 — Insgesamt		**2 799 636 683**	**– 11 590 000**	**2 788 046 683**

KOMMISSION

KAPITEL XX 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN NACH POLITIKBEREICHEN *(Fortsetzung)*

XX 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst in den verschiedenen Politikbereichen

XX 01 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Organs

Einteilung nach Beschaffenheit

Posten Unterposten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
XX 01 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Organs				
XX 01 01 01 01	Gehälter und Zulagen	5	1 639 012 683 (1)	– 10 034 000	1 628 978 683 (1)
XX 01 01 01 02	Vergütungen und Kosten bei Dienstantritt, Versetzungen und Ausscheiden aus dem Dienst	5	23 642 000	– 105 000	23 537 000
XX 01 01 01 03	Anpassung der Dienstbezüge	5	24 840 000	– 150 000	24 690 000
	Posten XX 01 01 01 — Teilsumme		1 687 494 683	– 10 289 000	1 677 205 683

Erläuterungen

Für die Beamten und Bediensteten auf Zeit, die eine im Stellenplan vorgesehene Planstelle innehaben, ist mit Ausnahme des in Drittländern Dienst tuenden Personals Folgendes veranschlagt:

— die Gehälter, Vergütungen und mit den Gehältern zusammenhängenden Zulagen,

— die Kranken- und Unfallversicherung sowie sonstige Soziallasten,

— die Arbeitslosenversicherung der Bediensteten auf Zeit sowie die Zahlungen, die das Organ für Bedienstete auf Zeit zur Bildung oder Aufrechterhaltung von Versorgungsansprüchen im Herkunftsland leisten muss,

— die sonstigen Zulagen und verschiedene Vergütungen,

— für Beamte und Bedienstete auf Zeit die Vergütungen für Schichtdienst und für Bereitschaftsdienst am Arbeitsplatz und/oder zu Hause,

— die Ausgleichszulage für Beamte auf Lebenszeit der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl, deren Nettodienstbezüge sich vermindert haben,

— die Entschädigung bei Beendigung des Dienstverhältnisses eines Beamten auf Probe im Fall offensichtlich unzulänglicher Leistungen,

— die Vergütung bei Kündigung des Vertrags eines Bediensteten auf Zeit durch das Organ,

— die Erstattung der Ausgaben für die Sicherheit der Wohnungen der Beamten, die in der Delegation oder den Vertretungen in der Gemeinschaft tätig sind,

— Pauschalvergütungen und Vergütungen zum Stundensatz für Beamte der Laufbahngruppe AST, sofern diese Überstunden nicht, wie vorgesehen, durch Freizeit ausgeglichen werden können,

— die Auswirkungen der Berichtigungskoeffizienten, die auf die Gehälter der Beamten und Bediensteten auf Zeit angewandt werden, sowie die Auswirkungen der Anwendung des Berichtigungskoeffizienten auf den Teil der Bezüge, der in ein anderes Land als das, in dem der Dienstort liegt, überwiesen wird,

— die Erstattung der Reisekosten der Beamten und der Bediensteten auf Zeit (einschließlich derjenigen ihrer Familienangehörigen) bei Dienstantritt, beim Ausscheiden aus dem Dienst oder bei Versetzungen, die mit einem Wechsel des Dienstorts verbunden sind,

— die Einrichtungs- und Wiedereinrichtungsbeihilfe für Beamte und Bedienstete auf Zeit, die infolge ihres Dienstantritts, ihrer Verwendung an einem neuen Dienstort oder ihres endgültigen Ausscheidens aus dem Dienst ihren Wohnsitz wechseln und sich an einem anderen Ort wieder einrichten müssen,

— die Erstattung der Umzugskosten der Beamten und der Bediensteten auf Zeit, die infolge ihres Dienstantritts, ihrer Verwendung an einem neuen Dienstort oder ihres endgültigen Ausscheidens aus dem Dienst ihren Wohnsitz wechseln und sich an einem anderen Ort wieder einrichten müssen,

(1) Mittel in Höhe von 22 348 317 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

KAPITEL XX 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN NACH POLITIKBEREICHEN *(Fortsetzung)*

XX 01 01 *(Fortsetzung)*

XX 01 01 01 *(Fortsetzung)*

— die Tagegelder für Beamte und Bedienstete auf Zeit, die nachweisen, dass sie infolge ihres Dienstantritts oder ihrer Verwendung an einem neuen Dienstort ihren Wohnort wechseln müssen,

— die vorübergehend anfallenden Kosten für Beamte, die vor dem Beitritt dienstlich in künftige neue Mitgliedstaaten abgeordnet und nach erfolgtem Beitritt in diesen Ländern befristet weiterhin dienstlich verwendet werden und für die ausnahmsweise dieselben finanziellen und materiellen Bedingungen gelten, die von der Kommission vor dem Beitritt gemäß Anhang X des Statuts der Beamten und der Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften angewendet wurden,

— die Auswirkungen der vom Rat im Laufe des Haushaltsjahres zu beschließenden etwaigen Anpassungen der Bezüge.

Die Website der Generaldirektion Personal und Verwaltung der Europäischen Kommission enthält auf der Seite „Arbeiten bei der Kommission" allgemeine Angaben zu den Dienstbezügen und sonstigen Sozialleistungen der Beamten.

Die Verordnung des Rates zur Anpassung der Gehaltstabellen der Beamten und sonstigen Bediensteten aller EU-Organe, einschließlich der dienstaltersbedingten Erhöhungen und Zulagen, wird alljährlich im Amtsblatt veröffentlicht (zuletzt im ABl. L 340 vom 22.12.2007, S. 1).

Die neuen Planstellen für 2008 sind Bestandteil der personellen Gesamtaufstockung um 3 960 Planstellen im Übergangszeitraum 2003-2008 entsprechend einer Schätzung der Kommission aus dem Jahr 2002. Diese Schätzung deckt den erweiterungsbedingten Bedarf beim Beitritt der zehn neuen Mitgliedstaaten im Mai 2004. Die neuen Planstellen für 2008 sind auch Bestandteil der personellen Gesamtaufstockung um 850 Planstellen im Übergangszeitraum 2006-2009 in Verbindung mit dem Beitritt Bulgariens und Rumäniens.

Die zweckgebundenen Einnahmen gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstaben e bis j der Haushaltsordnung werden mit 39 600 000 EUR veranschlagt.

Bevor die Mittel freigegeben werden, sollte die Kommission folgende Informationen übermitteln:

— die Zusage, vor dem 30. April 2008 eine Studie über die Durchführung des maßnahmenbezogenen Managements (ABM) mit folgenden Informationen für die Haushaltsbehörde zu erstellen:

  — wie die verschiedenen Komponenten des SPP-ABM-Zyklus (APS, CLWP, AMP) besser miteinander verbunden werden können,

  — wie die Verbindung des SPP-ABM-Zyklus mit anderen Zyklen (HR-Zyklus, Risikomanagement, Bewertung) — möglicherweise mit Hilfe eines integrierten IT-Systems — verbessert werden kann;

— Mitteilung einer Liste klarer, vorher festgelegter Leistungsindikatoren, die während des gesamten Zyklus verwendet werden sollen, um das Leistungsmanagement zu verbessern;

— die Zusage, bis zum 30. April 2008 einen Follow-up-Bericht zu ihrem Bericht über die Planung und Optimierung ihrer Humanressourcen im Dienste der prioritären Ziele der EU vorzulegen, der insbesondere eine detaillierte Aufschlüsselung des Personals nach Laufbahngruppen und Generaldirektionen und Angaben zu der für die kommenden Jahre erwarteten Entwicklung enthält;

— eine Mitteilung über die derzeitige Situation und die Fortschritte bei der Umsetzung von Nummer 44 der Interinstitutionellen Vereinbarung vom 17. Mai 2006.

Rechtsgrundlagen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften.

Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften.

Verordnung Nr. 6/66/Euratom, 121/66/EWG des Rates vom 28. Juli 1966 zur Festlegung des Verzeichnisses der Orte, an denen eine Mietzulage gewährt werden kann, sowie des Höchstbetrags dieser Zulage und der Bedingungen für ihre Gewährung (ABl. 150 vom 12.8.1966, S. 2749/66), aufgehoben durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1734/2005 (ABl. L 279 vom 22.10.2005, S. 1).

Verordnung Nr. 7/66/Euratom, 122/66/EWG des Rates vom 28. Juli 1966 zur Festlegung des Verzeichnisses der Orte, an denen eine Fahrtkostenzulage gewährt werden kann, sowie des Höchstbetrags dieser Zulage und der Bedingungen für ihre Gewährung (ABl. 150 vom 12.8.1966, S. 2751/66), aufgehoben durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1734/2005 (ABl. L 279 vom 22.10.2005, S. 1).

KOMMISSION

KAPITEL XX 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN NACH POLITIKBEREICHEN *(Fortsetzung)*

XX 01 01 *(Fortsetzung)*

XX 01 01 01 *(Fortsetzung)*

Verordnung (EGKS, EWG, Euratom) Nr. 2799/85 des Rates vom 27. September 1985 zur Änderung des Statuts der Beamten der Europäischen Gemeinschaften und der Beschäftigungsbedingungen der sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 265 vom 8.10.1985, S. 1).

Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates vom 25. Juni 2002 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 248 vom 16.9.2002, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1525/2007 (ABl. L 343 vom 27.12.2007, S. 9).

Akte über den Beitritt der neuen Mitgliedstaaten, unterzeichnet am 16. April 2003, insbesondere Artikel 33 Absatz 4.

XX 01 01 02 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften

Einteilung nach Beschaffenheit

Posten Unterposten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
XX 01 01 02	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften				
XX 01 01 02 01	Gehälter und Zulagen	5	152 743 000	– 650 000	152 093 000
XX 01 01 02 02	Vergütungen und Kosten bei Dienstantritt, Versetzungen und Ausscheiden aus dem Dienst	5	11 855 000		11 855 000
XX 01 01 02 03	Mittel für etwaige Anpassungen der Dienstbezüge	5	1 942 000		1 942 000
	Posten XX 01 01 02 — Teilsumme		166 540 000	– 650 000	165 890 000

Erläuterungen

Für die Posten 19 01 01 02, 20 01 01 02, 21 01 01 02 und 22 01 01 02 (Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften in Drittländern und Delegationen bei internationalen Organisationen innerhalb der Gemeinschaft) sind für die Beamten und Bediensteten auf Zeit, die eine im Stellenplan vorgesehene Planstelle innehaben, folgende Ausgaben veranschlagt:

— die Gehälter, Vergütungen und mit den Gehältern zusammenhängenden Zulagen,

— die Kranken- und Unfallversicherung sowie sonstige Soziallasten,

— die Arbeitslosenversicherung der Bediensteten auf Zeit sowie die Zahlungen, die für Bedienstete auf Zeit zur Bildung oder Aufrechterhaltung von Versorgungsansprüchen im Herkunftsland zu leisten sind,

— die sonstigen Zulagen und verschiedene Vergütungen,

— die Überstunden,

— die Auswirkungen der Berichtigungskoeffizienten, die auf die Gehälter der Beamten und der Bediensteten auf Zeit angewandt werden,

— die Auswirkungen der vom Rat im Laufe des Haushaltsjahres zu beschließenden etwaigen Anpassungen der Bezüge,

— die Einrichtungs- und Wiedereinrichtungsbeihilfe für Beamte, die infolge ihres Dienstantritts, ihrer Verwendung an einem neuen Dienstort oder ihres Ausscheidens aus dem Dienst ihren Wohnsitz wechseln und sich an einem anderen Ort wieder einrichten müssen,

— die Reisekosten für die Beamten und ihre Familienangehörigen bei Dienstantritt, beim Ausscheiden aus dem Dienst oder anlässlich einer mit einem Wechsel des Dienstorts verbundenen Versetzung,

KOMMISSION

KAPITEL XX 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN NACH POLITIKBEREICHEN *(Fortsetzung)*

XX 01 01 *(Fortsetzung)*

XX 01 01 02 *(Fortsetzung)*

— die Umzugskosten für Beamte, die infolge ihres Dienstantritts, ihrer Verwendung an einem neuen Dienstort oder ihres endgültigen Ausscheidens aus dem Dienst ihren Wohnsitz wechseln und sich an einem anderen Ort wieder einrichten müssen.

Rechtsgrundlagen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften.

Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften.

Verordnung Nr. 6/66/Euratom, 121/66/EWG des Rates vom 28. Juli 1966 zur Festlegung des Verzeichnisses der Orte, an denen eine Mietzulage gewährt werden kann, sowie des Höchstbetrags dieser Zulage und der Bedingungen für ihre Gewährung (ABl. 150 vom 12.8.1966, S. 2749/66), aufgehoben durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1734/2005 (ABl. L 279 vom 22.10.2005, S. 1).

Verordnung Nr. 7/66/Euratom, 122/66/EWG des Rates vom 28. Juli 1966 zur Festlegung des Verzeichnisses der Orte, an denen eine Fahrtkostenzulage gewährt werden kann, sowie des Höchstbetrags dieser Zulage und der Bedingungen für ihre Gewährung (ABl. 150 vom 12.8.1966, S. 2751/66), aufgehoben durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1734/2005 (ABl. L 279 vom 22.10.2005, S. 1).

Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates vom 25. Juni 2002 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 248 vom 16.9.2002, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1525/2007 (ABl. L 343 vom 27.12.2007, S. 9).

Verordnung (EG, Euratom) Nr. 2342/2002 der Kommission vom 23. Dezember 2002 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 357 vom 31.12.2002, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 478/2007 (ABl. L 111 vom 28.4.2007, S. 13).

KOMMISSION

KAPITEL XX 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN NACH POLITIKBEREICHEN *(Fortsetzung)*

XX 01 02 Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben

XX 01 02 01 Externes Personal im Dienst des Organs

Einteilung nach Beschaffenheit

Posten Unterposten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
XX 01 02 01	Externes Personal im Dienst des Organs				
XX 01 02 01 01	Vertragsbedienstete	5	60 515 000	– 355 000	60 160 000
XX 01 02 01 02	Personal der Agenturen sowie technische und administrative Unterstützung für verschiedene Tätigkeiten	5	25 700 000		25 700 000
XX 01 02 01 03	Vorübergehend zur Kommission abgeordnete nationale und internationale Beamte sowie Bedienstete des privaten Sektors	5	38 215 000	– 224 000	37 991 000
XX 01 02 01 04	Praktikanten mit Behinderungen	5	200 000		200 000
	Posten XX 01 02 01 — Teilsumme		124 630 000	– 579 000	124 051 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für folgende im Gebiet der Gemeinschaft getätigte Ausgaben:

— die Besoldung für Vertragsbedienstete (im Sinne der Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften), die Arbeitgeberbeiträge zur Sozialfürsorge für Vertragsbedienstete sowie die Auswirkungen der Anwendung der Berichtigungskoeffizienten auf die Bezüge dieser Bediensteten,

— den Betrag, der zur Vergütung von als Betreuern für behinderte Personen fungierende Vertragsbedienstete erforderlich ist,

— die Einstellung von Leiharbeitskräften, insbesondere für Verwaltungs- und Sekretariatstätigkeiten,

— die Ausgaben für technisches und Verwaltungspersonal, das im Rahmen von Werkverträgen zur Verfügung gestellt wird, für intellektuelle Dienstleistungen sowie Gebäude, Material und Sachausgaben für das genannte Personal,

— die Ausgaben im Zusammenhang mit der Abordnung nationaler Beamter und anderer Sachverständiger zu den Dienststellen der Kommission, ihrer vorübergehenden Verwendung in diesen Dienststellen sowie die Ausgaben für Konsultationen von kurzer Dauer, insbesondere im Hinblick auf die Vorbereitung von Rechtsakten zur Harmonisierung in verschiedenen Bereichen. Durch diesen Austausch soll es den Mitgliedstaaten außerdem ermöglicht werden, die Rechtsakte der Gemeinschaft einheitlich anzuwenden,

— die Auswirkungen der vom Rat im Laufe des Haushaltsjahres zu beschließenden etwaigen Anpassungen der Bezüge,

— die Ausgaben im Zusammenhang mit einem Pilotprojekt für die Einstellung von Praktikanten mit Behinderungen zur Förderung der Beschäftigung von Menschen mit Behinderungen durch die Organe und zur Bekämpfung der Diskriminierung, der sich Menschen mit Behinderungen gegenübersehen.

Die etwaigen Einnahmen aus Beiträgen der Bewerberländer für ihre Beteiligung an Gemeinschaftsprogrammen, die in Posten 6 0 3 1 des Einnahmenplans veranschlagt sind, können zur Bereitstellung zusätzlicher Mittel gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstabe d der Haushaltsordnung führen.

Die Einnahmen aus den Beiträgen der Mitgliedstaaten der EFTA zu den Gemeinkosten der Gemeinschaft gemäß den Artikeln 76 und 82 des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum werden entsprechend den Bestimmungen der Haushaltsordnung als zusätzliche Mittel bei den einschlägigen Haushaltslinien angesetzt. Diese Einnahmen werden mit 477 384 EUR veranschlagt.

Die etwaigen Einnahmen aus Beiträgen der Schweizerischen Eidgenossenschaft für ihre Beteiligung an Gemeinschaftsprogrammen, die in Posten 6 0 3 3 des Einnahmenplans veranschlagt sind, können zur Bereitstellung zusätzlicher Mittel gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstabe d der Haushaltsordnung führen.

Die zweckgebundenen Einnahmen gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstaben e bis j der Haushaltsordnung werden mit 272 861 EUR veranschlagt.

KOMMISSION

KAPITEL XX 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN NACH POLITIKBEREICHEN *(Fortsetzung)*

XX 01 02 *(Fortsetzung)*

XX 01 02 01 *(Fortsetzung)*

Rechtsgrundlagen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften.

Beschäftigungsbedingungen der sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften.

Die Modalitäten der Benennung der Beamten und ihrer Vergütung sowie sonstige finanzielle Bestimmungen werden von der Kommission festgelegt.

Richtlinie 2000/78/EG des Rates vom 27. November 2000 zur Festlegung eines allgemeinen Rahmens für die Verwirklichung der Gleichbehandlung in Beschäftigung und Beruf (ABl. L 303 vom 2.12.2000, S. 16).

Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates vom 25. Juni 2002 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 248 vom 16.9.2002, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1525/2007 (ABl. L 343 vom 27.12.2007, S. 9).

Verhaltenskodex für die Einstellung von Menschen mit Behinderungen, der vom Präsidium des Europäischen Parlaments mit Beschluss vom 22. Juni 2005 angenommen wurde.

XX 01 02 02 Externes Personal in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften

Einteilung nach Beschaffenheit

Posten Unterposten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
XX 01 02 02	Externes Personal in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften				
XX 01 02 02 01	Dienstbezüge des sonstigen Personals	5	54 816 000	– 72 000	54 744 000
XX 01 02 02 02	Ausbildungsmaßnahmen für beigeordnete Sachverständige und abgeordnete nationale Sachverständige	5	6 700 000		6 700 000
XX 01 02 02 03	Sonstige Ausgaben für Personal und Dienstleistungen	5	2 200 000		2 200 000
	Posten XX 01 02 02 — Teilsumme		63 716 000	– 72 000	63 644 000

Erläuterungen

Für die Posten 19 01 02 02, 20 01 02 02, 21 01 02 02 und 22 01 02 02 (Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften in Drittländern und Delegationen bei internationalen Organisationen innerhalb der EU) sind folgende Ausgaben veranschlagt:

— Mittel für die Bezüge der örtlichen Bediensteten und/oder Vertragsbediensteten sowie für die Arbeitgeberbeiträge zur Sozialversicherung und sonstige Leistungen für diese Personalkategorien,

— Arbeitgeberbeiträge zur ergänzenden Sozialversicherung für örtliche Bedienstete,

— die Einstellung von Aushilfspersonal (Leiharbeitskräfte) und freiberuflichem Personal,

In Bezug auf beigeordnete Sachverständige und abgeordnete nationale Sachverständige in den Delegationen sind folgende Ausgaben veranschlagt:

— die Finanzierung oder Kofinanzierung der Ausgaben für die Entsendung beigeordneter Sachverständiger (mit Hochschulabschluss) in die Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften,

— die Kosten der für junge Diplomaten aus den Mitgliedstaaten und aus Drittländern veranstalteten Seminare,

— die Kosten für die Abordnung oder zeitweilige Verwendung von Beamten der Mitgliedstaaten in den Delegationen.

Die zweckgebundenen Einnahmen gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstaben e bis j der Haushaltsordnung werden mit 5 000 EUR veranschlagt.

Rechtsgrundlagen

Beschäftigungsbedingungen der sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften.

KOMMISSION

TITEL 01

WIRTSCHAFT UND FINANZEN

Allgemeine Ziele

Ziel der Tätigkeit in diesem Politikbereich ist es, das reibungslose Funktionieren der Wirtschafts- und Währungsunion (WWU) sowohl innerhalb als auch außerhalb der Europäischen Union zu gewährleisten, indem die wirtschaftspolitische Koordinierung verstärkt, die Wirtschaftspolitik überwacht und die Kommission sowie die anderen Gemeinschaftsorgane mit qualitativ hochwertigen Politikbewertungen und Empfehlungen zu Wirtschafts- und Finanzfragen versorgt werden. Zu dieser Tätigkeit gehören die Beobachtung der Wirtschaftsentwicklung in der Union und in Drittländern, die Zusammenarbeit mit internationalen Organisationen und die Verfolgung des internationalen Finanzgeschehens. Das operative Geschäft umfasst unter anderem die Durchführung von EU-Investitionsfinanzierungsprogrammen für andere Kommissionsdienststellen in enger Zusammenarbeit mit der Europäischen Investitionsbank (EIB), dem Europäischen Investitionsfonds (EIF) und der Europäischen Bank für Wiederaufbau und Entwicklung (EBWE) sowie Finanzmarktoperationen (Anleihe- und Darlehensgeschäfte, Vermögensverwaltung und Garantiefondsverwaltung sowie Finanzhilfen für Drittländer).

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
01 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS WIRTSCHAFT UND FINANZEN	59 278 360	59 278 360	– 285 252	– 285 252	58 993 108	58 993 108
01 02	WIRTSCHAFTS- UND WÄHRUNGSUNION	14 450 000	13 750 000			14 450 000	13 750 000
01 03	INTERNATIONALE WIRTSCHAFTS- UND FINANZFRAGEN	152 000 000	114 025 000			152 000 000	114 025 000
01 04	FINANZOPERATIONEN UND -INSTRUMENTE	170 500 000	227 185 000			170 500 000	227 185 000
	Titel 01 — Insgesamt	**396 228 360**	**414 238 360**	**– 285 252**	**– 285 252**	**395 943 108**	**413 953 108**

KOMMISSION

TITEL 01

WIRTSCHAFT UND FINANZEN

KAPITEL 01 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „WIRTSCHAFT UND FINANZEN“

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
01 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS WIRTSCHAFT UND FINANZEN				
01 01 01	***Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Wirtschaft und Finanzen***	5	46 784 147 (1)	– 285 252	46 498 895 (1)
	Artikel 01 01 01 — Teilsumme		46 784 147	– 285 252	46 498 895
01 01 02	***Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Wirtschaft und Finanzen***				
01 01 02 01	Externes Personal	5	3 119 270		3 119 270
01 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	5 435 841		5 435 841
	Artikel 01 01 02 — Teilsumme		8 555 111		8 555 111
01 01 03	***Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar, Dienstleistungen und sonstige Betriebsausgaben des Politikbereichs Wirtschaft und Finanzen***				
01 01 03 01	Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen des Politikbereichs Wirtschaft und Finanzen	5	3 489 102		3 489 102
01 01 03 04	Sonstige Betriebsausgaben	5	450 000		450 000
	Artikel 01 01 03 — Teilsumme		3 939 102		3 939 102
	Kapitel 01 01 — Insgesamt		**59 278 360**	**– 285 252**	**58 993 108**

01 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Wirtschaft und Finanzen

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
46 784 147 (1)	– 285 252	46 498 895 (1)
(1) Mittel in Höhe von 137 210 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.		

(1) Mittel in Höhe von 137 210 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

TITEL 02

UNTERNEHMEN

Allgemeine Ziele

Ziel dieses Politikbereichs ist es, die Europäische Union zur weltweit wettbewerbsfähigsten und dynamischsten wissensbasierten Wirtschaft zu entwickeln, indem unternehmerische Initiativen und Innovationen in Europa ausgebaut werden und der Binnenmarkt besser genutzt wird.

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
02 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS UNTERNEHMEN	116 935 265	116 935 265	– 416 949	– 416 949	116 518 316	116 518 316
02 02	WETTBEWERBSFÄHIGKEIT, INDUSTRIEPOLITIK, INNOVATION UND UNTERNEHMERISCHE INITIATIVE	127 345 500	127 400 000			127 345 500	127 400 000
02 03	BINNENMARKT FÜR WAREN UND SEKTORBEZOGENE POLITISCHE MASSNAHMEN	133 619 000	136 419 000			133 619 000	136 419 000
02 04	ZUSAMMENARBEIT — RAUMFAHRT UND SICHERHEIT	206 777 000	150 499 000			206 777 000	150 499 000
02 49	VERWALTUNGSAUSGABEN IM RAHMEN DER PROGRAMME, FÜR DIE DIE MITTEL NACH MASSGABE DER ALTEN HAUSHALTSORDNUNG GEBUNDEN WURDEN	—	p.m.			—	p.m.
	Titel 02 — Insgesamt	**584 676 765**	**531 253 265**	**– 416 949**	**– 416 949**	**584 259 816**	**530 836 316**

KOMMISSION

TITEL 02

UNTERNEHMEN

KAPITEL 02 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „UNTERNEHMEN“

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
02 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS UNTERNEHMEN				
02 01 01	***Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Unternehmen***	5	68 383 724 (1)	– 416 949	67 966 775 (1)
	Artikel 02 01 01 — Teilsumme		68 383 724	– 416 949	67 966 775
02 01 02	***Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Unternehmen***				
02 01 02 01	Externes Personal	5	6 533 745		6 533 745
02 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	6 985 826		6 985 826
	Artikel 02 01 02 — Teilsumme		13 519 571		13 519 571
02 01 03	***Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen des Politikbereichs Unternehmen***	5	5 099 970		5 099 970
	Artikel 02 01 03 — Teilsumme		5 099 970		5 099 970
02 01 04	***Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Unternehmen***				
02 01 04 01	Funktionsweise und Entwicklung des Binnenmarktes, insbesondere im Bereich der Meldung, Zertifizierung und der sektoriellen Angleichung — Verwaltungsausgaben	1.1	1 700 000		1 700 000
02 01 04 02	Normung und Annäherung der Rechtsvorschriften — Verwaltungsausgaben	1.1	300 000		300 000
02 01 04 03	Ergänzung der Arbeit im Bereich der Politik zur Stärkung der industriellen Wettbewerbsfähigkeit in der Europäischen Union — Verwaltungsausgaben	1.1	p.m.		p.m.
02 01 04 04	Rahmenprogramm für Wettbewerbsfähigkeit und Innovation — Programm für unternehmerische Initiative und Innovation — Verwaltungsausgaben	1.1	7 064 000		7 064 000
02 01 04 30	Exekutivagentur Wettbewerbsfähigkeit und Innovation — Zuschuss für das Rahmenprogramm für Wettbewerbsfähigkeit und Innovation — Programm Unternehmerische Initiative und Innovation	1.1	6 936 000		6 936 000
	Artikel 02 01 04 — Teilsumme		16 000 000		16 000 000
02 01 05	***Unterstützungsausgaben für die Forschungsaktivitäten des Politikbereichs Unternehmen***				
02 01 05 01	Ausgaben für Forschungspersonal	1.1	8 300 000		8 300 000
02 01 05 02	Externes Forschungspersonal	1.1	3 800 000		3 800 000
02 01 05 03	Sonstige Verwaltungsausgaben für den Forschungsbereich	1.1	1 832 000		1 832 000
	Artikel 02 01 05 — Teilsumme		13 932 000		13 932 000
	Kapitel 02 01 — Insgesamt		**116 935 265**	**– 416 949**	**116 518 316**

(1) Mittel in Höhe von 200 557 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

KAPITEL 02 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „UNTERNEHMEN“ *(Fortsetzung)*

02 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Unternehmen“

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
68 383 724 (1)	– 416 949	67 966 775 (1)
(1) Mittel in Höhe von 200 557 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.		

KOMMISSION

TITEL 03

WETTBEWERB

Allgemeine Ziele

In diesem Politikbereich verfolgt die Kommission das Ziel, die Wettbewerbsvorschriften des EG-Vertrags durchzusetzen, um Wettbewerbsverzerrungen in der Europäischen Union zu verhindern; damit wird ein Beitrag zum Verbraucherwohl und zur Wettbewerbsfähigkeit der europäischen Wirtschaft geleistet. Durch die Einführung des Wettbewerbs in die Märkte werden Wissen und Innovation gefördert, was zur Wettbewerbsfähigkeit der EU und zur Schaffung von mehr und besseren Arbeitsplätzen beiträgt. Transparenz und Vorhersehbarkeit, Durchsetzung der Wettbewerbsvorschriften, Beratung und Interessenvertretung tragen dazu bei, Europa als Ort für Investoren und Arbeitnehmer attraktiver zu machen.

Die Generaldirektion Wettbewerb hat drei mehrjährige allgemeine Ziele festgelegt, die sie in die Lage versetzen werden, einen wichtigen Beitrag zur Verwirklichung der in dem Lissabon-Programm der Gemeinschaft formulierten strategischen Ziele der Kommission zu leisten:

— Konzentration der Maßnahmen auf Schlüsselsektoren für den Binnenmarkt und die Lissabon-Agenda,

— Konzentration der Durchsetzungsmaßnahmen auf wettbewerbswidrige Praktiken, die für die europäische Wirtschaft am schädlichsten sind,

— Stärkung der Wettbewerbsfähigkeit innerhalb der EU, indem die Ausgestaltung des Rechtsrahmens unterstützt wird.

Es wird erwartet, dass diese drei allgemeinen Zielsetzungen zur Stärkung des Wettbewerbs im gemeinsamen Markt, zur Förderung des Verbraucherwohles und zu einer größeren Wettbewerbsfähigkeit der Industrie in der EU beitragen werden.

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
03 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS WETTBEWERB	78 282 819	78 282 819	1 984 828	1 984 828	80 267 647	80 267 647
03 03	KARTELLE, ANTI-TRUST UND LIBERALISIERUNG	p.m.	400 000	12 202 220	12 202 220	12 202 220	12 602 220
	Titel 03 — Insgesamt	**78 282 819**	**78 682 819**	**14 187 048**	**14 187 048**	**92 469 867**	**92 869 867**

KOMMISSION

TITEL 03

WETTBEWERB

KAPITEL 03 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „WETTBEWERB“

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
03 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS WETTBEWERB				
03 01 01	***Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Wettbewerb***	5	63 992 109 (1)	– 390 172	63 601 937 (1)
	Artikel 03 01 01 — Teilsumme		63 992 109	– 390 172	63 601 937
03 01 02	***Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Wettbewerb***				
03 01 02 01	Externes Personal	5	4 803 266		4 803 266
03 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben		4 714 995	2 375 000	7 089 995
	Artikel 03 01 02 — Teilsumme		9 518 261	2 375 000	11 893 261
03 01 03	***Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen des Politikbereichs Wettbewerb***	5	4 772 449		4 772 449
	Artikel 03 01 03 — Teilsumme		4 772 449		4 772 449
	Kapitel 03 01 — Insgesamt		**78 282 819**	**1 984 828**	**80 267 647**

03 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Wettbewerb“

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
63 992 109 (1)	– 390 172	63 601 937 (1)
(1) Mittel in Höhe von 187 677 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.		

03 01 02 Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs „Wettbewerb“

03 01 02 11 Sonstige Verwaltungsausgaben

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
4 714 995	2 375 000	7 089 995

(1) Mittel in Höhe von 187 677 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

KAPITEL 03 03 — KARTELLE, ANTI-TRUST UND LIBERALISIERUNG

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
			Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
03 03	KARTELLE, ANTI-TRUST UND LIBERALISIERUNG							
03 03 01	***Abschluss der Begleitmaßnahmen zur Reform des Fusionskontrollrechts und des Kartellrechts sowie der Marktliberalisierung***	1.1	—	400 000			—	400 000
	Artikel 03 03 01 — Teilsumme		—	400 000			—	400 000
03 03 02	***Schadenersatzforderungen in Zusammenhang mit Rechtsverfahren gegen Entscheidungen der Kommission im Bereich der Wettbewerbspolitik***	5	p.m.	p.m.	12 202 220	12 202 220	12 202 220	12 202 220
	Artikel 03 03 02 — Teilsumme		p.m.	p.m.	12 202 220	12 202 220	12 202 220	12 202 220
	Kapitel 03 03 — Insgesamt		**p.m.**	**400 000**	**12 202 220**	**12 202 220**	**12 202 220**	**12 602 220**

03 03 02 ***Schadenersatzforderungen in Zusammenhang mit Rechtsverfahren gegen Entscheidungen der Kommission im Bereich der Wettbewerbspolitik***

Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
p.m.	p.m.	12 202 220	12 202 220	12 202 220	12 202 220

Erläuterungen

Die Kommission hat die Befugnis, Entscheidungen zu erlassen, Untersuchungen durchzuführen und Geldbußen zu verhängen bzw. gezahlte Beträge zurückzufordern, um sicherzustellen, dass die Wettbewerbsregeln betreffend Vereinbarungen zwischen Unternehmen, Beschlüsse von Unternehmensvereinigungen und aufeinander abgestimmte Verhaltensweisen (Artikel 81 des Vertrags), missbräuchliche Ausnutzung einer beherrschenden Stellung (Artikel 82 des Vertrags), staatliche Beihilfen (Artikel 87 und 88 des Vertrags) und Unternehmenszusammenschlüsse (Verordnung (EG) Nr. 139/2004) durchgesetzt werden.

Gemäß dem Vertrag unterliegen die Entscheidungen der Kommission der Überwachung durch den Gerichtshof.

Als Vorsichtsmaßnahme ist es angemessen, mögliche Auswirkungen von Urteilen des Gerichtshofs oder des Gerichts erster Instanz auf den Haushalt zu berücksichtigen.

Diese Mittel sind zur Deckung aller Ausgaben bestimmt, die sich aufgrund eines Schadensersatzes ergeben, der Klägern gegen Entscheidungen der Kommission in Wettbewerbssachen vom Gerichtshof zuerkannt wurde.

Da eine angemessene Abschätzung der finanziellen Auswirkungen auf den EU-Haushaltsplan im Voraus nicht möglich ist, wird dieser Artikel mit einem „p.m."-Vermerk versehen. Gegebenenfalls wird die Kommission vorschlagen, die erforderlichen Mittel für den tatsächlichen Bedarf durch Mittelübertragungen oder durch den Vorentwurf eines Berichtigungshaushaltsplans bereitzustellen.

Rechtsgrundlagen

Artikel 81 und 82 des Vertrags zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft und abgeleitetes Recht, insbesondere:

— Verordnung (EG) Nr. 1/2003 des Rates vom 16. Dezember 2002 zur Durchführung der in den Artikeln 81 und 82 des Vertrags niedergelegten Wettbewerbsregeln (ABl. L 1 vom 4.1.2003, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1419/2006 (ABl. L 269 vom 28.9.2006, S. 1),

KOMMISSION

KAPITEL 03 03 — KARTELLE, ANTI-TRUST UND LIBERALISIERUNG *(Fortsetzung)*

03 03 02 *(Fortsetzung)*

— Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates vom 20. Januar 2004 über die Kontrolle von Unternehmenszusammenschlüssen (ABl. L 24 vom 29.1.2004, S. 1).

Artikel 87 und 88 des Vertrags zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft und abgeleitetes Recht, insbesondere:

— Verordnung (EG) Nr. 659/1999 des Rates vom 22. März 1999 über besondere Vorschriften für die Anwendung von Artikel 93 des EG-Vertrags (ABl. L 83 vom 27.3.1999, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1791/2006 (ABl. L 363 vom 20.12.2006, S. 1).

KOMMISSION

TITEL 04

BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALES

Allgemeine Ziele

Der Politikbereich „Beschäftigung und Soziales“ betrifft Tätigkeiten, die zur Entwicklung eines modernen, innovativen und dauerhaften europäischen Sozialmodells mit mehr und besseren Arbeitsplätzen in einer auf Chancengleichheit beruhenden Gesellschaft ohne Ausgrenzung beitragen.

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
04 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALES	98 844 615	98 844 615	– 355 199	– 355 199	98 489 416	98 489 416
04 02	EUROPÄISCHER SOZIALFONDS	11 108 543 931	10 786 730 956			11 108 543 931	10 786 730 956
04 03	ARBEITSORGANISATIONEN UND ARBEITSBEDINGUNGEN IN EUROPA — SOZIALER DIALOG UND MOBILITÄT	67 400 000	58 700 000			67 400 000	58 700 000
04 04	BESCHÄFTIGUNG, SOZIALE SOLIDARITÄT UND GLEICHSTELLUNG DER GESCHLECHTER	136 230 000	125 510 000			136 230 000	125 510 000
04 05	EUROPÄISCHER FONDS FÜR DIE ANPASSUNG AN DIE GLOBALISIERUNG (EGF)	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 06	HERANFÜHRUNGSINSTRUMENT (IPA) — ENTWICKLUNG DER HUMANRESSOURCEN	71 600 000	64 000 000			71 600 000	64 000 000
04 49	VERWALTUNGSAUSGABEN IM RAHMEN DER PROGRAMME, FÜR DIE DIE MITTEL NACH MASSGABE DER ALTEN HAUSHALTSORDNUNG GEBUNDEN WURDEN	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Titel 04 — Insgesamt	**11 482 618 546**	**11 133 785 571**	**– 355 199**	**– 355 199**	**11 482 263 347**	**11 133 430 372**

KOMMISSION

TITEL 04

BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALES

KAPITEL 04 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALES“

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
04 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALES				
04 01 01	***Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Beschäftigung und Soziales***	5	58 256 122 (1)	– 355 199	57 900 923 (1)
	Artikel 04 01 01 — Teilsumme		58 256 122	– 355 199	57 900 923
04 01 02	***Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Beschäftigung und Soziales***				
04 01 02 01	Externes Personal	5	4 481 183		4 481 183
04 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	7 816 557		7 816 557
	Artikel 04 01 02 — Teilsumme		12 297 740		12 297 740
04 01 03	***Ausgaben für Ausstattung und Dienstleistungen des Politikbereichs Beschäftigung und Soziales***	5	4 344 667		4 344 667
	Artikel 04 01 03 — Teilsumme		4 344 667		4 344 667
04 01 04	***Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Beschäftigung und Soziales***				
04 01 04 01	Europäischer Sozialfonds (ESF) und nichtoperative technische Unterstützung — Verwaltungsausgaben	1.2	15 346 086 (2)		15 346 086 (2)
04 01 04 02	Arbeitsbeziehungen und sozialer Dialog — Verwaltungsausgaben	1.1	500 000		500 000
04 01 04 04	EURES (European Employment Services) — Verwaltungsausgaben	1.1	500 000		500 000
04 01 04 06	Analyse und Studien über die soziale Lage, Demografie und Familie — Verwaltungsausgaben	1.1	200 000		200 000
04 01 04 08	Freizügigkeit der Arbeitnehmer, Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit und Maßnahmen für Menschen mit Behinderungen und Wanderarbeitnehmer, einschließlich Wanderarbeitnehmer aus Drittländern — Verwaltungsausgaben	1.1	400 000		400 000
04 01 04 10	Progress — Verwaltungsausgaben	1.1	4 500 000		4 500 000
04 01 04 13	Heranführungsinstrument (IPA) — Komponente Humanressourcen — Verwaltungsausgaben	4	2 500 000		2 500 000
04 01 04 14	Europäischer Fonds für die Anpassung an die Globalisierung (EGF) — Verwaltungsausgaben	1.1	p.m.		p.m.
	Artikel 04 01 04 — Teilsumme		23 946 086		23 946 086
	Kapitel 04 01 — Insgesamt		**98 844 615**	**– 355 199**	**98 489 416**

(1) Mittel in Höhe von 170 855 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

(2) Mittel in Höhe von 2 708 133 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

KAPITEL 04 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALES“ *(Fortsetzung)*

04 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Beschäftigung und Soziales“

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
58 256 122 (1)	– 355 199	57 900 923 (1)
(1) Mittel in Höhe von 170 855 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.		

KOMMISSION

TITEL 05

LANDWIRTSCHAFT UND ENTWICKLUNG DES LÄNDLICHEN RAUMS

Allgemeine Ziele

— Erfüllung der Erfordernisse des Agrarsektors und der Erwartungen der Gesellschaft durch
  — Gewährleistung einer angemessenen Lebenshaltung für die landwirtschaftliche Bevölkerung,
  — Versorgung der Verbraucher mit Lebensmitteln zu angemessenen Preisen,
  — Förderung eines effizienten Ressourceneinsatzes;

— Konsolidierung der Politik zur Entwicklung des ländlichen Raums zur Förderung von nachhaltigem Wachstum und Beschäftigung und zur Erfüllung der wirtschaftlichen, sozialen und ökologischen Herausforderungen und Bedürfnisse des ländlichen Raums in Europa;

— Förderung des Agrarsektors der EU in einem sich wandelnden Handelsumfeld und Stärkung der Wettbewerbsfähigkeit des Sektors.

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
05 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS LANDWIRTSCHAFT UND ENTWICKLUNG DES LÄNDLICHEN RAUMS	130 325 016	130 325 016	– 550 832	– 550 832	129 774 184	129 774 184
05 02	MARKTBEZOGENE MASSNAHMEN	4 032 371 000	4 033 571 000			4 032 371 000	4 033 571 000
05 03	DIREKTBEIHILFEN	36 832 000 000	36 832 000 000			36 832 000 000	36 832 000 000
05 04	ENTWICKLUNG DES LÄNDLICHEN RAUMS	13 296 928 653	11 379 281 817			13 296 928 653	11 379 281 817
05 05	HERANFÜHRUNGSMASSNAHMEN IN DEN BEREICHEN LANDWIRTSCHAFT UND ENTWICKLUNG DES LÄNDLICHEN RAUMS	85 300 000	385 000 000			85 300 000	385 000 000
05 06	INTERNATIONALE ASPEKTE DES POLITIKBEREICHS LANDWIRTSCHAFT UND ENTWICKLUNG DES LÄNDLICHEN RAUMS	6 230 000	6 230 000			6 230 000	6 230 000
05 07	AUDIT DER AGRARAUSGABEN	– 342 500 000	– 342 500 000			– 342 500 000	– 342 500 000
05 08	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DES POLITIKBEREICHS LANDWIRTSCHAFT UND ENTWICKLUNG DES LÄNDLICHEN RAUMS	31 450 000	34 060 500			31 450 000	34 060 500
	Titel 05 — Insgesamt	**54 072 104 669**	**52 457 968 333**	**– 550 832**	**– 550 832**	**54 071 553 837**	**52 457 417 501**

KOMMISSION

TITEL 05

LANDWIRTSCHAFT UND ENTWICKLUNG DES LÄNDLICHEN RAUMS

KAPITEL 05 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „LANDWIRTSCHAFT UND ENTWICKLUNG DES LÄNDLICHEN RAUMS“

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
05 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS LANDWIRTSCHAFT UND ENTWICKLUNG DES LÄNDLICHEN RAUMS				
05 01 01	***Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Landwirtschaft und Entwicklung des ländlichen Raums***	5	90 341 801 (1)	– 550 832	89 790 969 (1)
	Artikel 05 01 01 — Teilsumme		90 341 801	– 550 832	89 790 969
05 01 02	***Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs***				
05 01 02 01	Externes Personal	5	4 071 241		4 071 241
05 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	12 252 398		12 252 398
	Artikel 05 01 02 — Teilsumme		16 323 639		16 323 639
05 01 03	***Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen des Politikbereichs Landwirtschaft und Entwicklung des ländlichen Raums***	5	6 737 576		6 737 576
	Artikel 05 01 03 — Teilsumme		6 737 576		6 737 576
05 01 04	***Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Landwirtschaft und Entwicklung des ländlichen Raums***				
05 01 04 01	Europäischer Garantiefonds für die Landwirtschaft (EGFL) — Nichtoperative technische Unterstützung	2	9 019 000		9 019 000
05 01 04 03	Heranführungsinstrument für die Landwirtschaft und die Entwicklung des ländlichen Raums (IPARD) — Verwaltungsausgaben	4	500 000		500 000
05 01 04 04	Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) — Nichtoperative technische Unterstützung	2	5 253 000 (2)		5 253 000 (2)
05 01 04 07	Pilotprojekt im Hinblick auf eine Durchführbarkeitsstudie zur Einführung eines Garantiefonds für den Obst- und Gemüsesektor — Verwaltungsausgaben	2	p.m.		p.m.
05 01 04 08	Nachhaltige Landwirtschaft und Erhaltung der Böden durch vereinfachte Anbaumethoden	2	150 000		150 000
05 01 04 09	CURE (Konvent für das städtische und ländliche Europa)	1.1	1 500 000		1 500 000
	Artikel 05 01 04 — Teilsumme		16 422 000		16 422 000
05 01 06	***Ausgaben für landwirtschaftliche Analysen, Kontrollen und Kommunikation sowie für die Schlichtungsstelle im Rahmen des Rechnungsabschlusses des EAGFL, Abteilung Garantie, des EGFL und des ELER***	5	500 000		500 000
	Artikel 05 01 06 — Teilsumme		500 000		500 000
	Kapitel 05 01 — Insgesamt		**130 325 016**	**– 550 832**	**129 774 184**

(1) Mittel in Höhe von 264 956 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.
(2) Mittel in Höhe von 927 000 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

KAPITEL 05 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „LANDWIRTSCHAFT UND ENTWICKLUNG DES LÄNDLICHEN RAUMS“ *(Fortsetzung)*

05 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Landwirtschaft und Entwicklung des ländlichen Raums“

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
90 341 801 (1)	– 550 832	89 790 969 (1)
(1) Mittel in Höhe von 264 956 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.		

KOMMISSION

TITEL 06

ENERGIE UND VERKEHR

Allgemeine Ziele

— Bereitstellung wettbewerbsfähiger Systeme und Dienstleistungen im Energie- und Verkehrsbereich für die europäischen Bürger und Unternehmen,

— Entkopplung der Mobilität von ihren negativen Nebenwirkungen und nachhaltigere Ausrichtung der Energieerzeugung und des Energieverbrauchs,

— Schaffung der Bedingungen, die für dauerhafte und sichere Energieversorgungs- und Verkehrsdienstleistungen in der EU erforderlich sind,

— Schutz der europäischen Bürger durch die Verbesserung der Sicherheit in den Bereichen Energie und Verkehr und durch die Förderung der Verbraucherrechte und Mindestarbeitsstandards für Arbeitnehmer in diesen Bereichen,

— internationale Verbreitung der politischen Maßnahmen der Union für Wettbewerbsfähigkeit, Nachhaltigkeit und Sicherheit in den Bereichen Energie und Verkehr.

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
		Verpflich-tungen	Zahlungen	Verpflich-tungen	Zahlungen	Verpflich-tungen	Zahlungen
06 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS ENERGIE UND VERKEHR	143 147 996	143 147 996	– 487 989	– 487 989	142 660 007	142 660 007
06 02	BINNEN-, LUFT- UND SEEVERKEHRSPOLITIK	177 182 000	254 875 000			177 182 000	254 875 000
06 03	TRANSEUROPÄISCHE NETZE	978 112 600	694 900 000			978 112 600	694 900 000
06 04	KONVENTIONELLE UND ERNEUERBARE ENERGIEN	70 511 800	75 290 000			70 511 800	75 290 000
06 05	KERNTECHNISCHE INSPEKTIONEN	270 700 000	169 000 000			270 700 000	169 000 000
06 06	FORSCHUNG IM ENERGIE- UND VERKEHRSBEREICH	269 550 000	364 000 000			269 550 000	364 000 000
06 07	SICHERHEIT UND SCHUTZ DER ENERGIEVERBRAUCHER UND VERKEHRSNUTZER	6 400 000	8 250 000			6 400 000	8 250 000
	Titel 06 — Insgesamt	**1 915 604 396**	**1 709 462 996**	**– 487 989**	**– 487 989**	**1 915 116 407**	**1 708 975 007**

KOMMISSION

TITEL 06

ENERGIE UND VERKEHR

KAPITEL 06 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „ENERGIE UND VERKEHR“

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
06 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS ENERGIE UND VERKEHR				
06 01 01	***Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Energie und Verkehr***	5	80 034 949 (1)	– 487 989	79 546 960 (1)
	Artikel 06 01 01 — Teilsumme		80 034 949	– 487 989	79 546 960
06 01 02	***Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Energie und Verkehr***				
06 01 02 01	Externes Personal	5	4 717 037		4 717 037
06 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	7 420 506		7 420 506
	Artikel 06 01 02 — Teilsumme		12 137 543		12 137 543
06 01 03	***Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen des Politikbereichs Energie und Verkehr***	5	5 968 904		5 968 904
	Artikel 06 01 03 — Teilsumme		5 968 904		5 968 904
06 01 04	***Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Energie und Verkehr***				
06 01 04 01	Programm Marco Polo II — Verwaltungsausgaben	1.1	225 000		225 000
06 01 04 02	Verkehr — Verwaltungsausgaben	1.1	1 500 000		1 500 000
06 01 04 03	Konventionelle Energie — Verwaltungsausgaben	1.1	1 000 000		1 000 000
06 01 04 04	Finanzielle Unterstützung von Projekten des transeuropäischen Verkehrsnetzes, die von gemeinsamem Interesse sind — Verwaltungsausgaben	1.1	3 800 000		3 800 000
06 01 04 05	Finanzielle Unterstützung von Projekten des transeuropäischen Energienetzes, die von gemeinsamem Interesse sind — Verwaltungsausgaben	1.1	800 000		800 000
06 01 04 06	Kernenergie — Verwaltungsausgaben	1.1	300 000		300 000
06 01 04 07	Sicherheit und Schutz von Energieverbrauchern und Verkehrsnutzern — Verwaltungsausgaben	1.1	100 000		100 000
06 01 04 08	Abschluss des Programms Intelligente Energie — Europa (2003 bis 2006) — Verwaltungsausgaben	1.1	—		—
06 01 04 09	Information und Kommunikation — Verwaltungsausgaben	1.1	1 200 000		1 200 000
06 01 04 10	Rahmenprogramm für Wettbewerbsfähigkeit und Innovation — Programm Intelligente Energie — Europa — Verwaltungsausgaben	1.1	800 000		800 000
06 01 04 11	Vorbereitende Maßnahme — Europäische Inseln für eine gemeinsame Energiepolitik	1.1	3 000 000		3 000 000

(1) Mittel in Höhe von 234 728 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

KAPITEL 06 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „ENERGIE UND VERKEHR“ *(Fortsetzung)*

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
06 01 04 12	Programm Galileo — Verwaltungsausgaben	1.1	p.m.		p.m.
06 01 04 30	Exekutivagentur für Wettbewerbsfähigkeit und Innovation — Zuschuss für das Rahmenprogramm für Wettbewerbsfähigkeit und Innovation — Programm Intelligente Energie — Europa	1.1	6 684 000		6 684 000
06 01 04 31	Transeuropäische Verkehrsnetze — Exekutivagentur	1.1	10 212 600		10 212 600
06 01 04 32	Exekutivagentur für Wettbewerbsfähigkeit und Innovation — Zuschuss im Rahmen des Programms Marco Polo II	1.1	1 353 000		1 353 000
	Artikel 06 01 04 — Teilsumme		30 974 600		30 974 600
06 01 05	***Unterstützungsausgaben für die Forschungstätigkeiten des Politikbereichs Energie und Verkehr***				
06 01 05 01	Personalausgaben im Bereich der Forschung	1.1	6 788 000		6 788 000
06 01 05 02	Externes Personal im Bereich der Forschung	1.1	4 300 000		4 300 000
06 01 05 03	Sonstige Verwaltungsausgaben für den Forschungsbereich	1.1	2 944 000		2 944 000
	Artikel 06 01 05 — Teilsumme		14 032 000		14 032 000
06 01 06	***Zuschüsse der Europäischen Atomgemeinschaft zur Versorgungsagentur***	5	p.m.		p.m.
	Artikel 06 01 06 — Teilsumme		p.m.		p.m.
	Kapitel 06 01 — Insgesamt		**143 147 996**	**– 487 989**	**142 660 007**

06 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Energie und Verkehr“

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
80 034 949 (1)	– 487 989	79 546 960 (1)
(1) Mittel in Höhe von 234 728 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.		

KOMMISSION

TITEL 07

UMWELT

Allgemeine Ziele

Mit ihrer Umweltpolitik strebt die Europäische Union Folgendes an:

— Gewährleistung eines hohen Umweltschutzniveaus unter Berücksichtigung der unterschiedlichen Gegebenheiten in den einzelnen Gemeinschaftsregionen;

— Leistung eines Beitrags zu hoher Lebensqualität und sozialer Wohlfahrt für die Bürger dadurch, dass für eine Umwelt gesorgt werden soll, in der der Grad der Verschmutzung keine schädlichen Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt hat, und durch die Förderung der nachhaltigen Entwicklung;

— Förderung von Maßnahmen auf internationaler Ebene zur Bewältigung regionaler, internationaler oder weltweiter ökologischer Probleme und Zusammenarbeit mit Drittländern und mit den zuständigen internationalen Organisationen bei der Verfolgung vereinbarter ökologischer Ziele und Stärkung einer globalen Ordnungspolitik im Kontext der nachhaltigen Entwicklung;

— Förderung und Unterstützung der Einbeziehung von Umweltschutzaspekten bei der Konzeption und Durchführung der Umweltpolitik und sonstiger Politiken und Tätigkeiten der Europäischen Gemeinschaft, vor allem mit Blick auf die Gewährleistung einer nachhaltigen Entwicklung.

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
07 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS UMWELT	87 935 995	87 935 995	– 325 690	– 325 690	87 610 305	87 610 305
07 02	INTERNATIONALE ASPEKTE DER UMWELTPOLITIK	4 112 000	10 700 000			4 112 000	10 700 000
07 03	UMSETZUNG DER UMWELTPOLITIK UND DES UMWELTRECHTS DER GEMEINSCHAFT	283 266 000	169 912 000			283 266 000	169 912 000
07 04	KATASTROPHENSCHUTZ	27 500 000	25 400 000			27 500 000	25 400 000
07 05	NEUE POLITISCHE INITIATIVEN IM RAHMEN DES UMWELT-AKTIONSPROGRAMMS DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT	—	4 000 000			—	4 000 000
07 49	VERWALTUNGSAUSGABEN IM RAHMEN DER PROGRAMME, FÜR DIE DIE MITTEL NACH MASSGABE DER ALTEN HAUSHALTSORDNUNG GEBUNDEN WURDEN	—	p.m.			—	p.m.
	Titel 07 — Insgesamt	**402 813 995**	**297 947 995**	**– 325 690**	**– 325 690**	**402 488 305**	**297 622 305**

KOMMISSION

TITEL 07

UMWELT

KAPITEL 07 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS UMWELT

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
07 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS UMWELT				
07 01 01	***Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Umwelt***	5	53 416 382 (1)	– 325 690	53 090 692 (1)
	Artikel 07 01 01 — Teilsumme		53 416 382	– 325 690	53 090 692
07 01 02	***Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Umwelt***				
07 01 02 01	Externes Personal	5	5 325 097		5 325 097
07 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	6 110 791		6 110 791
	Artikel 07 01 02 — Teilsumme		11 435 888		11 435 888
07 01 03	***Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen des Politikbereichs Umwelt***	5	3 983 725		3 983 725
	Artikel 07 01 03 — Teilsumme		3 983 725		3 983 725
07 01 04	***Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Umwelt***				
07 01 04 01	LIFE+ (Finanzierungsinstrument für die Umwelt — 2007 bis 2013) — Verwaltungsausgaben	2	17 850 000		17 850 000
07 01 04 02	Finanzierungsinstrument für den Katastrophenschutz — Verwaltungsausgaben	3.2	700 000		700 000
07 01 04 03	Abschluss von LIFE (Finanzierungsinstrument für die Umwelt — 2000 bis 2006) — Maßnahmen außerhalb des Gemeinschaftsgebiets — Verwaltungsausgaben	4	250 000		250 000
07 01 04 04	Beteiligung an internationalen Umweltmaßnahmen — Verwaltungsausgaben	4	300 000		300 000
	Artikel 07 01 04 — Teilsumme		19 100 000		19 100 000
	Kapitel 07 01 — Insgesamt		**87 935 995**	**– 325 690**	**87 610 305**

07 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Umwelt“

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
53 416 382 (1)	– 325 690	53 090 692 (1)
(1) Mittel in Höhe von 156 661 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.		

(1) Mittel in Höhe von 156 661 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

TITEL 08

FORSCHUNG

Allgemeine Ziele

In diesem Politikbereich werden die Initiativen der Kommission zur Verwirklichung des Europäischen Forschungsraums konzipiert und entwickelt, ferner wird deren praktische Umsetzung verfolgt.

Mit der europäischen Forschung wird ein konstruktiver Beitrag zur Erreichung der Ziele der übrigen Unionspolitiken geleistet und dazu beigetragen, dass diese Unionspolitiken ihrerseits den Erfordernissen der FTE-Politik angemessen Rechnung tragen.

In diesem Politikbereich werden die zur Verwirklichung des Europäischen Forschungsraums erforderlichen Gemeinschaftsmaßnahmen ausgearbeitet und durchgeführt, insbesondere im Wege der Rahmenprogramme für Forschung und technologische Entwicklung.

In diesem Politikbereich wird ferner beigetragen zur Umsetzung der in Lissabon beschlossenen Strategie für Beschäftigung, internationale Wettbewerbsfähigkeit, Wirtschaftsreform und sozialen Zusammenhalt in der Europäischen Union, insbesondere durch die Verwirklichung eines gemeinsamen Raums der Bildung, Forschung und Innovation.

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
08 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS FORSCHUNG	256 731 887	256 731 887	– 48 634	– 48 634	256 683 253	256 683 253
08 02	ZUSAMMENARBEIT — GESUNDHEIT	695 341 000	428 286 000	0	0	695 341 000	428 286 000
08 03	ZUSAMMENARBEIT — ERNÄHRUNG, LANDWIRTSCHAFT UND FISCHEREI SOWIE BIOTECHNOLOGIE	209 083 000	127 382 000			209 083 000	127 382 000
08 04	ZUSAMMENARBEIT — NANOWISSENSCHAFTEN, NANOTECHNOLOGIEN, WERKSTOFFE UND NEUE PRODUKTIONSTECHNOLOGIEN	390 410 000	167 460 000			390 410 000	167 460 000
08 05	ZUSAMMENARBEIT — ENERGIE	129 680 000	64 498 000			129 680 000	64 498 000
08 06	ZUSAMMENARBEIT — UMWELT (EINSCHLIESSLICH KLIMAWANDEL)	219 348 000	102 591 000			219 348 000	102 591 000
08 07	ZUSAMMENARBEIT — VERKEHR (EINSCHLIESSLICH LUFTFAHRT)	348 922 000	196 902 000	0	0	348 922 000	196 902 000
08 08	ZUSAMMENARBEIT — SOZIAL-, WIRTSCHAFTS- UND GEISTESWISSENSCHAFTEN	84 296 000	47 512 000			84 296 000	47 512 000
08 09	ZUSAMMENARBEIT — FAZILITÄT FÜR FINANZIERUNGEN AUF RISIKOTEILUNGSBASIS (EIB)	p.m.	146 000 000			p.m.	146 000 000
08 10	IDEEN	516 123 000	321 927 000			516 123 000	321 927 000
08 11	MENSCHEN	471 887 000	232 731 000			471 887 000	232 731 000
08 12	KAPAZITÄTEN — FORSCHUNGSINFRASTRUKTUREN	144 037 000	75 000 000			144 037 000	75 000 000
08 13	KAPAZITÄTEN — FORSCHUNG ZUGUNSTEN VON KLEINEN UND MITTLEREN UNTERNEHMEN (KMU)	147 890 000	141 302 000			147 890 000	141 302 000

KOMMISSION

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
		Verpflich-tungen	Zahlungen	Verpflich-tungen	Zahlungen	Verpflich-tungen	Zahlungen
08 14	KAPAZITÄTEN — WISSENS-ORIENTIERTE REGIONEN	10 332 000	6 000 000			10 332 000	6 000 000
08 15	KAPAZITÄTEN — FORSCHUNGS-POTENZIAL	29 803 000	16 500 000			29 803 000	16 500 000
08 16	KAPAZITÄTEN — WISSENSCHAFT UND GESELLSCHAFT	40 034 000	22 300 000			40 034 000	22 300 000
08 17	KAPAZITÄTEN — MASSNAHMEN DER INTERNATIONALEN ZUSAMMENAR-BEIT	17 391 000	9 000 000			17 391 000	9 000 000
08 18	KAPAZITÄTEN — FAZILITÄT FÜR FINANZIERUNGEN AUF RISIKO-TEILUNGSBASIS (EIB)	p.m.	4 000 000			p.m.	4 000 000
08 19	KAPAZITÄTEN — UNTERSTÜTZUNG DER KOHÄRENTEN ENTWICKLUNG FORSCHUNGSPOLITISCHER KON-ZEPTE	9 858 000	5 758 000			9 858 000	5 758 000
08 20	EURATOM — FUSIONSENERGIE	280 250 000	248 000 000			280 250 000	248 000 000
08 21	EURATOM — KERNSPALTUNG UND STRAHLENSCHUTZ	46 410 000	23 000 000			46 410 000	23 000 000
08 22	ABSCHLUSS FRÜHERER RAHMEN-PROGRAMME UND SONSTIGE TÄTIG-KEITEN	p.m.	1 472 488 000			p.m.	1 472 488 000
08 23	FORSCHUNGSPROGRAMM DES FORSCHUNGSFONDS FÜR KOHLE UND STAHL	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
08 24	EUROPÄISCHES INNOVATIONS- UND TECHNOLOGIEINSTITUT	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Titel 08 — Insgesamt	**4 047 826 887**	**4 115 368 887**	**– 48 634**	**– 48 634**	**4 047 778 253**	**4 115 320 253**

Erläuterungen

Diese Anmerkungen gelten für sämtliche Haushaltsposten dieses Titels (mit Ausnahme von Kapitel 08 22).

Die Verwendung der Mittel erfolgt auf der Grundlage der Verordnung (EG) Nr. 1906/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006 zur Festlegung der Regeln für die Beteiligung von Unternehmen, Forschungszentren und Hochschulen an Maßnahmen des Siebten Rahmenprogramms sowie für die Verbreitung der Forschungsergebnisse (2007-2013) (ABl. L 391 vom 30.12.2006, S. 1) und der Verordnung (Euratom) Nr. 1908/2006 des Rates vom 19. Dezember 2006 zur Festlegung der Regeln für die Beteiligung von Unternehmen, Forschungszentren und Hochschulen an Maßnahmen des Siebten Rahmenprogramms der Europäischen Atomgemeinschaft sowie für die Verbreitung der Forschungsergebnisse (2007-2011) (ABl. L 400 vom 30.12.2006, S. 1).

Für sämtliche unter diesem Posten eingestellte Mittel gilt die gleiche Begriffsbestimmung für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) wie sie für die horizontalen KMU-spezifischen Programme innerhalb desselben Rahmenprogramms verwendet wird. Diese Definition lautet wie folgt: „Ein förderwürdiges KMU ist eine Rechtsperson, die der Begriffsbestimmung von KMU genügt, wie sie in der Empfehlung 2003/361/EG der Kommission festgelegt ist, wobei es sich weder um ein Forschungszentrum, ein Forschungsinstitut, eine Beratungsfirma noch um eine Organisation handelt, die Forschungsarbeiten auf Vertragsbasis durchführt." Sämtliche Forschungsaktivitäten im Zusammenhang mit dem Siebten Rahmenprogramm werden unter Einhaltung grundlegender ethischer Prinzipien durchgeführt (gemäß Artikel 6 Absatz 1 des Beschlusses Nr. 1982/2006/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006 über das Siebte Rahmenprogramm der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration (2007 bis 2013) (ABl. L 412 vom 30.12.2006, S. 1)), die auch Anforderungen an den Tierschutz enthalten. Insbesondere fallen hierunter die in Artikel 6 des Vertrags über die Europäische Union und in der Charta der Grundrechte der Europäischen Union festgelegten Grundsätze. Besonders berücksichtigt wird die Notwendigkeit, Nachdruck auf die Maßnahmen zu legen, mit denen die Stellung und die Rolle der Frauen in Wissenschaft und Forschung gestärkt werden sollen.

Die Artikel und Posten dieses Titels decken auch die Ausgaben für von der Kommission veranstaltete Sitzungen, Konferenzen, Workshops und Kolloquien von hohem wissenschaftlich-technischem Niveau und europäischem Interesse; für die Finanzierung von Studien sowie von Zuschüssen für die Begleitung und Bewertung der spezifischen Programme und der Rahmenprogramme; für im Auftrag der Kommission durchgeführte Analysen und Bewertungen von hohem wissenschaftlich-technischem Niveau, die der Erschließung neuer, für die Aktionen der Gemeinschaft geeigneter Forschungsbereiche dienen, insbesondere im Rahmen des Europäischen Forschungsraums, wie auch für die Programmbetreuung und die Verbreitung der Ergebnisse, darunter für Maßnahmen, die im Zuge früherer Rahmenprogramme durchgeführt wurden.

Die Mittel decken außerdem die Verwaltungsausgaben ab, darunter die Ausgaben für Statutspersonal und sonstige Bedienstete, für Information und Veröffentlichungen, für den administrativen und technischen Betrieb, bestimmte andere interne Infrastrukturausgaben zur Erreichung des Ziels der Maßnahmen, deren Bestandteil sie sind, sowie die Aufwendungen für die zur Vorbereitung und Umsetzung der gemeinschaftlichen FTE-Strategie erforderlichen Maßnahmen und Initiativen.

An einigen dieser Projekte können sich Drittstaaten oder Organisationen aus Drittstaaten im Rahmen der europäischen Zusammenarbeit auf dem Gebiet der wissenschaftlichen und technischen Forschung beteiligen. Die damit verbundenen etwaigen Finanzbeiträge werden bei den Posten 6 0 1 3 und 6 0 1 6 des Einnahmenplans eingesetzt und können gemäß Artikel 18 der Haushaltsordnung als zusätzliche Ausgabenmittel bereitgestellt werden.

Die etwaigen Einnahmen von Dritten, die sich die Kosten der Projekte mit der Gemeinschaft teilen (Unternehmen aus Mitgliedsländern der Europäischen Freihandelszone (EFTA), industrielle Konsortien usw.), die bei Posten 6 0 1 5 des Einnahmenplans eingesetzt sind, können ebenfalls gemäß Artikel 18 der Haushaltsordnung als zusätzliche Ausgabenmittel bereitgestellt werden.

Die etwaigen Einnahmen aus Beiträgen der Bewerberländer für ihre Beteiligung an Gemeinschaftsprogrammen, die in Posten 6 0 3 1 des Einnahmenplans veranschlagt sind, können zur Bereitstellung zusätzlicher Mittel gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstabe d der Haushaltsordnung führen.

Die etwaigen Einnahmen aus Beiträgen externer Stellen für ihre Beteiligung an Gemeinschaftsprogrammen, die in Posten 6 0 3 3 des Einnahmenplans veranschlagt sind, können zur Bereitstellung zusätzlicher Mittel gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstabe d der Haushaltsordnung führen.

Weitere Mittel werden unter Artikel 08 21 04 bereitgestellt.

Um das in der Verordnung festgelegte Ziel einer 15 %igen Beteiligung von KMU an aus diesen Mitteln finanzierten Projekten erreichen zu können, sind gezieltere Maßnahmen erforderlich. Qualifizierte Projekte im Rahmen der KMU-spezifischen Programme sollten für eine Finanzierung im Rahmen des thematischen Programms in Betracht kommen, sofern sie die notwendigen (thematischen) Voraussetzungen erfüllen.

KOMMISSION

TITEL 08

FORSCHUNG

KAPITEL 08 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „FORSCHUNG“

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
08 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS FORSCHUNG				
08 01 01	***Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Forschung***	5	7 976 607 (1)	– 48 634	7 927 973 (1)
	Artikel 08 01 01 — Teilsumme		7 976 607	– 48 634	7 927 973
08 01 02	***Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben des Politikbereichs Forschung***				
08 01 02 01	Externes Personal	5	228 947		228 947
08 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	1 153 447		1 153 447
	Artikel 08 01 02 — Teilsumme		1 382 394		1 382 394
08 01 03	***Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen des Politikbereichs Forschung***	5	594 886		594 886
	Artikel 08 01 03 — Teilsumme		594 886		594 886
08 01 04	***Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Forschung***				
08 01 04 30	Exekutivagentur des Europäischen Forschungsrates (ERCEA)	1.1	19 994 000		19 994 000
08 01 04 31	Exekutivagentur für die Forschung (REA)	1.1	14 601 000		14 601 000
08 01 04 40	Gemeinsames Unternehmen für den ITER — Verwaltungsausgaben	1.1	27 500 000		27 500 000
	Artikel 08 01 04 — Teilsumme		62 095 000		62 095 000
08 01 05	***Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Forschung***				
08 01 05 01	Ausgaben für Forschungspersonal	1.1	118 464 000		118 464 000
08 01 05 02	Externes Forschungspersonal	1.1	35 017 000		35 017 000
08 01 05 03	Sonstige Verwaltungsausgaben für den Forschungsbereich	1.1	31 202 000		31 202 000
	Artikel 08 01 05 — Teilsumme		184 683 000		184 683 000
	Kapitel 08 01 — Insgesamt		**256 731 887**	**– 48 634**	**256 683 253**

08 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Forschung“

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
7 976 607 (1)	– 48 634	7 927 973 (1)
(1) Mittel in Höhe von 23 394 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.		

(1) Mittel in Höhe von 23 394 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

KAPITEL 08 02 — ZUSAMMENARBEIT — GESUNDHEIT

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
			Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
08 02	ZUSAMMENARBEIT — GESUNDHEIT							
08 02 01	***Zusammenarbeit — Gesundheit***	1.1	695 341 000	428 286 000	– 125 000 000	– 125 000 000	570 341 000	303 286 000
	Artikel 08 02 01 — Teilsumme		695 341 000	428 286 000	– 125 000 000	– 125 000 000	570 341 000	303 286 000
08 02 02	***Zusammenarbeit — Gesundheit — Gemeinsames Unternehmen zur Umsetzung der gemeinsamen Technologieinitiative für Innovative Arzneimittel (IMI)***				122 700 000	122 700 000	122 700 000	122 700 000
	Artikel 08 02 02 — Teilsumme				122 700 000	122 700 000	122 700 000	122 700 000
08 02 03	***Zusammenarbeit — Gesundheit — Unterstützungsausgaben für das Gemeinsame Unternehmen zur Umsetzung der gemeinsamen Technologieinitiative für Innovative Arzneimittel (IMI)***				2 300 000	2 300 000	2 300 000	2 300 000
	Artikel 08 02 03 — Teilsumme				2 300 000	2 300 000	2 300 000	2 300 000
	Kapitel 08 02 — Insgesamt		**695 341 000**	**428 286 000**	**0**	**0**	**695 341 000**	**428 286 000**

08 02 01 ***Zusammenarbeit — Gesundheit***

Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
695 341 000	428 286 000	– 125 000 000	– 125 000 000	570 341 000	303 286 000

Erläuterungen

Mit den auf dem Gebiet der Gesundheit vorgesehenen Maßnahmen sollen die Gesundheit der europäischen Bürger verbessert und die Wettbewerbsfähigkeit der im Gesundheitssektor tätigen europäischen Unternehmen, auch mit Blick auf globale Gesundheitsfragen wie neu auftretende Epidemien, gesteigert werden. Schwerpunkte bilden die translationale Forschung (die Übertragung der Ergebnisse der Grundlagenforschung in klinische Anwendungen) und die Entwicklung und Validierung neuer Therapien und Verfahren für Gesundheitsförderung, Prävention, Diagnoseinstrumente und -technologien sowie nachhaltige und wirksame Gesundheitssysteme. Besondere Aufmerksamkeit gilt der Weitergabe der Forschungsergebnisse und der möglichst frühzeitigen Aufnahme eines Dialogs mit der Zivilgesellschaft, insbesondere mit Patientengruppen, über neue Ergebnisse der Biomedizin- und Genforschung.

Es können Mittel bereitgestellt werden für die klinische Erforschung vieler Krankheiten (wie Krebs, Herz-Kreislaufkrankheiten, Autoimmunität und Infektionskrankheiten, Allergien, Epilepsie, Traumata, rheumatische Krankheiten, Atemwegserkrankungen, mentale und neurologische Krankheiten, insbesondere solche, die mit dem Altern — wie Osteoporose, Alzheimer und Parkinson — oder mit Behinderungen und „Dys"-Schwächen einhergehen).

KOMMISSION

KAPITEL 08 02 — ZUSAMMENARBEIT — GESUNDHEIT *(Fortsetzung)*

08 02 01 *(Fortsetzung)*

Zu den bei diesem Artikel eingesetzten Mitteln kommen — in Anwendung des EWR-Abkommens, insbesondere des Artikels 82 und des Protokolls Nr. 32 — die Beiträge der EFTA-Staaten hinzu. Bei diesen informationshalber angegebenen Beträgen handelt es sich um die bei Artikel 6 3 0 des Gesamteinnahmenplans ausgewiesenen Beiträge der EFTA-Staaten, die gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstabe d der Haushaltsordnung zweckgebundene Einnahmen sind. Die entsprechenden Mittel werden im Rahmen der Anlage V zum Ausgabenplan dieses Einzelplans, der Bestandteil des Gesamthaushaltsplans ist, bereitgestellt und ausgeführt.

Rechtsgrundlagen

Beschluss Nr. 1982/2006/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006 über das Siebte Rahmenprogramm der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration (2007 bis 2013) (ABl. L 412 vom 30.12.2006, S. 1).

Verordnung (EG) Nr. 1906/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006 zur Festlegung der Regeln für die Beteiligung von Unternehmen, Forschungszentren und Hochschulen an Maßnahmen des Siebten Rahmenprogramms sowie für die Verbreitung der Forschungsergebnisse (2007-2013) (ABl. L 391 vom 30.12.2006, S. 1).

Entscheidung 2006/971/EG des Rates vom 19. Dezember 2006 über das spezifische Programm Zusammenarbeit zur Durchführung des Siebten Rahmenprogramms der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration (2007-2013) (ABl. L 400 vom 30.12.2006, S. 86).

08 02 02 ***Zusammenarbeit — Gesundheit — Gemeinsames Unternehmen zur Umsetzung der gemeinsamen Technologieinitiative für Innovative Arzneimittel (IMI)***

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
	122 700 000	122 700 000	122 700 000	122 700 000

Erläuterungen

Neuer Artikel

Das Gemeinsame Unternehmen IMI leistet einen Beitrag zur Durchführung des Siebten Rahmenprogramms und insbesondere zum Themenbereich „Gesundheit“ des Spezifischen Programms „Zusammenarbeit“, mit dem das Siebte Rahmenprogramm umgesetzt wird. Sein Ziel besteht darin, die Effizienz und Wirksamkeit der Arzneimittelentwicklung erheblich zu verbessern und auf lange Sicht zu erreichen, dass der Pharmaziesektor wirksamere und sicherere innovative Arzneimittel herstellt. Es erreicht dies insbesondere durch

— Unterstützung der „vorwettbewerblichen Arzneimittelforschung und –entwicklung“ in den Mitgliedstaaten und in den mit dem Siebten Rahmenprogramm assoziierten Ländern über einen koordinierten Ansatz, mit dem die festgestellten Forschungsengpässe bei der Arzneimittelentwicklung überwunden werden können;

— Unterstützung der Umsetzung der Forschungsprioritäten, die in der Forschungsagenda der gemeinsamen Technologieinitiative für Innovative Arzneimittel (nachstehend „Forschungsaktivitäten“ genannt) dargelegt wurden, insbesondere durch die Gewährung von Finanzhilfen für Vorschläge, die im Zuge von wettbewerbsorientierten Aufforderungen zur Einreichung von Vorschlägen ausgewählt wurden;

— Gewährleistung der Komplementarität mit anderen Tätigkeiten im Rahmen des Siebten Rahmenprogramms;

— Nutzung seines Status einer öffentlich-privaten Partnerschaft, um Anreize zur Erhöhung der Forschungsinvestitionen im biopharmazeutischen Sektor in den Mitgliedstaaten und in den mit dem Siebten Rahmenprogramm assoziierten Ländern zu geben und hierzu Mittel zu bündeln und die Zusammenarbeit zwischen dem öffentlichen und privaten Sektor zu fördern;

— Förderung der Einbeziehung von kleinen und mittleren Unternehmen (KMU) in seine Tätigkeiten im Einklang mit den Zielen des Siebten Rahmenprogramms.

KOMMISSION

KAPITEL 08 02 — ZUSAMMENARBEIT — GESUNDHEIT *(Fortsetzung)*

08 02 02 *(Fortsetzung)*

Zu den bei diesem Posten eingesetzten Mitteln kommen — in Anwendung des EWR-Abkommens, insbesondere des Artikels 82 und des Protokolls Nr. 32 — die Beiträge der EFTA-Staaten hinzu. Bei diesen unter Artikel 6 3 0 des Einnahmenplans ausgewiesenen Beträgen handelt es sich um zweckgebundene Einnahmen im Sinne von Artikel 18 Absatz 1 Buchstabe d der Haushaltsordnung. Die entsprechenden Mittel werden im Rahmen der Anlage V zum Ausgabenplan dieses Einzelplans, der Bestandteil des Gesamthaushaltsplans ist, bereitgestellt und ausgeführt. Einnahmen aus Beiträgen der Bewerberländer sowie der westlichen Balkanländer für ihre Beteiligung an Gemeinschaftsprogrammen, die in Posten 6 0 3 1 des Einnahmenplans veranschlagt sind, können zur Bereitstellung zusätzlicher Mittel gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstabe d der Haushaltsordnung führen, und zwar in einer Höhe, die sich nach dem Verhältnis zwischen den genehmigten Verwaltungsausgaben und den insgesamt für das Programm eingestellten Mitteln bestimmt.

Aus den Beiträgen Dritter zu Gemeinschaftsprogrammen, die gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstabe d der Haushaltsordnung bei Posten 6 0 3 3 des Einnahmenplans veranschlagt werden, können zusätzliche Mittel bereitgestellt werden, und zwar in einer Höhe, die sich nach dem Verhältnis zwischen den genehmigten Verwaltungsausgaben und den insgesamt für das Programm eingestellten Mitteln bestimmt.

Rechtsgrundlagen

Beschluss Nr. 1982/2006/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006 über das Siebte Rahmenprogramm der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration (2007-2013) (ABl. L 412 vom 30.12.2006, S. 1).

Entscheidung 2006/971/EG des Rates vom 19. Dezember 2006 über das spezifische Programm „Zusammenarbeit" zur Durchführung des Siebten Rahmenprogramms der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration (2007-2013) (ABl. L 400 vom 30.12.2006, S. 86. Berichtigte Fassung im ABl. L 54 vom 22.2.2007, S. 30).

Verordnung (EG) Nr. 73/2008 des Rates vom 20. Dezember 2007 über die Gründung des Gemeinsamen Unternehmens zur Umsetzung der gemeinsamen Technologieinitiative für Innovative Arzneimittel (IMI) (ABl. L 30 vom 4.2.2008, S. 38).

08 02 03 ***Zusammenarbeit — Gesundheit — Unterstützungsausgaben für das Gemeinsame Unternehmen zur Umsetzung der gemeinsamen Technologieinitiative für Innovative Arzneimittel (IMI)***

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
	2 300 000	2 300 000	2 300 000	2 300 000

Erläuterungen

Neuer Artikel

Das Gemeinsame Unternehmen IMI leistet einen Beitrag zur Durchführung des Siebten Rahmenprogramms und insbesondere zum Themenbereich „Gesundheit" des Spezifischen Programms „Zusammenarbeit", mit dem das Siebte Rahmenprogramm umgesetzt wird. Sein Ziel besteht darin, die Effizienz und Wirksamkeit der Arzneimittelentwicklung erheblich zu verbessern und auf lange Sicht zu erreichen, dass der Pharmaziesektor wirksamere und sicherere innovative Arzneimittel herstellt. Es erreicht dies insbesondere durch

— Unterstützung der „vorwettbewerblichen Arzneimittelforschung und –entwicklung" in den Mitgliedstaaten und in den mit dem Siebten Rahmenprogramm assoziierten Ländern über einen koordinierten Ansatz, mit dem die festgestellten Forschungsengpässe bei der Arzneimittelentwicklung überwunden werden können;

— Unterstützung der Umsetzung der Forschungsprioritäten, die in der Forschungsagenda der gemeinsamen Technologieinitiative für Innovative Arzneimittel (nachstehend „Forschungsaktivitäten" genannt) dargelegt wurden, insbesondere durch die Gewährung von Finanzhilfen für Vorschläge, die im Zuge von wettbewerbsorientierten Aufforderungen zur Einreichung von Vorschlägen ausgewählt wurden;

KOMMISSION

KAPITEL 08 02 — ZUSAMMENARBEIT — GESUNDHEIT *(Fortsetzung)*

08 02 03 *(Fortsetzung)*

— Gewährleistung der Komplementarität mit anderen Tätigkeiten im Rahmen des Siebten Rahmenprogramms;

— Nutzung seines Status einer öffentlich-privaten Partnerschaft, um Anreize zur Erhöhung der Forschungsinvestitionen im biopharmazeutischen Sektor in den Mitgliedstaaten und in den mit dem Siebten Rahmenprogramm assoziierten Ländern zu geben und hierzu Mittel zu bündeln und die Zusammenarbeit zwischen dem öffentlichen und privaten Sektor zu fördern;

— Förderung der Einbeziehung von kleinen und mittleren Unternehmen (KMU) in seine Tätigkeiten im Einklang mit den Zielen des Siebten Rahmenprogramms.

Zu den bei diesem Posten eingesetzten Mitteln kommen — in Anwendung des EWR-Abkommens, insbesondere des Artikels 82 und des Protokolls Nr. 32 — die Beiträge der EFTA-Staaten hinzu. Bei diesen unter Artikel 6 3 0 des Einnahmenplans ausgewiesenen Beträgen handelt es sich um zweckgebundene Einnahmen im Sinne von Artikel 18 Absatz 1 Buchstabe d der Haushaltsordnung. Die entsprechenden Mittel werden im Rahmen der Anlage V zum Ausgabenplan dieses Einzelplans, der Bestandteil des Gesamthaushaltsplans ist, bereitgestellt und ausgeführt. Einnahmen aus Beiträgen der Bewerberländer sowie der westlichen Balkanländer für ihre Beteiligung an Gemeinschaftsprogrammen, die in Posten 6 0 3 1 des Einnahmenplans veranschlagt sind, können zur Bereitstellung zusätzlicher Mittel gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstabe d der Haushaltsordnung führen, und zwar in einer Höhe, die sich nach dem Verhältnis zwischen den genehmigten Verwaltungsausgaben und den insgesamt für das Programm eingestellten Mitteln bestimmt.

Aus den Beiträgen Dritter zu Gemeinschaftsprogrammen, die gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstabe d der Haushaltsordnung bei Posten 6 0 3 3 des Einnahmenplans veranschlagt werden, können zusätzliche Mittel bereitgestellt werden, und zwar in einer Höhe, die sich nach dem Verhältnis zwischen den genehmigten Verwaltungsausgaben und den insgesamt für das Programm eingestellten Mitteln bestimmt.

Rechtsgrundlagen

Beschluss Nr. 1982/2006/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006 über das Siebte Rahmenprogramm der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration (2007-2013) (ABl. L 412 vom 30.12.2006, S. 1).

Entscheidung 2006/971/EG des Rates vom 19. Dezember 2006 über das spezifische Programm „Zusammenarbeit“ zur Durchführung des Siebten Rahmenprogramms der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration (2007-2013) (ABl. L 400 vom 30.12.2006, S. 86. Berichtigte Fassung im ABl. L 54 vom 22.2.2007, S. 30).

Verordnung (EG) Nr. 73/2008 des Rates vom 20. Dezember 2007 über die Gründung des Gemeinsamen Unternehmens zur Umsetzung der gemeinsamen Technologieinitiative für Innovative Arzneimittel (IMI) (ABl. L 30 vom 4.2.2008, S. 38).

KOMMISSION

KAPITEL 08 07 — ZUSAMMENARBEIT — VERKEHR (EINSCHLIESSLICH LUFTFAHRT)

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
			Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
08 07	ZUSAMMENARBEIT — VERKEHR (EINSCHLIESSLICH LUFTFAHRT)							
08 07 01	***Zusammenarbeit — Verkehr (einschließlich Luftfahrt)***	1.1	348 922 000	196 902 000	– 47 000 000	– 40 250 000	301 922 000	156 652 000
	Artikel 08 07 01 — Teilsumme		348 922 000	196 902 000	– 47 000 000	– 40 250 000	301 922 000	156 652 000
08 07 02	***Zusammenarbeit — Verkehr — Gemeinsames Unternehmen Clean Sky***				45 000 000	38 250 000	45 000 000	38 250 000
	Artikel 08 07 02 — Teilsumme				45 000 000	38 250 000	45 000 000	38 250 000
08 07 03	***Zusammenarbeit — Verkehr — Unterstützungsausgaben für das Gemeinsame Unternehmen Clean Sky***				2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000
	Artikel 08 07 03 — Teilsumme				2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000
	Kapitel 08 07 — Insgesamt		**348 922 000**	**196 902 000**	**0**	**0**	**348 922 000**	**196 902 000**

08 07 01 ***Zusammenarbeit — Verkehr (einschließlich Luftfahrt)***

Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
348 922 000	196 902 000	– 47 000 000	– 40 250 000	301 922 000	156 652 000

Erläuterungen

Für das Siebte Forschungsrahmenprogramm (RP7) (2007-2013) sollen in einem neuen integrierten Ansatz, der sowohl Innovationen als auch den politischen Rahmen einbezieht, alle Verkehrsträger (Luft, Straße, Schiene, Wasser) verknüpft und der sozioökonomische und technologische Aspekt von Forschung und Wissensentwicklung berücksichtigt werden. Dies steht im Einklang mit dem Weißbuch zum Verkehr und den aktualisierten Fassungen der strategischen Forschungspläne für die vier Technologieplattformen auf dem Gebiet Verkehr. Ziel ist die Entwicklung integrierter, umweltfreundlicher, intelligenter und sicherer gesamteuropäischer Verkehrssysteme zum Nutzen der Bürger und der Gesellschaft unter Schonung der Umwelt- und Naturressourcen auf der Grundlage technologischer Fortschritte sowie die Sicherung und der weitere Ausbau der Wettbewerbsfähigkeit und der führenden Rolle der europäischen Industrie auf dem Weltmarkt.

Zu den bei diesem Artikel eingesetzten Mitteln kommen — in Anwendung des EWR-Abkommens, insbesondere des Artikels 82 und des Protokolls Nr. 32 — die Beiträge der EFTA-Staaten hinzu. Bei diesen informationshalber angegebenen Beträgen handelt es sich um die bei Artikel 6 3 0 des Gesamteinnahmenplans ausgewiesenen Beiträge der EFTA-Staaten, die gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstabe d der Haushaltsordnung zweckgebundene Einnahmen sind. Die entsprechenden Mittel werden im Rahmen der Anlage V zum Ausgabenplan dieses Einzelplans, der Bestandteil des Gesamthaushaltsplans ist, bereitgestellt und ausgeführt.

Rechtsgrundlagen

Beschluss Nr. 1982/2006/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006 über das Siebte Rahmenprogramm der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration (2007 bis 2013) (ABl. L 412 vom 30.12.2006, S. 1).

KOMMISSION

KAPITEL 08 07 — ZUSAMMENARBEIT — VERKEHR (EINSCHLIESSLICH LUFTFAHRT) *(Fortsetzung)*

08 07 01 *(Fortsetzung)*

Verordnung (EG) Nr. 1906/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006 zur Festlegung der Regeln für die Beteiligung von Unternehmen, Forschungszentren und Hochschulen an Maßnahmen des Siebten Rahmenprogramms sowie für die Verbreitung der Forschungsergebnisse (2007-2013) (ABl. L 391 vom 30.12.2006, S. 1).

Entscheidung 2006/971/EG des Rates vom 19. Dezember 2006 über das spezifische Programm Zusammenarbeit zur Durchführung des Siebten Rahmenprogramms der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration (2007-2013) (ABl. L 400 vom 30.12.2006, S. 86).

08 07 02 ***Zusammenarbeit — Verkehr — Gemeinsames Unternehmen Clean Sky***

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
	45 000 000	38 250 000	45 000 000	38 250 000

Erläuterungen

Neuer Artikel

Das Gemeinsame Unternehmen Clean Sky leistet einen Beitrag zur Durchführung des Siebten Rahmenprogramms und insbesondere zum Themenbereich 7, Verkehr (einschließlich Luftverkehr) des Spezifischen Programms „Zusammenarbeit".

Mit dem Gemeinsamen Unternehmen werden folgende Ziele verfolgt:

— Beschleunigung der Entwicklung, Validierung und Demonstration umweltfreundlicher Luftverkehrstechnologien in der EU mit Blick auf eine frühestmögliche Einsetzbarkeit;

— Gewährleistung einer kohärenten Umsetzung der europäischen Forschungsanstrengungen zur umweltfreundlicheren Gestaltung des Luftverkehrs;

— Schaffung einschneidender Neuerungen für das Luftverkehrssystem, die sich auf die Integration fortschrittlicher Technologien und großmaßstäblicher Demonstrationssysteme stützen und darauf abzielen, die Umweltauswirkungen des Luftverkehrs zu verringern, indem die Lärm- und Schadstoffemissionen erheblich reduziert werden und die Kraftstoffeffizienz der Luftfahrzeuge verbessert wird;

— Beschleunigung der Hervorbringung neuer Erkenntnisse, der Innovationstätigkeit und der Übernahme der Forschungsergebnisse zum Nachweis der betreffenden Technologien und der vollständigen Systemintegration im geeigneten Betriebsumfeld, um so die Wettbewerbsfähigkeit der Branche zu stärken.

Zu den bei diesem Posten eingesetzten Mitteln kommen — in Anwendung des EWR-Abkommens, insbesondere des Artikels 82 und des Protokolls Nr. 32 — die Beiträge der EFTA-Staaten hinzu. Bei diesen unter Artikel 6 3 0 des Einnahmenplans ausgewiesenen Beträgen handelt es sich um zweckgebundene Einnahmen im Sinne von Artikel 18 Absatz 1 Buchstabe d der Haushaltsordnung. Die entsprechenden Mittel werden im Rahmen der Anlage V zum Ausgabenplan dieses Einzelplans, der Bestandteil des Gesamthaushaltsplans ist, bereitgestellt und ausgeführt. Einnahmen aus Beiträgen der Bewerberländer sowie der westlichen Balkanländer für ihre Beteiligung an Gemeinschaftsprogrammen, die in Posten 6 0 3 1 des Einnahmenplans veranschlagt sind, können zur Bereitstellung zusätzlicher Mittel gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstabe d der Haushaltsordnung führen, und zwar in einer Höhe, die sich nach dem Verhältnis zwischen den genehmigten Verwaltungsausgaben und den insgesamt für das Programm eingestellten Mitteln bestimmt.

Aus den Beiträgen Dritter zu Gemeinschaftsprogrammen, die gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstabe d der Haushaltsordnung bei Posten 6 0 3 3 des Einnahmenplans veranschlagt werden, können zusätzliche Mittel bereitgestellt werden, und zwar in einer Höhe, die sich nach dem Verhältnis zwischen den genehmigten Verwaltungsausgaben und den insgesamt für das Programm eingestellten Mitteln bestimmt.

Rechtsgrundlagen

Beschluss Nr. 1982/2006/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006 über das Siebte Rahmenprogramm der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration (2007-2013) (ABl. L 412 vom 30.12.2006, S. 1).

KOMMISSION

KAPITEL 08 07 — ZUSAMMENARBEIT — VERKEHR (EINSCHLIESSLICH LUFTFAHRT) *(Fortsetzung)*

08 07 02 *(Fortsetzung)*

Entscheidung 2006/971/EG des Rates vom 19. Dezember 2006 über das spezifische Programm „Zusammenarbeit“ zur Durchführung des Siebten Rahmenprogramms der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration (2007-2013) (ABl. L 400 vom 30.12.2006, S. 86. Berichtigte Fassung im ABl. L 54 vom 22.2.2007, S. 30).

Verordnung (EG) Nr. 71/2008 des Rates vom 20. Dezember 2007 über die Gründung des Gemeinsamen Unternehmens Clean Sky (ABl. L 30 vom 4.2.2008, S. 1).

08 07 03 ***Zusammenarbeit — Verkehr — Unterstützungsausgaben für das Gemeinsame Unternehmen Clean Sky***

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000

Erläuterungen

Neuer Artikel

Das Gemeinsame Unternehmen Clean Sky leistet einen Beitrag zur Durchführung des Siebten Rahmenprogramms und insbesondere zum Themenbereich 7, Verkehr (einschließlich Luftverkehr) des Spezifischen Programms „Zusammenarbeit“.

Mit dem Gemeinsamen Unternehmen werden folgende Ziele verfolgt:

— Beschleunigung der Entwicklung, Validierung und Demonstration umweltfreundlicher Luftverkehrstechnologien in der EU mit Blick auf eine frühestmögliche Einsetzbarkeit;

— Gewährleistung einer kohärenten Umsetzung der europäischen Forschungsanstrengungen zur umweltfreundlicheren Gestaltung des Luftverkehrs;

— Schaffung einschneidender Neuerungen für das Luftverkehrssystem, die sich auf die Integration fortschrittlicher Technologien und großmaßstäblicher Demonstrationssysteme stützen und darauf abzielen, die Umweltauswirkungen des Luftverkehrs zu verringern, indem die Lärm- und Schadstoffemissionen erheblich reduziert werden und die Kraftstoffeffizienz der Luftfahrzeuge verbessert wird;

— Beschleunigung der Hervorbringung neuer Erkenntnisse, der Innovationstätigkeit und der Übernahme der Forschungsergebnisse zum Nachweis der betreffenden Technologien und der vollständigen Systemintegration im geeigneten Betriebsumfeld, um so die Wettbewerbsfähigkeit der Branche zu stärken.

Zu den bei diesem Posten eingesetzten Mitteln kommen — in Anwendung des EWR-Abkommens, insbesondere des Artikels 82 und des Protokolls Nr. 32 — die Beiträge der EFTA-Staaten hinzu. Bei diesen unter Artikel 6 3 0 des Einnahmenplans ausgewiesenen Beträgen handelt es sich um zweckgebundene Einnahmen im Sinne von Artikel 18 Absatz 1 Buchstabe d der Haushaltsordnung. Die entsprechenden Mittel werden im Rahmen der Anlage V zum Ausgabenplan dieses Einzelplans, der Bestandteil des Gesamthaushaltsplans ist, bereitgestellt und ausgeführt. Einnahmen aus Beiträgen der Bewerberländer sowie der westlichen Balkanländer für ihre Beteiligung an Gemeinschaftsprogrammen, die in Posten 6 0 3 1 des Einnahmenplans veranschlagt sind, können zur Bereitstellung zusätzlicher Mittel gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstabe d der Haushaltsordnung führen, und zwar in einer Höhe, die sich nach dem Verhältnis zwischen den genehmigten Verwaltungsausgaben und den insgesamt für das Programm eingestellten Mitteln bestimmt.

Aus den Beiträgen Dritter zu Gemeinschaftsprogrammen, die gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstabe d der Haushaltsordnung bei Posten 6 0 3 3 des Einnahmenplans veranschlagt werden, können zusätzliche Mittel bereitgestellt werden, und zwar in einer Höhe, die sich nach dem Verhältnis zwischen den genehmigten Verwaltungsausgaben und den insgesamt für das Programm eingestellten Mitteln bestimmt.

Rechtsgrundlagen

Beschluss Nr. 1982/2006/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006 über das Siebte Rahmenprogramm der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration (2007-2013) (ABl. L 412 vom 30.12.2006, S. 1).

KOMMISSION

KAPITEL 08 07 — ZUSAMMENARBEIT — VERKEHR (EINSCHLIESSLICH LUFTFAHRT) *(Fortsetzung)*

08 07 03 *(Fortsetzung)*

Entscheidung 2006/971/EG des Rates vom 19. Dezember 2006 über das spezifische Programm „Zusammenarbeit“ zur Durchführung des Siebten Rahmenprogramms der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration (2007-2013) (ABl. L 400 vom 30.12.2006, S. 86. Berichtigte Fassung im ABl. L 54 vom 22.2.2007, S. 30).

Verordnung (EG) Nr. 71/2008 des Rates vom 20. Dezember 2007 über die Gründung des Gemeinsamen Unternehmens Clean Sky (ABl. L 30 vom 4.2.2008, S. 1).

KOMMISSION

TITEL 09

INFORMATIONSGESELLSCHAFT UND MEDIEN

Allgemeine Ziele

Die Hauptziele in diesem Politikbereich leiten sich direkt aus der strategischen i2010-Initiative ab, in deren Mittelpunkt die Hauptachsen der erneuerten Lissabonner Strategie stehen.

Im Tätigkeitsfeld „i2010 — Politik im Bereich der elektronischen Kommunikation und Netzsicherheit" werden im Wesentlichen folgende Ziele verfolgt: Förderung und Überwachung des Rechtsrahmens für die elektronische Kommunikation zur Unterstützung einer wirksamen EU-Frequenzpolitik und der sicheren Nutzung des Internet, der Vermeidung von Informationssicherheitsproblemen und der Verwaltung des Internet.

Im Zusammenhang mit „i2010 — IKT-Einführung" soll mit dem neuen Programm für Wettbewerbsfähigkeit und Innovation die stärkere Verbreitung der IKT und deren bestmögliche Nutzung durch die europäischen Bürger, Unternehmen und Behörden sowie die Steigerung der Wettbewerbsfähigkeit und Innovation erreicht werden. Mit Hilfe des Programms eContentplus soll der Zugang zu digitalen Inhalten sowie ihre Nutzung und Verwertung in Europa erleichtert werden. Die Vorbereitungsmaßnahme „E-Demokratie" dient dem Aufbau eines internetgestützten Systems für bessere Rechtsetzung und stärkere Beteiligung der Öffentlichkeit unter Einbeziehung der Parlamente.

Soweit es um die Forschung und Entwicklung im Politikbereich „Informationsgesellschaft und Medien" geht, soll mit Hilfe der „Informations- und Kommunikationstechnologien (IKT)" eine verstärkte europäische Forschung und Innovation im IKT-Bereich und die Verbesserung ihrer Auswirkungen auf die Wettbewerbsfähigkeit in allen Wirtschaftszweigen sowie auf Wachstum und Beschäftigung erreicht werden.

Durch den Aufbau elektronischer Infrastrukturen („Kapazitäten — Forschungsinfrastrukturen") sollen dauerhafte fachübergreifende Dienste für die Forschung ermöglicht werden, die auf komplexen Prozessen beruhen und den virtuellen Nutzergemeinschaften leistungsfähige verteilte IKT-Ressourcen zugänglich machen.

Im Tätigkeitsfeld „i2010 — Audiovisuelle Politik und Programm MEDIA" wird die Anpassung der Richtlinie über audiovisuelle Mediendienste unterstützt. Es werden weitere Maßnahmen vorgeschlagen, um das Potenzial des Kreativsektors und der Inhaltsindustrie in Europa durch Schaffung von Synergien zwischen IKT, europäischen Medien und audiovisuellen Inhalten zu erhöhen.

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
09 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS INFORMATIONSGESELLSCHAFT UND MEDIEN	132 209 105	132 209 105	– 225 688	– 225 688	131 983 417	131 983 417
09 02	I2010 — POLITIK IM BEREICH DER ELEKTRONISCHEN KOMMUNIKATION UND NETZSICHERHEIT	25 590 000	21 000 000			25 590 000	21 000 000
09 03	I2010 — IKT-EINFÜHRUNG	98 570 000	89 350 000			98 570 000	89 350 000
09 04	I2010 — ZUSAMMENARBEIT — INFORMATIONS- UND KOMMUNIKATIONSTECHNOLOGIEN (IKT)	1 060 430 000	1 150 000 000	0	0	1 060 430 000	1 150 000 000
09 05	KAPAZITÄTEN — FORSCHUNGSINFRASTRUKTUREN	79 145 000	61 000 000			79 145 000	61 000 000
09 06	I2010 — AUDIOVISUELLE POLITIK UND PROGRAMM MEDIA	96 694 000	94 900 000			96 694 000	94 900 000
09 49	VERWALTUNGSAUSGABEN IM RAHMEN DER PROGRAMME, FÜR DIE DIE MITTEL NACH MASSGABE DER ALTEN HAUSHALTSORDNUNG GEBUNDEN WURDEN	—	—			—	—
	Titel 09 — Insgesamt	**1 492 638 105**	**1 548 459 105**	**– 225 688**	**– 225 688**	**1 492 412 417**	**1 548 233 417**

KOMMISSION

TITEL 09

INFORMATIONSGESELLSCHAFT UND MEDIEN

KAPITEL 09 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „INFORMATIONSGESELLSCHAFT UND MEDIEN“

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
09 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS INFORMATIONSGESELLSCHAFT UND MEDIEN				
09 01 01	***Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Informationsgesellschaft und Medien***	5	37 015 044 (1)	– 225 688	36 789 356 (1)
	Artikel 09 01 01 — Teilsumme		37 015 044	– 225 688	36 789 356
09 01 02	***Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Informationsgesellschaft und Medien***				
09 01 02 01	Externes Personal	5	2 486 163		2 486 163
09 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	2 786 364		2 786 364
	Artikel 09 01 02 — Teilsumme		5 272 527		5 272 527
09 01 03	***Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen des Politikbereichs Informationsgesellschaft und Medien***	5	2 760 534		2 760 534
	Artikel 09 01 03 — Teilsumme		2 760 534		2 760 534
09 01 04	***Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Informationsgesellschaft und Medien***				
09 01 04 01	Festlegung und Umsetzung der Gemeinschaftspolitik im Bereich der elektronischen Kommunikation — Verwaltungsausgaben	1.1	1 224 000		1 224 000
09 01 04 02	eContentplus — Förderung europäischer digitaler Inhalte — Verwaltungsausgaben	1.1	600 000		600 000
09 01 04 03	Rahmenprogramm für Wettbewerbsfähigkeit und Innovation — Förderung der Politik im Bereich der Informations- und Kommunikationstechnologien — Verwaltungsausgaben	1.1	1 000 000		1 000 000
09 01 04 04	Mehr Sicherheit im Internet — Förderung der sichereren Nutzung des Internets und neuer Online-Technologien — Verwaltungsausgaben	1.1	250 000		250 000
09 01 04 05	Media 2007 — Förderprogramm für den europäischen audiovisuellen Sektor — Verwaltungsausgaben	3.2	1 136 000		1 136 000
09 01 04 06	Sonstige Maßnahmen in den Bereichen Audiovisuelles und Medien — Verwaltungsausgaben	3.2	100 000		100 000
09 01 04 30	Exekutivagentur Bildung, Audiovisuelles und Kultur — Zuschuss für Programme der Rubrik 3b	3.2	8 250 000		8 250 000
	Artikel 09 01 04 — Teilsumme		12 560 000		12 560 000

(1) Mittel in Höhe von 108 559 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

KAPITEL 09 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „INFORMATIONSGESELLSCHAFT UND MEDIEN“ *(Fortsetzung)*

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
09 01 05	***Unterstützungsausgaben für die Forschungstätigkeiten des Politikbereichs Informationsgesellschaft und Medien***				
09 01 05 01	Ausgaben für Forschungspersonal	1.1	44 583 000		44 583 000
09 01 05 02	Externes Forschungspersonal	1.1	13 965 000		13 965 000
09 01 05 03	Sonstige Verwaltungsausgaben im Forschungsbereich	1.1	16 053 000		16 053 000
	Artikel 09 01 05 — Teilsumme		74 601 000		74 601 000
	Kapitel 09 01 — Insgesamt		**132 209 105**	**– 225 688**	**131 983 417**

09 01 01 ***Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Informationsgesellschaft und Medien“***

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
37 015 044 (1)	– 225 688	36 789 356 (1)
(1) Mittel in Höhe von 108 559 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.		

KOMMISSION

KAPITEL 09 04 — I2010 — ZUSAMMENARBEIT — INFORMATIONS- UND KOMMUNIKATIONSTECHNOLOGIEN (IKT)

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
			Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
09 04	I2010 — ZUSAMMENARBEIT — INFORMATIONS- UND KOMMUNIKATIONSTECHNOLOGIEN (IKT)							
09 04 01	***Unterstützung der Forschungszusammenarbeit im Bereich der Informations- und Kommunikationstechnologien (IKT — Zusammenarbeit)***							
09 04 01 01	Unterstützung der Forschungszusammenarbeit im Bereich der Informations- und Kommunikationstechnologien (IKT — Zusammenarbeit)	1.1	1 060 430 000	730 000 000	– 85 500 000	– 29 300 000	974 930 000	700 700 000
09 04 01 02	Zusammenarbeit — Informations- und Kommunikationstechnologien — Gemeinsames Unternehmen ARTEMIS				41 000 000	12 450 000	41 000 000	12 450 000
09 04 01 03	Zusammenarbeit — Informations- und Kommunikationstechnologien — Unterstützungsausgaben für das Gemeinsame Unternehmen ARTEMIS				1 500 000	1 500 000	1 500 000	1 500 000
09 04 01 04	Zusammenarbeit — Informations- und Kommunikationstechnologien — Gemeinsames Unternehmen ENIAC				41 500 000	13 850 000	41 500 000	13 850 000
09 04 01 05	Zusammenarbeit — Informations- und Kommunikationstechnologien — Unterstützungsausgaben für das Gemeinsame Unternehmen ENIAC				1 500 000	1 500 000	1 500 000	1 500 000
	Artikel 09 04 01 — Teilsumme		1 060 430 000	730 000 000	0	0	1 060 430 000	730 000 000
09 04 02	***Einnahmen aus der Teilnahme (nicht dem EWR angehörender) Dritter an Forschung und technologischer Entwicklung***	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artikel 09 04 02 — Teilsumme		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
09 04 03	***Abschluss früherer Programme***							
09 04 03 01	Abschluss von Programmen (aus der Zeit vor 2003)	1.1	—	10 000 000			—	10 000 000
09 04 03 02	Abschluss des Sechsten Rahmenprogramms der Europäischen Gemeinschaft (2003-2006)	1.1	—	410 000 000			—	410 000 000
	Artikel 09 04 03 — Teilsumme		—	420 000 000			—	420 000 000
	Kapitel 09 04 — Insgesamt		**1 060 430 000**	**1 150 000 000**	**0**	**0**	**1 060 430 000**	**1 150 000 000**

KOMMISSION

KAPITEL 09 04 — I2010 — ZUSAMMENARBEIT — INFORMATIONS- UND KOMMUNIKATIONSTECHNOLOGIEN (IKT) *(Fortsetzung)*

09 04 01 Unterstützung der Forschungszusammenarbeit im Bereich der Informations- und Kommunikationstechnologien (IKT — Zusammenarbeit)

09 04 01 01 Unterstützung der Forschungszusammenarbeit im Bereich der Informations- und Kommunikationstechnologien (IKT — Zusammenarbeit)

Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
1 060 430 000	730 000 000	– 85 500 000	– 29 300 000	974 930 000	700 700 000

Erläuterungen

Vormals Artikel 09 04 01

Mit Hilfe des Themas „Informations- und Kommunikationstechnologien (IKT)" des spezifischen Programms „Zusammenarbeit" soll Europa in die Lage versetzt werden, die künftige Entwicklung der IKT zu beherrschen und zu gestalten, so dass seine gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Bedürfnisse erfüllt werden.

Die Maßnahmen sollen Europas wissenschaftliche und technologische Grundlagen auf dem Gebiet der IKT stärken, durch Nutzung der IKT die Innovation anregen und sicherstellen, dass sich Fortschritte der IKT rasch durch Vorteile für Europas Bürger — insbesondere für Menschen mit Behinderungen und Menschen mit „Dys"-Schwächen (Dyslexie, Dyspraxie, Dysphasie, Dyskalkulie usw.) — und für Unternehmen, Industrie und Regierungen bemerkbar machen.

Im Mittelpunkt des Themas „IKT" steht eine auf Technologieschwerpunkte ausgerichtete strategische Forschung, die eine durchgehende Integration von Technologien gewährleistet und das Wissen und die Mittel zur Entwicklung eines breiten Spektrums innovativer IKT-Anwendungen bereitstellt.

Die Maßnahmen werden industrielle und technologische Fortschritte im IKT-Bereich und die Wettbewerbsvorteile wichtiger IKT-intensiver Branchen verstärken — sowohl durch innovative, hochwertigere, IKT-gestützte Produkte und Dienste als auch durch verbesserte organisatorische Abläufe in Unternehmen und Verwaltungen. Außerdem werden auch andere Politikbereiche der Europäischen Union von diesem Thema dank der Mobilisierung der IKT zur Erfüllung öffentlicher und gesellschaftlicher Bedürfnisse unterstützt.

Die Maßnahmen werden Kooperations- und Vernetzungsmaßnahmen, die Unterstützung gemeinsamer Technologieinitiativen sowie nationale Initiativen zur Programmkoordinierung umfassen. In den Arbeitsprogrammen werden die Förderformen angegeben (Verbundforschungsprojekte, Exzellenznetze, Koordinierungs- und Unterstützungsmaßnahmen), die für die auszuschreibenden Themen in Frage kommen. Sie beruhen auf den verschiedenen Arten der Gemeinschaftsunterstützung (Erstattung förderfähiger Kosten, Pauschalbeträge und Finanzierung anhand von Pauschalsätzen).

Die Artikel bzw. Posten dieses Kapitels decken auch die Ausgaben für von der Kommission veranstaltete Sitzungen, Konferenzen, Workshops und Kolloquien von hohem wissenschaftlich-technischem Niveau und europäischem Interesse, die Finanzierung von Studien, Beihilfen, flankierenden Maßnahmen und Evaluierungen der spezifischen Programme und der Rahmenprogramme sowie Analysen und Evaluierungen von hohem wissenschaftlichen oder technologischen Niveau, die für die Gemeinschaft durchgeführt werden, um neue, für die Forschungstätigkeit der Gemeinschaft geeignete Forschungsbereiche zu sondieren, insbesondere im Rahmen des Europäischen Forschungsraums, sowie Maßnahmen zur Programmbetreuung und Verbreitung der Programmergebnisse, einschließlich der Maßnahmen aus früheren Rahmenprogrammen.

Zu den bei diesem Artikel eingesetzten Mitteln kommen noch Beiträge der EFTA-Staaten gemäß dem Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum sowie Beiträge von Drittländern, die mit dem siebten Rahmenprogramm der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration assoziiert sind, hinzu.

Bei bestimmten Maßnahmen ist eine Mitwirkung von Drittstaaten oder Organisationen aus Drittstaaten an der europäischen Zusammenarbeit im Bereich der wissenschaftlich-technischen Forschung vorgesehen. Solche möglichen Finanzbeiträge werden im Posten 6 0 1 3 des Einnahmenplans verbucht und können gemäß Artikel 18 der Haushaltsordnung als zusätzliche Mittel bereitgestellt werden.

Die etwaigen Einnahmen aus Beiträgen der Bewerberländer für ihre Beteiligung an Gemeinschaftsprogrammen, die in Posten 6 0 3 1 des Einnahmenplans veranschlagt sind, können zur Bereitstellung zusätzlicher Mittel gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstabe d der Haushaltsordnung führen.

Die Bereitstellung solcher zusätzlichen Mittel erfolgt bei Artikel 09 04 02.

KOMMISSION

KAPITEL 09 04 — I2010 — ZUSAMMENARBEIT — INFORMATIONS- UND KOMMUNIKATIONSTECHNOLOGIEN (IKT) *(Fortsetzung)*

09 04 01 *(Fortsetzung)*

09 04 01 01 *(Fortsetzung)*

Rechtsgrundlagen

Beschluss Nr. 1982/2006/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006 über das Siebte Rahmenprogramm der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration (2007 bis 2013) (ABl. L 412 vom 30.12.2006, S. 1).

Verordnung (EG) Nr. 1906/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006 zur Festlegung der Regeln für die Beteiligung von Unternehmen, Forschungszentren und Hochschulen an Maßnahmen des Siebten Rahmenprogramms sowie für die Verbreitung der Forschungsergebnisse (2007-2013) (ABl. L 391 vom 30.12.2006, S. 1).

Entscheidung 2006/971/EG des Rates vom 19. Dezember 2006 über das spezifische Programm „Zusammenarbeit" zur Durchführung des Siebten Rahmenprogramms der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration (2007-2013) (ABl. L 400 vom 30.12.2006, S. 86. Berichtigte Fassung im ABl. L 54 vom 22.2.2007, S. 30).

09 04 01 02 Zusammenarbeit — Informations- und Kommunikationstechnologien — Gemeinsames Unternehmen ARTEMIS

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
	41 000 000	12 450 000	41 000 000	12 450 000

Erläuterungen

Neuer Posten

Das Gemeinsame Unternehmen ARTEMIS leistet einen Beitrag zur Durchführung des Siebten Rahmenprogramms der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration (2007-2013) und zum Themenbereich „Informations- und Kommunikationstechnologien" des Spezifischen Programms „Zusammenarbeit" zur Durchführung des Siebten Rahmenprogramms der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration (2007-2013). Seine Aufgaben sind insbesondere:

— Definition und Umsetzung einer Forschungsagenda für die Entwicklung der Schlüsseltechnologien für eingebettete IKT-Systeme in verschiedenen Anwendungsbereichen, um die europäische Wettbewerbsfähigkeit und Nachhaltigkeit zu stärken und das Entstehen neuer Märkte und die Entwicklung gesellschaftlich relevanter Anwendungen zu ermöglichen;

— Unterstützung bei der Durchführung der FuE-Tätigkeiten, vor allem durch Zuweisung von Mitteln an die Teilnehmer an ausgewählten Projekten nach wettbewerbsorientierten Aufforderungen zur Einreichung von Vorschlägen;

— Förderung einer öffentlich-privaten Partnerschaft, die die auf privater, nationaler und Gemeinschaftsebene unternommenen Anstrengungen mobilisieren und bündeln, die Gesamtinvestitionen für FuE auf dem Gebiet der eingebetteten IKT-Systeme erhöhen und die Zusammenarbeit zwischen dem öffentlichen und dem privaten Sektor intensivieren soll;

— Gewährleistung der Effizienz und Nachhaltigkeit der gemeinsamen Technologieinitiative für eingebettete IKT-Systeme;

— Koordinierung der europäischen FuE auf dem Gebiet der eingebetteten IKT-Systeme und Erzielung von Synergieeffekten; dazu gehört auch die schrittweise Einbindung verwandter Tätigkeiten, die derzeit im Rahmen zwischenstaatlicher FuE-Initiativen (Eureka) durchgeführt werden, in das Gemeinsame Unternehmen ARTEMIS.

KOMMISSION

KAPITEL 09 04 — I2010 — ZUSAMMENARBEIT — INFORMATIONS- UND KOMMUNIKATIONSTECHNOLOGIEN (IKT) *(Fortsetzung)*

09 04 01 *(Fortsetzung)*

09 04 01 02 *(Fortsetzung)*

Zu den bei diesem Posten eingesetzten Mitteln kommen — in Anwendung des EWR-Abkommens, insbesondere des Artikels 82 und des Protokolls Nr. 32 — die Beiträge der EFTA-Staaten hinzu. Bei diesen Beträgen handelt es sich um die bei Artikel 6 3 0 des Gesamteinnahmenplans ausgewiesenen Beiträge der EFTA-Staaten, die zweckgebundene Einnahmen gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstabe d der Haushaltsordnung sind. Die entsprechenden Mittel werden im Rahmen der Anlage V zum Ausgabenplan dieses Einzelplans, der Bestandteil des Gesamthaushaltsplans ist, bereitgestellt und ausgeführt.

Die etwaigen Einnahmen aus Beiträgen der Bewerberländer für ihre Beteiligung an Gemeinschaftsprogrammen, die in Posten 6 0 3 1 des Einnahmenplans veranschlagt sind, können zur Bereitstellung zusätzlicher Mittel gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstabe d der Haushaltsordnung führen, und zwar in einer Höhe, die sich nach dem Verhältnis zwischen den genehmigten Verwaltungsausgaben und den insgesamt für das Programm eingestellten Mitteln bestimmt.

Rechtsgrundlagen

Beschluss Nr. 1982/2006/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006 über das Siebte Rahmenprogramm der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration (2007-2013) (ABl. L 412 vom 30.12.2006, S. 1).

Entscheidung 2006/971/EG des Rates vom 19. Dezember 2006 über das spezifische Programm „Zusammenarbeit" zur Durchführung des Siebten Rahmenprogramms der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration (2007-2013) (ABl. L 400 vom 30.12.2006, S. 86. Berichtigte Fassung im ABl. L 54 vom 22.2.2007, S. 30).

Verordnung (EG) Nr. 74/2008 des Rates vom 20. Dezember 2007 über die Gründung des Gemeinsamen Unternehmens ARTEMIS zur Umsetzung einer gemeinsamen Technologieinitiative für eingebettete IKT-Systeme (ABl. L 30 vom 4.2.2008, S. 52).

09 04 01 03 Zusammenarbeit — Informations- und Kommunikationstechnologien — Unterstützungsausgaben für das Gemeinsame Unternehmen ARTEMIS

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
	1 500 000	1 500 000	1 500 000	1 500 000

Erläuterungen

Neuer Posten

Das Gemeinsame Unternehmen ARTEMIS leistet einen Beitrag zur Durchführung des Siebten Rahmenprogramms der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration (2007-2013) und zum Themenbereich „Informations- und Kommunikationstechnologien" des Spezifischen Programms „Zusammenarbeit" zur Durchführung des Siebten Rahmenprogramms der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration (2007-2013). Seine Aufgaben sind insbesondere:

— Definition und Umsetzung einer Forschungsagenda für die Entwicklung der Schlüsseltechnologien für eingebettete IKT-Systeme in verschiedenen Anwendungsbereichen, um die europäische Wettbewerbsfähigkeit und Nachhaltigkeit zu stärken und das Entstehen neuer Märkte und die Entwicklung gesellschaftlich relevanter Anwendungen zu ermöglichen;

— Unterstützung bei der Durchführung der FuE-Tätigkeiten, vor allem durch Zuweisung von Mitteln an die Teilnehmer an ausgewählten Projekten nach wettbewerbsorientierten Aufforderungen zur Einreichung von Vorschlägen;

— Förderung einer öffentlich-privaten Partnerschaft, die die auf privater, nationaler und Gemeinschaftsebene unternommenen Anstrengungen mobilisieren und bündeln, die Gesamtinvestitionen für FuE auf dem Gebiet der eingebetteten IKT-Systeme erhöhen und die Zusammenarbeit zwischen dem öffentlichen und dem privaten Sektor intensivieren soll;

KOMMISSION

KAPITEL 09 04 — I2010 — ZUSAMMENARBEIT — INFORMATIONS- UND KOMMUNIKATIONSTECHNOLOGIEN (IKT) *(Fortsetzung)*

09 04 01 *(Fortsetzung)*

09 04 01 03 *(Fortsetzung)*

— Gewährleistung der Effizienz und Nachhaltigkeit der gemeinsamen Technologieinitiative für eingebettete IKT-Systeme;

— Koordinierung der europäischen FuE auf dem Gebiet der eingebetteten IKT-Systeme und Erzielung von Synergieeffekten; dazu gehört auch die schrittweise Einbindung verwandter Tätigkeiten, die derzeit im Rahmen zwischenstaatlicher FuE-Initiativen (Eureka) durchgeführt werden, in das Gemeinsame Unternehmen ARTEMIS.

Zu den bei diesem Posten eingesetzten Mitteln kommen — in Anwendung des EWR-Abkommens, insbesondere des Artikels 82 und des Protokolls Nr. 32 — die Beiträge der EFTA-Staaten hinzu. Bei diesen Beträgen handelt es sich um die bei Artikel 6 3 0 des Gesamteinnahmenplans ausgewiesenen Beiträge der EFTA-Staaten, die zweckgebundene Einnahmen gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstabe d der Haushaltsordnung sind. Die entsprechenden Mittel werden im Rahmen der Anlage V zum Ausgabenplan dieses Einzelplans, der Bestandteil des Gesamthaushaltsplans ist, bereitgestellt und ausgeführt.

Die etwaigen Einnahmen aus Beiträgen der Bewerberländer für ihre Beteiligung an Gemeinschaftsprogrammen, die in Posten 6 0 3 1 des Einnahmenplans veranschlagt sind, können zur Bereitstellung zusätzlicher Mittel gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstabe d der Haushaltsordnung führen, und zwar in einer Höhe, die sich nach dem Verhältnis zwischen den genehmigten Verwaltungsausgaben und den insgesamt für das Programm eingestellten Mitteln bestimmt.

Rechtsgrundlagen

Beschluss Nr. 1982/2006/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006 über das Siebte Rahmenprogramm der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration (2007-2013) (ABl. L 412 vom 30.12.2006, S. 1).

Entscheidung 2006/971/EG des Rates vom 19. Dezember 2006 über das spezifische Programm „Zusammenarbeit" zur Durchführung des Siebten Rahmenprogramms der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration (2007-2013) (ABl. L 400 vom 30.12.2006, S. 86. Berichtigte Fassung im ABl. L 54 vom 22.2.2007, S. 30).

Verordnung (EG) Nr. 74/2008 des Rates vom 20. Dezember 2007 über die Gründung des Gemeinsamen Unternehmens ARTEMIS zur Umsetzung einer gemeinsamen Technologieinitiative für eingebettete IKT-Systeme (ABl. L 30 vom 4.2.2008, S. 52).

09 04 01 04 Zusammenarbeit — Informations- und Kommunikationstechnologien — Gemeinsames Unternehmen ENIAC

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
	41 500 000	13 850 000	41 500 000	13 850 000

Erläuterungen

Neuer Posten

Das Gemeinsame Unternehmen ENIAC leistet einen Beitrag zur Durchführung des Siebten Rahmenprogramms der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration (2007-2013) und zum Themenbereich „Informations- und Kommunikationstechnologien" des Spezifischen Programms „Zusammenarbeit" zur Durchführung des Siebten Rahmenprogramms der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration (2007-2013).

Seine Aufgaben sind insbesondere:

— Definition und Umsetzung einer Forschungsagenda für die Entwicklung der Schlüsselkompetenzen für Nanoelektronik in verschiedenen Anwendungsbereichen, um die europäische Wettbewerbsfähigkeit und Nachhaltigkeit zu stärken und das Entstehen neuer Märkte und die Entwicklung gesellschaftlich relevanter Anwendungen zu ermöglichen;

KOMMISSION

KAPITEL 09 04 — I2010 — ZUSAMMENARBEIT — INFORMATIONS- UND KOMMUNIKATIONSTECHNOLOGIEN (IKT) *(Fortsetzung)*

09 04 01 *(Fortsetzung)*

09 04 01 04 *(Fortsetzung)*

— Unterstützung von Tätigkeiten, die der Umsetzung der Forschungsagenda dienen, vor allem durch Zuweisung von Mitteln an die Teilnehmer an ausgewählten Projekten nach wettbewerbsorientierten Aufforderungen zur Einreichung von Vorschlägen;

— Förderung einer öffentlich-privaten Partnerschaft, die die auf privater, nationaler und Gemeinschaftsebene unternommenen Anstrengungen mobilisieren und bündeln, die Gesamtinvestitionen für FuE auf dem Gebiet der Nanoelektronik erhöhen und die Zusammenarbeit zwischen dem öffentlichen und dem privaten Sektor intensivieren soll;

— Koordinierung der europäischen FuE auf dem Gebiet der Nanoelektronik und Erzielung von Synergieeffekten; dazu gehört, sofern ein Mehrwert erzielt werden kann, auch die schrittweise Einbindung verwandter Tätigkeiten, die derzeit im Rahmen zwischenstaatlicher FuE-Initiativen (Eureka) durchgeführt werden, in das Gemeinsame Unternehmen ENIAC;

— Förderung der Einbeziehung von kleinen und mittleren Unternehmen (KMU) in seine Tätigkeiten im Einklang mit den Zielen des Siebten Rahmenprogramms.

Zu den bei diesem Posten eingesetzten Mitteln kommen — in Anwendung des EWR-Abkommens, insbesondere des Artikels 82 und des Protokolls Nr. 32 — die Beiträge der EFTA-Staaten hinzu. Bei diesen Beträgen handelt es sich um die bei Artikel 6 3 0 des Gesamteinnahmenplans ausgewiesenen Beiträge der EFTA-Staaten, die zweckgebundene Einnahmen gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstabe d der Haushaltsordnung sind. Die entsprechenden Mittel werden im Rahmen der Anlage V zum Ausgabenplan dieses Einzelplans, der Bestandteil des Gesamthaushaltsplans ist, bereitgestellt und ausgeführt.

Die etwaigen Einnahmen aus Beiträgen der Bewerberländer für ihre Beteiligung an Gemeinschaftsprogrammen, die in Posten 6 0 3 1 des Einnahmenplans veranschlagt sind, können zur Bereitstellung zusätzlicher Mittel gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstabe d der Haushaltsordnung führen, und zwar in einer Höhe, die sich nach dem Verhältnis zwischen den genehmigten Verwaltungsausgaben und den insgesamt für das Programm eingestellten Mitteln bestimmt.

Rechtsgrundlagen

Beschluss Nr. 1982/2006/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006 über das Siebte Rahmenprogramm der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration (2007-2013) (ABl. L 412 vom 30.12.2006, S. 1).

Entscheidung 2006/971/EG des Rates vom 19. Dezember 2006 über das spezifische Programm „Zusammenarbeit" zur Durchführung des Siebten Rahmenprogramms der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration (2007-2013) (ABl. L 400 vom 30.12.2006, S. 86. Berichtigte Fassung im ABl. L 54 vom 22.2.2007, S. 30).

Verordnung (EG) Nr. 72/2008 des Rates vom 20. Dezember 2007 über die Gründung des Gemeinsamen Unternehmens ENIAC (ABl. L 30 vom 4.2.2008, S. 21).

09 04 01 05 Zusammenarbeit — Informations- und Kommunikationstechnologien — Unterstützungsausgaben für das Gemeinsame Unternehmen ENIAC

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
	1 500 000	1 500 000	1 500 000	1 500 000

Erläuterungen

Neuer Posten

Das Gemeinsame Unternehmen ENIAC leistet einen Beitrag zur Durchführung des Siebten Rahmenprogramms der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration (2007-2013) und zum Themenbereich „Informations- und Kommunikationstechnologien" des Spezifischen Programms „Zusammenarbeit" zur Durchführung des Siebten Rahmenprogramms der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration (2007-2013).

KOMMISSION

KAPITEL 09 04 — I2010 — ZUSAMMENARBEIT — INFORMATIONS- UND KOMMUNIKATIONSTECHNOLOGIEN (IKT) *(Fortsetzung)*

09 04 01 *(Fortsetzung)*

09 04 01 05 *(Fortsetzung)*

Seine Aufgaben sind insbesondere:

— Definition und Umsetzung einer Forschungsagenda für die Entwicklung der Schlüsselkompetenzen für Nanoelektronik in verschiedenen Anwendungsbereichen, um die europäische Wettbewerbsfähigkeit und Nachhaltigkeit zu stärken und das Entstehen neuer Märkte und die Entwicklung gesellschaftlich relevanter Anwendungen zu ermöglichen;

— Unterstützung von Tätigkeiten, die der Umsetzung der Forschungsagenda dienen, vor allem durch Zuweisung von Mitteln an die Teilnehmer an ausgewählten Projekten nach wettbewerbsorientierten Aufforderungen zur Einreichung von Vorschlägen;

— Förderung einer öffentlich-privaten Partnerschaft, die die auf privater, nationaler und Gemeinschaftsebene unternommenen Anstrengungen mobilisieren und bündeln, die Gesamtinvestitionen für FuE auf dem Gebiet der Nanoelektronik erhöhen und die Zusammenarbeit zwischen dem öffentlichen und dem privaten Sektor intensivieren soll;

— Koordinierung der europäischen FuE auf dem Gebiet der Nanoelektronik und Erzielung von Synergieeffekten; dazu gehört, sofern ein Mehrwert erzielt werden kann, auch die schrittweise Einbindung verwandter Tätigkeiten, die derzeit im Rahmen zwischenstaatlicher FuE-Initiativen (Eureka) durchgeführt werden, in das Gemeinsame Unternehmen ENIAC;

— Förderung der Einbeziehung von kleinen und mittleren Unternehmen (KMU) in seine Tätigkeiten im Einklang mit den Zielen des Siebten Rahmenprogramms.

Zu den bei diesem Posten eingesetzten Mitteln kommen — in Anwendung des EWR-Abkommens, insbesondere des Artikels 82 und des Protokolls Nr. 32 — die Beiträge der EFTA-Staaten hinzu. Bei diesen Beträgen handelt es sich um die bei Artikel 6 3 0 des Gesamteinnahmenplans ausgewiesenen Beiträge der EFTA-Staaten, die zweckgebundene Einnahmen gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstabe d der Haushaltsordnung sind. Die entsprechenden Mittel werden im Rahmen der Anlage V zum Ausgabenplan dieses Einzelplans, der Bestandteil des Gesamthaushaltsplans ist, bereitgestellt und ausgeführt.

Die etwaigen Einnahmen aus Beiträgen der Bewerberländer für ihre Beteiligung an Gemeinschaftsprogrammen, die in Posten 6 0 3 1 des Einnahmenplans veranschlagt sind, können zur Bereitstellung zusätzlicher Mittel gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstabe d der Haushaltsordnung führen, und zwar in einer Höhe, die sich nach dem Verhältnis zwischen den genehmigten Verwaltungsausgaben und den insgesamt für das Programm eingestellten Mitteln bestimmt.

Rechtsgrundlagen

Beschluss Nr. 1982/2006/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006 über das Siebte Rahmenprogramm der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration (2007-2013) (ABl. L 412 vom 30.12.2006, S. 1).

Entscheidung 2006/971/EG des Rates vom 19. Dezember 2006 über das spezifische Programm „Zusammenarbeit“ zur Durchführung des Siebten Rahmenprogramms der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration (2007-2013) (ABl. L 400 vom 30.12.2006, S. 86. Berichtigte Fassung im ABl. L 54 vom 22.2.2007, S. 30).

Verordnung (EG) Nr. 72/2008 des Rates vom 20. Dezember 2007 über die Gründung des Gemeinsamen Unternehmens ENIAC (ABl. L 30 vom 4.2.2008, S. 21).

KOMMISSION

TITEL 11

FISCHEREI UND MARITIME ANGELEGENHEITEN

Allgemeine Ziele

Dieser Politikbereich umfasst alle Tätigkeiten im Rahmen der gemeinsamen Fischereipolitik (GFP), die in die ausschließliche Zuständigkeit der Gemeinschaft fällt. Betroffen sind die Fischerei selbst sowie die Verarbeitung und Vermarktung ihrer Erzeugnisse.

Außerdem stellt die GFP sicher, dass die einschlägigen Bestimmungen des Gemeinschaftsrechts im Fischereisektor korrekt angewandt werden.

Der Politikbereich umfasst die folgenden Tätigkeiten: gemeinsame Marktorganisation für Fischereierzeugnisse, Beziehungen zu und Abkommen mit Drittländern und internationalen Organisationen, Fischereipolitik, Fischereiforschung, Strukturmaßnahmen für die Fischerei über den Europäischen Fischereifonds (EFF), Bestandserhaltung sowie Kontrolle und Durchsetzung. Ein neuer Tätigkeitsbereich betrifft die maritimen Angelegenheiten und beinhaltet eine vorbereitende Maßnahme für den Beginn der Durchführung der europäischen Meerespolitik.

Sechzig Prozent der Haushaltsmittel entfallen auf den EFF. Die EFF-Aktionen werden im Rahmen der dezentralisierten Verwaltung in erster Linie von den Mitgliedstaaten durchgeführt.

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
11 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS FISCHEREI UND MARITIME ANGELEGENHEITEN	38 961 606	38 961 606	– 163 391	– 163 391	38 798 215	38 798 215
11 02	FISCHEREIMÄRKTE	32 500 000	31 500 000			32 500 000	31 500 000
11 03	INTERNATIONALE FISCHEREI UND SEERECHT	168 998 000	170 998 000			168 998 000	170 998 000
11 04	DURCHFÜHRUNG DER GEMEINSAMEN FISCHEREIPOLITIK	6 050 000	5 000 000			6 050 000	5 000 000
11 05	FISCHEREIFORSCHUNG	p.m.	8 500 000			p.m.	8 500 000
11 06	EUROPÄISCHER FISCHEREIFONDS (EFF)	611 677 885	450 022 736			611 677 885	450 022 736
11 07	ERHALTUNG, BEWIRTSCHAFTUNG UND NUTZUNG DER AQUATISCHEN RESSOURCEN	50 000 000	45 000 000			50 000 000	45 000 000
11 08	KONTROLLE UND ANWENDUNG DER GEMEINSAMEN FISCHEREIPOLITIK	57 673 000	47 673 000			57 673 000	47 673 000
11 09	MEERESPOLITIK	10 500 000	10 500 000			10 500 000	10 500 000
11 49	VERWALTUNGSAUSGABEN IM RAHMEN DER PROGRAMME, FÜR DIE DIE MITTEL NACH MASSGABE DER ALTEN HAUSHALTSORDNUNG GEBUNDEN WURDEN	—	—			—	—
	Titel 11 — Insgesamt	**976 360 491**	**808 155 342**	**– 163 391**	**– 163 391**	**976 197 100**	**807 991 951**

KOMMISSION

TITEL 11

FISCHEREI UND MARITIME ANGELEGENHEITEN

KAPITEL 11 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „FISCHEREI UND MARITIME ANGELEGENHEITEN“

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
11 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS FISCHEREI UND MARITIME ANGELEGENHEITEN				
11 01 01	***Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen des Politikbereichs Fischerei und maritime Angelegenheiten***	5	26 797 816 (1)	– 163 391	26 634 425 (1)
	Artikel 11 01 01 — Teilsumme		26 797 816	– 163 391	26 634 425
11 01 02	***Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Fischerei und maritime Angelegenheiten***				
11 01 02 01	Externes Personal	5	1 396 957		1 396 957
11 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	2 718 286		2 718 286
	Artikel 11 01 02 — Teilsumme		4 115 243		4 115 243
11 01 03	***Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen des Politikbereichs Fischerei und maritime Angelegenheiten***	5	1 998 547		1 998 547
	Artikel 11 01 03 — Teilsumme		1 998 547		1 998 547
11 01 04	***Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Fischerei und maritime Angelegenheiten***				
11 01 04 01	Strukturmaßnahmen im Fischereisektor — Finanzinstrument für die Ausrichtung der Fischerei (FIAF) und Europäischer Fischereifonds (EFF) — Nichtoperative technische Unterstützung	2	800 000		800 000
11 01 04 02	Verbesserung des Dialogs mit den Unternehmen und den Beteiligten der gemeinsamen Fischereipolitik — Verwaltungsausgaben	2	175 000		175 000
11 01 04 03	Unterstützung für die Bewirtschaftung der Fischbestände (systematische Sammlung der Grunddaten und Verbesserung der wissenschaftlichen Gutachten) — Verwaltungsausgaben	2	475 000		475 000
11 01 04 04	Internationale Fischereiabkommen — Verwaltungsausgaben	2	1 900 000		1 900 000
11 01 04 05	Beiträge zu internationalen Organisationen — Verwaltungsausgaben	2	500 000		500 000
11 01 04 06	Inspektion und Überwachung der Fischereiaktivitäten innerhalb und außerhalb der EG-Gewässer — Verwaltungsausgaben	2	1 000 000		1 000 000
	Artikel 11 01 04 — Teilsumme		4 850 000		4 850 000

(1) Mittel in Höhe von 78 593 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

KAPITEL 11 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „FISCHEREI UND MARITIME ANGELEGENHEITEN“ *(Fortsetzung)*

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
11 01 05	***Unterstützungsausgaben für Forschungstätigkeiten des Politikbereichs Fischerei und maritime Angelegenheiten***				
11 01 05 01	Ausgaben für Forschungspersonal	1.1	880 000		880 000
11 01 05 02	Externes Forschungspersonal	1.1	120 000		120 000
11 01 05 03	Sonstige Verwaltungsausgaben für den Forschungsbereich	1.1	200 000		200 000
	Artikel 11 01 05 — Teilsumme		1 200 000		1 200 000
	Kapitel 11 01 — Insgesamt		**38 961 606**	**– 163 391**	**38 798 215**

11 01 01 Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen des Politikbereichs „Fischerei und maritime Angelegenheiten“

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
26 797 816 (1)	– 163 391	26 634 425 (1)
(1) Mittel in Höhe von 78 593 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.		

KOMMISSION

TITEL 12

BINNENMARKT

Allgemeine Ziele

Ziele dieses Politikbereichs sind,

— Förderung von Handels- und Beschäftigungsmöglichkeiten, Erweiterung des Dienstleistungsangebots, Senkung der Preise, Förderung der Mobilität der Arbeitnehmer und der internationalen Wettbewerbsfähigkeit;

— das reibungslose Funktionieren des europäischen Binnenmarktes sicherzustellen und die Kommissionspolitiken in Schlüsselbereichen des Binnenmarktes zu konzipieren und umzusetzen;

— ungerechtfertigte Hindernisse für den freien Dienstleistungsverkehr und für die Niederlassungsfreiheit zu beseitigen, indem die Vorschriften über das Vergabewesen, die Finanzdienstleistungen, das Gesellschaftsrecht, die Rechnungsführung und Rechnungsprüfungsgrundsätze, das gewerbliche und geistige Eigentum sowie reglementierte Berufe koordiniert und ihre Einhaltung überwacht werden;

— die Bürger in Bezug auf die Rechte und Möglichkeiten im Binnenmarkt zu sensibilisieren und zu informieren.

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
12 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS BINNENMARKT	53 779 548	53 779 548	– 245 907	– 245 907	53 533 641	53 533 641
12 02	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DER GENERALDIREKTION BINNENMARKT	7 500 000	7 200 000			7 500 000	7 200 000
12 03	BINNENMARKT FÜR DIENSTLEISTUNGEN	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Titel 12 — Insgesamt	**61 279 548**	**60 979 548**	**– 245 907**	**– 245 907**	**61 033 641**	**60 733 641**

KOMMISSION

TITEL 12

BINNENMARKT

KAPITEL 12 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „BINNENMARKT“

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
12 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS BINNENMARKT				
12 01 01	***Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Binnenmarkt***	5	40 331 161 (1)	– 245 907	40 085 254 (1)
	Artikel 12 01 01 — Teilsumme		40 331 161	– 245 907	40 085 254
12 01 02	***Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Binnenmarkt***				
12 01 02 01	Externes Personal	5	5 901 655		5 901 655
12 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	3 738 886		3 738 886
	Artikel 12 01 02 — Teilsumme		9 640 541		9 640 541
12 01 03	***Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen des Politikbereichs Binnenmarkt***	5	3 007 846		3 007 846
	Artikel 12 01 03 — Teilsumme		3 007 846		3 007 846
12 01 04	***Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Binnenmarkt***				
12 01 04 01	Verwirklichung und Entwicklung des Binnenmarktes — Verwaltungsausgaben	1.1	800 000		800 000
	Artikel 12 01 04 — Teilsumme		800 000		800 000
	Kapitel 12 01 — Insgesamt		**53 779 548**	**– 245 907**	**53 533 641**

12 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Binnenmarkt“

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
40 331 161 (1)	– 245 907	40 085 254 (1)
(1) Mittel in Höhe von 118 284 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.		

(1) Mittel in Höhe von 118 284 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

TITEL 13

REGIONALPOLITIK

Allgemeine Ziele

— Stärkung des Wachstumspotenzials der Mitgliedstaaten und Regionen mit dem größten Entwicklungsrückstand („Konvergenz“),

— Verbesserung der Wettbewerbsfähigkeit und der Attraktivität sowie des Beschäftigungspotenzials der Regionen durch Antizipation des Wandels in Wirtschaft und Gesellschaft („Regionale Wettbewerbsfähigkeit und Beschäftigung“),

— Förderung einer stärkeren Integration des Gebiets der Union zur Unterstützung einer ausgewogenen und nachhaltigen Entwicklung („Europäische territoriale Zusammenarbeit“),

— Unterstützung der Beitrittskandidaten sowie potenzieller Kandidatenländer bei der schrittweisen Angleichung an die Standards und den Besitzstand der Union („IPA“).

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
13 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS REGIONALPOLITIK	83 830 714	83 830 714	– 332 248	– 332 248	83 498 466	83 498 466
13 03	EUROPÄISCHER FONDS FÜR REGIONALE ENTWICKLUNG (EFRE) UND SONSTIGE REGIONALE MASSNAHMEN	27 846 307 012	22 950 347 847			27 846 307 012	22 950 347 847
13 04	KOHÄSIONSFONDS	8 150 101 978	6 723 382 004			8 150 101 978	6 723 382 004
13 05	HERANFÜHRUNGSMASSNAHMEN IM BEREICH DER STRUKTURPOLITIK	282 302 218	895 000 000			282 302 218	895 000 000
13 06	SOLIDARITÄTSFONDS	162 387 985	162 387 985	98 023 212	98 023 212	260 411 197	260 411 197
	Titel 13 — Insgesamt	**36 524 929 907**	**30 814 948 550**	**97 690 964**	**97 690 964**	**36 622 620 871**	**30 912 639 514**

KOMMISSION

TITEL 13

REGIONALPOLITIK

KAPITEL 13 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „REGIONALPOLITIK“

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
13 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS REGIONALPOLITIK				
13 01 01	***Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Regionalpolitik***	5	54 491 880 (1)	– 332 248	54 159 632 (1)
	Artikel 13 01 01 — Teilsumme		54 491 880	– 332 248	54 159 632
13 01 02	***Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Regionalpolitik***				
13 01 02 01	Externes Personal	5	2 231 561		2 231 561
13 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	3 850 838		3 850 838
	Artikel 13 01 02 — Teilsumme		6 082 399		6 082 399
13 01 03	***Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen des Politikbereichs Regionalpolitik***	5	4 063 935		4 063 935
	Artikel 13 01 03 — Teilsumme		4 063 935		4 063 935
13 01 04	***Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Regionalpolitik***				
13 01 04 01	Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) — Verwaltungsausgaben	1.2	11 135 000 (2)		11 135 000 (2)
13 01 04 02	Heranführungsinstrument (IPA) — Komponente Regionale Entwicklung — Verwaltungsausgaben	4	3 850 000		3 850 000
13 01 04 03	Kohäsionsfonds — Verwaltungsausgaben	1.2	4 207 500 (3)		4 207 500 (3)
13 01 04 04	Solidaritätsfonds der Europäischen Union — Verwaltungsausgaben	3.2	p.m.		p.m.
	Artikel 13 01 04 — Teilsumme		19 192 500		19 192 500
	Kapitel 13 01 — Insgesamt		**83 830 714**	**– 332 248**	**83 498 466**

13 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Regionalpolitik“

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
54 491 880 (1)	– 332 248	54 159 632 (1)
(1) Mittel in Höhe von 159 815 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.		

(1) Mittel in Höhe von 159 815 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.
(2) Mittel in Höhe von 1 965 000 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.
(3) Mittel in Höhe von 742 500 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

KAPITEL 13 06 — SOLIDARITÄTSFONDS

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
			Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
13 06	SOLIDARITÄTSFONDS							
13 06 01	***Solidaritätsfonds der Europäischen Union — Mitgliedstaaten***	3.2	162 387 985	162 387 985	98 023 212	98 023 212	260 411 197	260 411 197
	Artikel 13 06 01 — Teilsumme		162 387 985	162 387 985	98 023 212	98 023 212	260 411 197	260 411 197
13 06 02	***Solidaritätsfonds der Europäischen Union — Bewerberländer, über deren Beitritt verhandelt wird***	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artikel 13 06 02 — Teilsumme		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Kapitel 13 06 — Insgesamt		**162 387 985**	**162 387 985**	**98 023 212**	**98 023 212**	**260 411 197**	**260 411 197**

13 06 01 ***Solidaritätsfonds der Europäischen Union — Mitgliedstaaten***

Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
162 387 985	162 387 985	98 023 212	98 023 212	260 411 197	260 411 197

Erläuterungen

Veranschlagt werden Mittel, die im Fall der Inanspruchnahme des Solidaritätsfonds der Europäischen Union bei Natur- und Umweltkatastrophen sowie bei technologisch bedingten Katastrophen in den Mitgliedstaaten erforderlich werden.

Rechtsgrundlagen

Verordnung (EG) Nr. 2012/2002 des Rates vom 11. November 2002 zur Errichtung eines Solidaritätsfonds der Europäischen Union (ABl. L 311 vom 14.11.2002, S. 3).

Verordnung (EG) Nr. … des Europäischen Parlaments und des Rates vom … zur Errichtung des Solidaritätsfonds der Europäischen Union (ABl. L … vom …, S. …).

Verweise

Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates, von der Kommission vorgelegt am 6. April 2005, zur Errichtung des Solidaritätsfonds der Europäischen Union (KOM(2005) 108 endg.).

Interinstitutionelle Vereinbarung zwischen dem Europäischen Parlament, dem Rat und der Kommission über die Haushaltsdisziplin und die wirtschaftliche Haushaltsführung (ABl. C 139 vom 14.6.2006, S. 1).

KOMMISSION

TITEL 14

STEUERN UND ZOLLUNION

Allgemeine Ziele

— Verstärkte Effizienz und Wettbewerbsfähigkeit der Steuer- und Zollsysteme,

— Steuerliche Maßnahmen zur Förderung einer nachhaltigen Zukunft,

— Bekämpfung von Betrug, Kriminalität und Terrorismus in Europa,

— Europa als verantwortlicher Global Player,

— Management einer erweiterten Union.

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
		Verpflich-tungen	Zahlungen	Verpflich-tungen	Zahlungen	Verpflich-tungen	Zahlungen
14 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS STEUERN UND ZOLLUNION	52 358 066	52 358 066	– 237 163	– 237 163	52 120 903	52 120 903
14 02	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DER GENERALDIREKTION STEUERN UND ZOLLUNION	3 000 000	1 900 000			3 000 000	1 900 000
14 03	INTERNATIONALE ASPEKTE DER STEUERN UND ZÖLLE	1 200 000	1 900 000			1 200 000	1 900 000
14 04	ZOLLPOLITIK	41 868 000	30 000 000			41 868 000	30 000 000
14 05	STEUERPOLITIK	26 100 000	22 000 000			26 100 000	22 000 000
	Titel 14 — Insgesamt	**124 526 066**	**108 158 066**	**– 237 163**	**– 237 163**	**124 288 903**	**107 920 903**

KOMMISSION

TITEL 14

STEUERN UND ZOLLUNION

KAPITEL 14 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „STEUERN UND ZOLLUNION“

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
14 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS STEUERN UND ZOLLUNION				
14 01 01	***Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Steuern und Zollunion***	5	38 897 164 (1)	– 237 163	38 660 001 (1)
	Artikel 14 01 01 — Teilsumme		38 897 164	– 237 163	38 660 001
14 01 02	***Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Steuern und Zollunion***				
14 01 02 01	Externes Personal	5	5 518 501		5 518 501
14 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	3 709 500		3 709 500
	Artikel 14 01 02 — Teilsumme		9 228 001		9 228 001
14 01 03	***Ausgaben für Ausstattung und Dienstleistungen des Politikbereichs Steuern und Zollunion***	5	2 900 901		2 900 901
	Artikel 14 01 03 — Teilsumme		2 900 901		2 900 901
14 01 04	***Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Steuern und Zollunion***				
14 01 04 01	Verwirklichung und Entwicklung des Binnenmarktes — Verwaltungsausgaben	1.1	200 000		200 000
14 01 04 02	Zoll 2013 und Fiscalis 2013 — Verwaltungsausgaben	1.1	1 132 000		1 132 000
	Artikel 14 01 04 — Teilsumme		1 332 000		1 332 000
	Kapitel 14 01 — Insgesamt		**52 358 066**	**– 237 163**	**52 120 903**

14 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Steuern und Zollunion“

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
38 897 164 (1)	– 237 163	38 660 001 (1)
(1) Mittel in Höhe von 114 078 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.		

(1) Mittel in Höhe von 114 078 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

TITEL 15

BILDUNG UND KULTUR

Allgemeine Ziele

— Steigerung des Beitrags der allgemeinen und beruflichen Bildung zu Wohlstand und sozialem Zusammenhalt in der Europäischen Union durch politische Zusammenarbeit und Koordinierung zur Modernisierung der nationalen Systeme, zum Erwerb neuer Qualifikationen und Fertigkeiten, einschließlich Sprachen, und zum internationalen Transfer von Wissen, Innovation und Lernen innerhalb Europas und darüber hinaus,

— Stärkung der europäischen Identität und Solidarität und Förderung der Kreativität durch Unterstützung von kultureller Vielfalt und gemeinsamen Werten in den Mitgliedstaaten,

— Verbesserung der Grundlagen für die Verwirklichung der Solidarität zwischen den Menschen in Europa durch politische Maßnahmen und direkte Unterstützung von Aktivitäten, die zu aktiver Bürgerschaft ermutigen und befähigen.

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
15 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS BILDUNG UND KULTUR	112 443 371	112 443 371	– 290 170	– 290 170	112 153 201	112 153 201
15 02	LEBENSLANGES LERNEN UND MEHRSPRACHIGKEIT	1 008 793 000	1 016 192 000			1 008 793 000	1 016 192 000
15 04	FÖRDERUNG DER KULTURELLEN ZUSAMMENARBEIT IN EUROPA	55 139 000	62 400 000			55 139 000	62 400 000
15 05	FÖRDERUNG DER ZUSAMMENARBEIT IM BEREICH JUGEND UND SPORT	120 983 000	118 801 000			120 983 000	118 801 000
15 06	FÖRDERUNG DER UNIONSBÜRGERSCHAFT	34 384 000	32 313 192			34 384 000	32 313 192
15 49	VERWALTUNGSAUSGABEN IM RAHMEN DER PROGRAMME, FÜR DIE DIE MITTEL NACH MASSGABE DER ALTEN HAUSHALTSORDNUNG GEBUNDEN WURDEN	—	p.m.			—	p.m.
	Titel 15 — Insgesamt	**1 331 742 371**	**1 342 149 563**	**– 290 170**	**– 290 170**	**1 331 452 201**	**1 341 859 393**

KOMMISSION

TITEL 15

BILDUNG UND KULTUR

KAPITEL 15 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „BILDUNG UND KULTUR“

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
15 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS BILDUNG UND KULTUR				
15 01 01	***Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Bildung und Kultur***	5	47 590 771 (1)	– 290 170	47 300 601 (1)
	Artikel 15 01 01 — Teilsumme		47 590 771	– 290 170	47 300 601
15 01 02	***Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Bildung und Kultur***				
15 01 02 01	Externes Personal	5	3 878 918		3 878 918
15 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	5 361 423		5 361 423
	Artikel 15 01 02 — Teilsumme		9 240 341		9 240 341
15 01 03	***Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen des Politikbereichs Bildung und Kultur***	5	3 549 259		3 549 259
	Artikel 15 01 03 — Teilsumme		3 549 259		3 549 259
15 01 04	***Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Bildung und Kultur***				
15 01 04 14	Erasmus Mundus — Verwaltungsausgaben	1.1	1 530 000		1 530 000
15 01 04 17	Zusammenarbeit mit Drittländern auf dem Gebiet der allgemeinen und beruflichen Bildung — Verwaltungsausgaben	4	250 000		250 000
15 01 04 20	Besuche bei der Kommission — Verwaltungsausgaben	3.2	620 000		620 000
15 01 04 22	Lebenslanges Lernen — Verwaltungsausgaben	1.1	8 670 000		8 670 000
15 01 04 30	Exekutivagentur Bildung, Audiovisuelles und Kultur — Zuschuss für Programme der Rubrik 1a	1.1	19 982 000		19 982 000
15 01 04 31	Exekutivagentur Bildung, Audiovisuelles und Kultur — Zuschuss für Programme der Rubrik 3b	3.2	9 327 000		9 327 000
15 01 04 32	Exekutivagentur Bildung, Audiovisuelles und Kultur — Zuschuss für Programme der Rubrik 4	4	520 000		520 000
15 01 04 44	Programm Kultur (2007-2013) — Verwaltungsausgaben	3.2	670 000		670 000
15 01 04 55	Jugend in Aktion — Verwaltungsausgaben	3.2	780 000		780 000
15 01 04 66	Europa für Bürgerinnen und Bürger — Verwaltungsausgaben	3.2	350 000		350 000
	Artikel 15 01 04 — Teilsumme		42 699 000		42 699 000

(1) Mittel in Höhe von 139 575 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

KAPITEL 15 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „BILDUNG UND KULTUR“ *(Fortsetzung)*

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
15 01 60	***Informationsbeschaffung***				
15 01 60 01	Bibliothek, Abonnements und Anschaffung und Erhaltung von Veröffentlichungen	5	2 700 000		2 700 000
	Artikel 15 01 60 — Teilsumme		2 700 000		2 700 000
15 01 61	***Kosten für Fortbildungsaufenthalte in den Dienststellen des Organs***	5	6 664 000		6 664 000
	Artikel 15 01 61 — Teilsumme		6 664 000		6 664 000
	Kapitel 15 01 — Insgesamt		**112 443 371**	**– 290 170**	**112 153 201**

15 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Bildung und Kultur“

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
47 590 771 [1]	– 290 170	47 300 601 [1]

[1] Mittel in Höhe von 139 575 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

TITEL 16

KOMMUNIKATION

Allgemeine Ziele

Die Tätigkeiten dieses Politikbereichs stellen auf die Verwirklichung folgender Ziele ab:

— Information der Medien und Öffentlichkeit über die Aktivitäten und politischen Maßnahmen der Europäischen Union,

— Information der Kommission, der Medien und der Öffentlichkeit über die Entwicklung der öffentlichen Meinung in den Mitgliedstaaten.

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
16 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS KOMMUNIKATION	107 362 782	107 362 782	– 287 984	– 287 984	107 074 798	107 074 798
16 02	KOMMUNIKATION UND MEDIEN	32 882 000	28 712 000			32 882 000	28 712 000
16 03	BÜRGERNAHE KOMMUNIKATION	42 030 000	39 200 000			42 030 000	39 200 000
16 04	ANALYSE UND KOMMUNIKATIONSMITTEL	24 350 000	21 970 000			24 350 000	21 970 000
	Titel 16 — Insgesamt	**206 624 782**	**197 244 782**	**– 287 984**	**– 287 984**	**206 336 798**	**196 956 798**

KOMMISSION

TITEL 16

KOMMUNIKATION

KAPITEL 16 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „KOMMUNIKATION“

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
16 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS KOMMUNIKATION				
16 01 01	***Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Kommunikation***				
16 01 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Kommunikation“ — Zentrale Dienststellen	5	47 232 271 (1)	– 287 984	46 944 287 (1)
	Artikel 16 01 01 — Teilsumme		47 232 271	– 287 984	46 944 287
16 01 02	***Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Kommunikation***				
16 01 02 01	Externes Personal der Generaldirektion Kommunikation — Zentrale Dienststellen	5	6 447 736		6 447 736
16 01 02 03	Örtliche Bedienstete der Generaldirektion Kommunikation — Vertretungen	5	16 000 000		16 000 000
16 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben der Generaldirektion Kommunikation — Zentrale Dienststellen	5	3 487 253		3 487 253
	Artikel 16 01 02 — Teilsumme		25 934 989		25 934 989
16 01 03	***Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen, Gebäude und sonstige Betriebsausgaben des Politikbereichs Kommunikation***				
16 01 03 01	Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen der Generaldirektion Kommunikation — Zentrale Dienststellen	5	3 522 522		3 522 522
16 01 03 03	Gebäude und Nebenkosten der Generaldirektion Kommunikation — Vertretungen	5	25 073 000		25 073 000
16 01 03 04	Sonstige Betriebsausgaben	5	2 000 000		2 000 000
	Artikel 16 01 03 — Teilsumme		30 595 522		30 595 522
16 01 04	***Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Kommunikation***				
16 01 04 01	Kommunikationsmaßnahmen — Verwaltungsausgaben	3.2	3 600 000		3 600 000
	Artikel 16 01 04 — Teilsumme		3 600 000		3 600 000
	Kapitel 16 01 — Insgesamt		**107 362 782**	**– 287 984**	**107 074 798**

16 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Kommunikation“

16 01 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Kommunikation“ — Zentrale Dienststellen

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
47 232 271 (1)	– 287 984	46 944 287 (1)

(1) Mittel in Höhe von 138 524 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

(1) Mittel in Höhe von 138 524 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

TITEL 17

GESUNDHEIT UND VERBRAUCHERSCHUTZ

Allgemeine Ziele

Ziel dieses Politikbereichs ist die Gewährleistung eines hohen Schutzniveaus im Bereich der Gesundheit, der Sicherheit und der wirtschaftlichen Interessen der Verbraucher sowie der öffentlichen Gesundheit auf EU-Ebene.

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
		Verpflich-tungen	Zahlungen	Verpflich-tungen	Zahlungen	Verpflich-tungen	Zahlungen
17 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS GESUNDHEIT UND VERBRAUCHERSCHUTZ	104 605 891	104 605 891	– 403 834	– 403 834	104 202 057	104 202 057
17 02	VERBRAUCHERSCHUTZ	20 100 000	20 000 000			20 100 000	20 000 000
17 03	ÖFFENTLICHES GESUNDHEITS-WESEN	163 210 000	166 250 000			163 210 000	166 250 000
17 04	LEBENSMITTELSICHERHEIT, TIER-GESUNDHEIT, TIERSCHUTZ UND PFLANZENGESUNDHEIT	265 200 000	209 746 814	130 000 000	63 950 000	395 200 000	273 696 814
	Titel 17 — Insgesamt	**553 115 891**	**500 602 705**	**129 596 166**	**63 546 166**	**682 712 057**	**564 148 871**

KOMMISSION

TITEL 17

GESUNDHEIT UND VERBRAUCHERSCHUTZ

KAPITEL 17 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „GESUNDHEIT UND VERBRAUCHERSCHUTZ“

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
17 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS GESUNDHEIT UND VERBRAUCHERSCHUTZ				
17 01 01	***Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Gesundheit und Verbraucherschutz***	5	66 232 730 (1)	– 403 834	65 828 896 (1)
	Artikel 17 01 01 — Teilsumme		66 232 730	– 403 834	65 828 896
17 01 02	***Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Gesundheit und Verbraucherschutz***				
17 01 02 01	Externes Personal	5	6 686 820		6 686 820
17 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	12 146 789		12 146 789
	Artikel 17 01 02 — Teilsumme		18 833 609		18 833 609
17 01 03	***Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen, Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Gesundheit und Verbraucherschutz***				
17 01 03 01	Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen des Politikbereichs Gesundheit und Verbraucherschutz: Zentrale Dienststellen	5	4 939 552		4 939 552
17 01 03 03	Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Gesundheit und Verbraucherschutz — Grange	5	5 700 000		5 700 000
	Artikel 17 01 03 — Teilsumme		10 639 552		10 639 552
17 01 04	***Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Gesundheit und Verbraucherschutz***				
17 01 04 01	Pflanzenschutzrechtliche Maßnahmen — Verwaltungsausgaben	2	300 000		300 000
17 01 04 02	Maßnahmen der Gemeinschaft im Bereich der Gesundheit — Verwaltungsausgaben	3.2	1 400 000		1 400 000
17 01 04 03	Maßnahmen der Gemeinschaft im Bereich des Verbraucherschutzes — Verwaltungsausgaben	3.2	1 000 000		1 000 000
17 01 04 04	Pilotstudie — Modell der Risikofinanzierung für Tierseuchen — Verwaltungsausgaben	2	p.m.		p.m.
17 01 04 05	Futter- und Lebensmittelsicherheit und verbundene Tätigkeiten — Verwaltungsausgaben	2	1 100 000		1 100 000
17 01 04 06	Pilotprojekt — Verbesserte Methoden für eine artgerechte Tierhaltung	2	1 000 000		1 000 000
17 01 04 30	Exekutivagentur für das Gesundheitsprogramm	3.2	4 100 000		4 100 000
	Artikel 17 01 04 — Teilsumme		8 900 000		8 900 000
	Kapitel 17 01 — Insgesamt		**104 605 891**	**– 403 834**	**104 202 057**

(1) Mittel in Höhe von 194 249 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

KAPITEL 17 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „GESUNDHEIT UND VERBRAUCHERSCHUTZ“ *(Fortsetzung)*

17 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Gesundheit und Verbraucherschutz“

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
66 232 730 (1)	– 403 834	65 828 896 (1)
(1) Mittel in Höhe von 194 249 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.		

KOMMISSION

KAPITEL 17 04 — LEBENSMITTELSICHERHEIT, TIERGESUNDHEIT, TIERSCHUTZ UND PFLANZENGESUNDHEIT

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
			Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
17 04	LEBENSMITTELSICHERHEIT, TIERGESUNDHEIT, TIERSCHUTZ UND PFLANZENGESUNDHEIT							
17 04 01	***Programme zur Tilgung und Überwachung von Tierseuchen und zur Überwachung des durch externe Faktoren verursachten körperlichen Zustands von Tieren, die ein Risiko für die Gesundheit der Bevölkerung darstellen***							
17 04 01 01	Programme zur Tilgung und Überwachung von Tierseuchen und zur Überwachung des durch externe Faktoren verursachten körperlichen Zustands von Tieren, die ein Risiko für die Gesundheit der Bevölkerung darstellen — Neue Maßnahmen	2	192 000 000	165 000 000			192 000 000	165 000 000
17 04 01 02	Programme zur Tilgung und Überwachung von Tierseuchen und zur Überwachung des durch externe Faktoren verursachten körperlichen Zustands von Tieren, die ein Risiko für die Gesundheit der Bevölkerung darstellen — Abschluss früherer Maßnahmen	2	—	—			—	—
	Artikel 17 04 01 — Teilsumme		192 000 000	165 000 000			192 000 000	165 000 000
17 04 02	***Sonstige Veterinärmaßnahmen sowie Maßnahmen im Bereich des Tierschutzes und der öffentlichen Gesundheit***							
17 04 02 01	Sonstige Veterinärmaßnahmen sowie Maßnahmen im Bereich des Tierschutzes und der öffentlichen Gesundheit — Neue Maßnahmen	2	17 000 000	13 000 000			17 000 000	13 000 000
17 04 02 02	Sonstige Veterinärmaßnahmen sowie Maßnahmen im Bereich des Tierschutzes und der öffentlichen Gesundheit — Abschluss früherer Maßnahmen	2	—	—			—	—
	Artikel 17 04 02 — Teilsumme		17 000 000	13 000 000			17 000 000	13 000 000

KOMMISSION

KAPITEL 17 04 — LEBENSMITTELSICHERHEIT, TIERGESUNDHEIT, TIERSCHUTZ UND PFLANZENGESUNDHEIT *(Fortsetzung)*

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
			Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
17 04 03	***Dringlichkeitsfonds für Tierseuchen und sonstige Probleme im Veterinärbereich, die die öffentliche Gesundheit gefährden können***							
17 04 03 01	Dringlichkeitsfonds für Tierseuchen und sonstige Probleme im Veterinärbereich, die die öffentliche Gesundheit gefährden können — Neue Maßnahmen	2	30 000 000	10 000 000	130 000 000	63 950 000	160 000 000	73 950 000
17 04 03 02	Dringlichkeitsfonds für Tierseuchen und sonstige Probleme im Veterinärbereich, die die öffentliche Gesundheit gefährden können — Abschluss früherer Maßnahmen	2	—	—			—	—
17 04 03 03	Vorbereitende Maßnahme — Kontrollstellen (Aufenthaltsorte) im Zusammenhang mit Tiertransporten	2	4 000 000	4 000 000			4 000 000	4 000 000
	Artikel 17 04 03 — Teilsumme		34 000 000	14 000 000	130 000 000	63 950 000	164 000 000	77 950 000
17 04 04	***Pflanzenschutzrechtliche Maßnahmen***							
17 04 04 01	Pflanzenschutzrechtliche Maßnahmen — Neue Maßnahmen	2	2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
17 04 04 02	Pflanzenschutzrechtliche Maßnahmen — Abschluss früherer Maßnahmen	2	—	—			—	—
	Artikel 17 04 04 — Teilsumme		2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
17 04 05	***Gemeinschaftliches Sortenamt***							
17 04 05 01	Gemeinschaftliches Sortenamt — Haushaltszuschüsse im Rahmen der Titel 1 und 2	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
17 04 05 02	Gemeinschaftliches Sortenamt — Haushaltszuschuss im Rahmen des Titels 3	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artikel 17 04 05 — Teilsumme		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
17 04 06	***Abschluss früherer Maßnahmen im Veterinär- und Pflanzenschutzbereich***	3.2	p.m.	546 814			p.m.	546 814
	Artikel 17 04 06 — Teilsumme		p.m.	546 814			p.m.	546 814

KOMMISSION

KAPITEL 17 04 — LEBENSMITTELSICHERHEIT, TIERGESUNDHEIT, TIERSCHUTZ UND PFLANZENGESUNDHEIT *(Fortsetzung)*

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
			Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
17 04 07	***Futter- und Lebensmittelsicherheit und verbundene Tätigkeiten***							
17 04 07 01	Futter- und Lebensmittelsicherheit und verbundene Tätigkeiten — Neue Maßnahmen	2	20 000 000	15 000 000			20 000 000	15 000 000
17 04 07 02	Futter- und Lebensmittelsicherheit und verbundene Tätigkeiten — Abschluss früherer Maßnahmen	2	—	—			—	—
	Artikel 17 04 07 — Teilsumme		20 000 000	15 000 000			20 000 000	15 000 000
17 04 09	***Internationale Übereinkommen und Mitgliedschaft in internationalen Organisationen in den Bereichen Lebensmittelsicherheit, Tiergesundheit, Tierschutz und Pflanzengesundheit***	4	200 000	200 000			200 000	200 000
	Artikel 17 04 09 — Teilsumme		200 000	200 000			200 000	200 000
	Kapitel 17 04 — Insgesamt		**265 200 000**	**209 746 814**	**130 000 000**	**63 950 000**	**395 200 000**	**273 696 814**

17 04 03 Dringlichkeitsfonds für Tierseuchen und sonstige Probleme im Veterinärbereich, die die öffentliche Gesundheit gefährden können

17 04 03 01 Dringlichkeitsfonds für Tierseuchen und sonstige Probleme im Veterinärbereich, die die öffentliche Gesundheit gefährden können — Neue Maßnahmen

Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
30 000 000	10 000 000	130 000 000	63 950 000	160 000 000	73 950 000

Erläuterungen

Vormals Artikel 17 04 03

Der Ausbruch verschiedener Tierseuchen in der Gemeinschaft könnte umfangreiche Auswirkungen auf das Funktionieren des Binnenmarktes und die Handelsbeziehungen der Gemeinschaft mit Drittländern haben. Daher ist es wichtig, dass die Gemeinschaft einen finanziellen Beitrag leistet, um eine schnellstmögliche Tilgung jedes Ausbruchs einer schwerwiegenden Infektionskrankheit in den Mitgliedstaaten mit Bekämpfungsressourcen der Gemeinschaft zu ermöglichen.

Rechtsgrundlagen

Entscheidung 90/424/EWG des Rates vom 26. Juni 1990 über bestimmte Ausgaben im Veterinärbereich (ABl. L 224 vom 18.8.1990, S. 19), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1791/2006 (ABl. L 363 vom 20.12.2006, S. 1).

KOMMISSION

TITEL 18

RAUM DER FREIHEIT, DER SICHERHEIT UND DES RECHTS

Allgemeine Ziele

— Schaffung eines Raums der Freizügigkeit, in dem Personen Binnengrenzen überqueren können, ohne sich Grenzkontrollen unterziehen zu müssen, in dem die Außengrenzen kontrolliert werden und illegale Zuwanderung verhindert wird;

— Schaffung einer offenen und sicheren Europäischen Union, die Drittstaatsangehörigen in Not Schutz bietet, die legale Zuwanderung wirksam steuert, die Integration von rechtmäßig in der Union aufhältigen Drittstaatsangehörigen fördert und die illegale Zuwanderung begrenzt;

— Gewährleistung eines hohen Schutzniveaus und Förderung der Bürgerrechte und der Grundrechte in der EU, einschließlich der Rechte der Kinder; Beitrag zur Wahrung dieser Rechte in allen Tätigkeitsbereichen der EU sowie Gewährleistung eines hohen Schutzniveaus der personenbezogenen Daten;

— Verhütung und Bekämpfung von Terrorismus und Verbrechen sowie Gewährleistung eines hohen Sicherheitsniveaus für die Bürger;

— Schaffung eines Raums des Rechts, in dem die Bürger leichten Zugang zur Justiz haben und Zivil- und Strafprozesse ungeachtet von Unterschieden zwischen den Rechtssystemen der Mitgliedstaaten effizient geführt werden;

— Stärkung der Kapazität der EU zur Verhütung und Begrenzung der Drogennachfrage und des Drogenangebots, zur Verringerung des durch den Konsum und Vertrieb von illegalen Drogen verursachten gesellschaftlichen und gesundheitlichen Schadens und zum Ausbau der internationalen Zusammenarbeit;

— wirksame Unterstützung dieser politischen Ziele durch eine solide Verwaltung der Finanzinstrumente und durch die Förderung der Zusammenarbeit und der Solidarität zwischen den Mitgliedstaaten.

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
18 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS RAUM DER FREIHEIT, DER SICHERHEIT UND DES RECHTS	60 156 922	60 156 922	– 271 044	– 271 044	59 885 878	59 885 878
18 02	SOLIDARITÄT — AUSSENGRENZEN, VISAPOLITIK UND FREIZÜGIGKEIT VON PERSONEN	282 120 000	199 270 000			282 120 000	199 270 000
18 03	MIGRATIONSSTRÖME — GEMEINSAME IMMIGRATIONS- UND ASYLPOLITIK	166 800 000	117 100 000			166 800 000	117 100 000
18 04	GRUNDRECHTE UND UNIONSBÜRGERSCHAFT	43 400 000	47 121 000			43 400 000	47 121 000
18 05	SICHERHEIT UND SCHUTZ DER FREIHEITSRECHTE	69 675 000	55 020 000			69 675 000	55 020 000
18 06	EUROPÄISCHER STRAF- UND ZIVILRECHTSRAUM	65 100 000	48 395 000			65 100 000	48 395 000
18 07	DROGENPRÄVENTION UND -AUFKLÄRUNG	16 400 000	17 150 000			16 400 000	17 150 000
18 08	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DES POLITIKBEREICHS JUSTIZ UND INNERES	8 814 000	8 000 000			8 814 000	8 000 000
	Titel 18 — Insgesamt	**712 465 922**	**552 212 922**	**– 271 044**	**– 271 044**	**712 194 878**	**551 941 878**

KOMMISSION

TITEL 18

RAUM DER FREIHEIT, DER SICHERHEIT UND DES RECHTS

KAPITEL 18 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „RAUM DER FREIHEIT, DER SICHERHEIT UND DES RECHTS“

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
18 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS RAUM DER FREIHEIT, DER SICHERHEIT UND DES RECHTS				
18 01 01	***Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Raum der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts***	5	44 453 903 (1)	– 271 044	44 182 859 (1)
	Artikel 18 01 01 — Teilsumme		44 453 903	– 271 044	44 182 859
18 01 02	***Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Raum der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts***				
18 01 02 01	Externes Personal	5	3 941 936		3 941 936
18 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	3 845 768		3 845 768
	Artikel 18 01 02 — Teilsumme		7 787 704		7 787 704
18 01 03	***Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen des Politikbereichs Raum der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts***	5	3 315 315		3 315 315
	Artikel 18 01 03 — Teilsumme		3 315 315		3 315 315
18 01 04	***Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Raum der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts***				
18 01 04 02	Europäischer Flüchtlingsfonds — Verwaltungsausgaben	3.1	500 000		500 000
18 01 04 03	Sofortmaßnahmen im Fall eines Massenzustroms von Flüchtlingen — Verwaltungsausgaben	3.1	200 000		200 000
18 01 04 08	Außengrenzenfonds — Verwaltungsausgaben	3.1	500 000		500 000
18 01 04 09	Europäischer Fonds für die Integration von Drittstaatsangehörigen — Verwaltungsausgaben	3.1	500 000		500 000
18 01 04 10	Europäischer Rückkehrfonds — Verwaltungsausgaben	3.1	500 000		500 000
18 01 04 11	Grundrechte und Unionsbürgerschaft — Verwaltungsausgaben	3.1	300 000		300 000
18 01 04 12	Maßnahmen zur Bekämpfung von Gewalt (Daphne) — Verwaltungsausgaben	3.1	300 000		300 000
18 01 04 13	Strafjustiz — Verwaltungsausgaben	3.1	450 000		450 000
18 01 04 14	Ziviljustiz — Verwaltungsausgaben	3.1	400 000		400 000
18 01 04 15	Drogenprävention und -aufklärung — Verwaltungsausgaben	3.1	50 000		50 000

(1) Mittel in Höhe von 130 375 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

KAPITEL 18 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „RAUM DER FREIHEIT, DER SICHERHEIT UND DES RECHTS“
(Fortsetzung)

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
18 01 04 16	Prävention, Abwehrbereitschaft und Folgenbewältigung im Zusammenhang mit Terrorakten — Verwaltungsausgaben	3.1	180 000		180 000
18 01 04 17	Prävention und Bekämpfung von Kriminalität — Verwaltungsausgaben	3.1	720 000		720 000
	Artikel 18 01 04 — Teilsumme		4 600 000		4 600 000
	Kapitel 18 01 — Insgesamt		**60 156 922**	**– 271 044**	**59 885 878**

18 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Raum der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts“

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
44 453 903 (1)	– 271 044	44 182 859 (1)
(1) Mittel in Höhe von 130 375 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.		

KOMMISSION

TITEL 19

AUSSENBEZIEHUNGEN

Allgemeine Ziele

Der Politikbereich „Außenbeziehungen“ unterstützt die außenpolitischen Ziele der EU durch Programme und Projekte in den Bereichen Zusammenarbeit, Entwicklungshilfe, Konfliktprävention und Menschenrechte. Zu diesen Zielen gehört neben der Entwicklungszusammenarbeit die Förderung der Rolle der EU auf internationaler Bühne, insbesondere durch Umsetzung der Gemeinsamen Außen- und Sicherheitspolitik.

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
19 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS AUSSENBEZIEHUNGEN	391 201 845	391 201 845	– 766 964	– 766 964	390 434 881	390 434 881
19 02	MULTILATERALE BEZIEHUNGEN, ZUSAMMENARBEIT MIT DRITTLÄNDERN IN DEN BEREICHEN MIGRATION UND ASYLPOLITIK UND ALLGEMEINE AUSSENBEZIEHUNGEN	52 120 000	40 000 000			52 120 000	40 000 000
19 03	GEMEINSAME AUSSEN- UND SICHERHEITSPOLITIK	284 850 000	179 320 000			284 850 000	179 320 000
19 04	EUROPÄISCHES INSTRUMENT FÜR DEMOKRATIE UND MENSCHENRECHTE (EIDHR)	137 124 000	163 402 000			137 124 000	163 402 000
19 05	BEZIEHUNGEN ZU UND ZUSAMMENARBEIT MIT INDUSTRIALISIERTEN DRITTLÄNDERN	24 870 000	20 000 000			24 870 000	20 000 000
19 06	KRISENREAKTION UND GLOBALE SICHERHEITSBEDROHUNGEN	253 126 000	194 300 000			253 126 000	194 300 000
19 08	EUROPÄISCHE NACHBARSCHAFTSPOLITIK UND BEZIEHUNGEN ZU RUSSLAND	1 569 132 762	1 184 000 000			1 569 132 762	1 184 000 000
19 09	BEZIEHUNGEN ZU LATEINAMERIKA	347 742 000	321 500 000			347 742 000	321 500 000
19 10	BEZIEHUNGEN ZU ASIEN, ZENTRALASIEN UND DEN LÄNDERN DES NAHEN UND MITTLEREN OSTEN (DCI)	831 495 000	778 100 000			831 495 000	778 100 000
19 11	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DES POLITIKBEREICHS AUSSENBEZIEHUNGEN	27 700 000	27 000 000			27 700 000	27 000 000
19 49	VERWALTUNGSAUSGABEN IM RAHMEN DER PROGRAMME, FÜR DIE DIE MITTEL NACH MASSGABE DER ALTEN HAUSHALTSORDNUNG GEBUNDEN WURDEN	—	100 000			—	100 000
	Titel 19 — Insgesamt	**3 919 361 607**	**3 298 923 845**	**– 766 964**	**– 766 964**	**3 918 594 643**	**3 298 156 881**

KOMMISSION

TITEL 19

AUSSENBEZIEHUNGEN

KAPITEL 19 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „AUSSENBEZIEHUNGEN“

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
19 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS AUSSENBEZIEHUNGEN				
19 01 01	***Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Außenbeziehungen***				
19 01 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Außenbeziehungen — Generaldirektionen	5	69 139 617 (1)	– 421 560	68 718 057 (1)
19 01 01 02	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Außenbeziehungen in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften	5	79 672 736	– 310 960	79 361 776
	Artikel 19 01 01 — Teilsumme		148 812 353	– 732 520	148 079 833
19 01 02	***Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Außenbeziehungen***				
19 01 02 01	Externes Personal des Politikbereichs Außenbeziehungen — Generaldirektionen	5	7 337 956		7 337 956
19 01 02 02	Externes Personal des Politikbereichs Außenbeziehungen in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften	5	30 481 734	– 34 444	30 447 290
19 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben des Politikbereichs Außenbeziehungen — Generaldirektionen	5	8 333 552		8 333 552
19 01 02 12	Sonstige Verwaltungsausgaben des Politikbereichs Außenbeziehungen in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften	5	7 870 637		7 870 637
	Artikel 19 01 02 — Teilsumme		54 023 879	– 34 444	53 989 435
19 01 03	***Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen, Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Außenbeziehungen***				
19 01 03 01	Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen des Politikbereichs Außenbeziehungen — Generaldirektionen	5	6 450 159		6 450 159
19 01 03 02	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Außenbeziehungen in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften	5	70 631 454		70 631 454
	Artikel 19 01 03 — Teilsumme		77 081 613		77 081 613
19 01 04	***Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Außenbeziehungen***				
19 01 04 01	Instrument für Entwicklungszusammenarbeit (DCI) — Verwaltungsausgaben	4	50 606 000		50 606 000
19 01 04 02	Europäisches Nachbarschafts- und Partnerschaftsinstrument (ENPI) — Verwaltungsausgaben	4	37 513 000		37 513 000

(1) Mittel in Höhe von 17 601 971 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

KAPITEL 19 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „AUSSENBEZIEHUNGEN“ *(Fortsetzung)*

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
19 01 04 03	Stabilitätsinstrument — Verwaltungsausgaben	4	6 725 000		6 725 000
19 01 04 04	Gemeinsame Außen- und Sicherheitspolitik (GASP) — Verwaltungsausgaben	4	400 000		400 000
19 01 04 05	Beurteilung der Ergebnisse der Gemeinschaftshilfe sowie Maßnahmen zur Weiterverfolgung und Rechnungsprüfung — Verwaltungsausgaben	4	1 500 000		1 500 000
19 01 04 06	Instrument für Zusammenarbeit im Bereich nuklearer Sicherheit (INSC) — Verwaltungsausgaben	4	1 268 000		1 268 000
19 01 04 07	Europäisches Instrument für Demokratie und Menschenrechte (EIDHR) — Verwaltungsausgaben	4	10 087 000		10 087 000
19 01 04 08	Instrument für die Zusammenarbeit mit Industrieländern — Verwaltungsausgaben	4	300 000		300 000
19 01 04 20	Verwaltungs- und Unterstützungsausgaben für den Politikbereich Außenbeziehungen	4	p.m.		p.m.
19 01 04 30	Exekutivagentur Bildung, Audiovisuelles und Kultur — Zuschuss für Programme des Politikbereichs Außenbeziehungen	4	2 885 000		2 885 000
	Artikel 19 01 04 — Teilsumme		111 284 000		111 284 000
	Kapitel 19 01 — Insgesamt		**391 201 845**	**– 766 964**	**390 434 881**

19 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Außenbeziehungen“

19 01 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Außenbeziehungen“ — Generaldirektionen

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
69 139 617 (1)	– 421 560	68 718 057 (1)
(1) Mittel in Höhe von 17 601 971 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.		

19 01 01 02 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Außenbeziehungen“ in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
79 672 736	– 310 960	79 361 776

19 01 02 Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs „Außenbeziehungen“

19 01 02 02 Externes Personal des Politikbereichs „Außenbeziehungen“ in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
30 481 734	– 34 444	30 447 290

KOMMISSION

TITEL 20

HANDEL

Allgemeine Ziele

Ziel ist es, im allgemeinen Interesse zur harmonischen Entwicklung des Welthandels, der schrittweisen Beseitigung von Hindernissen für den internationalen Handel und zum Abbau von Zollschranken beizutragen.

Als wesentliche Säule der wirtschaftlichen Außenbeziehungen der Europäischen Union zum Rest der Welt trägt die Handelspolitik zu den breiteren Zielen der Union, nämlich Förderung der nachhaltigen Entwicklung und größere Einflussnahme in den multilateralen Governance-Strukturen, bei. Sie deckt alle grundlegenden Aspekte des Handels mit Gütern und Dienstleistungen (tarifäre und nicht tarifäre Hemmnisse, handelspolitische Schutzmaßnahmen, insbesondere in Fällen von Dumping und Subventionen, Exportkredite) und wichtige Aspekte im Zusammenhang mit Rechten an geistigem Eigentum, Investitionen und Wettbewerb ab.

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
20 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS HANDEL	62 463 278	62 463 278	– 275 359	– 275 359	62 187 919	62 187 919
20 02	HANDELSPOLITIK	15 744 000	14 600 000			15 744 000	14 600 000
	Titel 20 — Insgesamt	**78 207 278**	**77 063 278**	**– 275 359**	**– 275 359**	**77 931 919**	**76 787 919**

KOMMISSION

TITEL 20

HANDEL

KAPITEL 20 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „HANDEL“

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
20 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS HANDEL				
20 01 01	***Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Handel***				
20 01 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst der GD Handel	5	42 840 655 (1)	– 261 208	42 579 447 (1)
20 01 01 02	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Handel in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften	5	3 264 184	– 12 740	3 251 444
	Artikel 20 01 01 — Teilsumme		46 104 839	– 273 948	45 830 891
20 01 02	***Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Handel***				
20 01 02 01	Externes Personal der GD Handel	5	3 486 775		3 486 775
20 01 02 02	Externes Personal des Politikbereichs Handel in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften	5	1 248 834	– 1 411	1 247 423
20 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben der GD Handel	5	4 811 606		4 811 606
20 01 02 12	Sonstige Verwaltungsausgaben des Politikbereichs Handel in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften	5	322 459		322 459
	Artikel 20 01 02 — Teilsumme		9 869 674	– 1 411	9 868 263
20 01 03	***Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen, Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Handel***				
20 01 03 01	Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen der Generaldirektion Handel	5	3 195 001		3 195 001
20 01 03 02	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Handel in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften	5	2 893 764		2 893 764
	Artikel 20 01 03 — Teilsumme		6 088 765		6 088 765
20 01 04	***Unterstützungsausgaben für die Maßnahmen des Politikbereichs Handel***				
20 01 04 01	Außenhandelsbeziehungen, einschließlich Zugang zu Drittlandsmärkten — Verwaltungsausgaben	4	400 000		400 000
	Artikel 20 01 04 — Teilsumme		400 000		400 000
	Kapitel 20 01 — Insgesamt		**62 463 278**	**– 275 359**	**62 187 919**

(1) Mittel in Höhe von 125 644 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

KAPITEL 20 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „HANDEL“ *(Fortsetzung)*

20 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Handel“

20 01 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst der GD Handel

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
42 840 655 (1)	– 261 208	42 579 447 (1)
(1) Mittel in Höhe von 125 644 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.		

20 01 01 02 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Handel“ in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
3 264 184	– 12 740	3 251 444

20 01 02 Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs „Handel“

20 01 02 02 Externes Personal des Politikbereichs „Handel“ in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
1 248 834	– 1 411	1 247 423

KOMMISSION

TITEL 21

ENTWICKLUNG UND BEZIEHUNGEN ZU DEN AKP-STAATEN

Allgemeine Ziele

Ziel der Entwicklungszusammenarbeit im Rahmen dieses Kapitels ist in erster Linie ihr Beitrag zur Erreichung der Millennium-Entwicklungsziele, insbesondere von Ziel 1, wonach bis 2015 die Anzahl der Menschen mit einem Tageseinkommen von weniger als 1 US-Dollar sowie der Anteil der Menschen, die Hunger leiden, halbiert werden soll. Die Millennium-Entwicklungsziele legen dafür eine allgemeine Zielvorgabe fest.

— Umsetzung des Politikrahmens im neuen Programmierungszyklus;

— Verbesserung der Wirksamkeit der EU-Hilfe durch bessere Abstimmung unter den Mitgliedstaaten und mit internationalen Gebern, Ausbau der Rolle der Kommission als „Exzellenzzentrum“ für die Reflexion über die Entwicklungspolitik der EU und Stärkung des Einflusses der EU/der Kommission auf die internationale entwicklungspolitische Debatte und die internationale Entwicklungszusammenarbeit;

— verstärkte Kohärenz der entwicklungspolitischen Maßnahmen.

Im Einklang mit ihrer Erklärung zu Artikel 5 der Verordnung (EG) Nr. 1905/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006 zur Schaffung eines Finanzierungsinstruments für die Entwicklungszusammenarbeit (ABl. L 378 vom 27.12.2006, S. 41) (DCI) für die vom OECD-Ausschuss für Entwicklungshilfe (DAC) als „Empfänger offizieller Entwicklungshilfe“ definierten Länder wird die Kommission weiterhin alljährlich über die früher herangezogene und inzwischen ersetzte Zielvorgabe, 35 % der Hilfszuwendungen für Entwicklungsländer auf soziale Infrastrukturen und Dienstleistungen zu verwenden, berichten, und zwar in dem Bewusstsein, dass der Beitrag der EU als Teil der Unterstützung aller Geber für die sozialen Sektoren zu betrachten ist und dass ein gewisses Maß an Flexibilität die Norm sein muss. Zudem wird die Kommission, wiederum in Einklang mit ihrer genannten Erklärung, sich darum bemühen, dass als Richtwert 20 % ihrer veranschlagten Zuwendungen im Rahmen länderspezifischer DCI-Programme bis 2009 für Grundbildung, Sekundarbildung und gesundheitliche Grundversorgung bereitgestellt werden, und zwar im Rahmen von mit diesen Sektoren verbundener Unterstützung aus Projekten, Programmen oder dem Haushalt, wobei ein Durchschnittswert für alle Gebiete angewandt wird und ein gewisses Maß an Flexibilität als Norm gelten muss, beispielsweise im Fall außergewöhnlicher Hilfszuwendungen.

Die Kommission legt dem Europäischen Parlament und dem Rat jedes Jahr vor Juli einen Bericht über die Entwicklungspolitik und Außenhilfe der Gemeinschaft vor, der den Berichterstattungsvorschriften der Kommission entspricht und alle Einzelheiten zur Entwicklungszusammenarbeit, insbesondere zur Erreichung der Zielsetzungen, liefert. Der Bericht umfasst insbesondere:

— eine Darlegung der strategischen Ziele der Entwicklungspolitik der Union und ihres Beitrags zur Erreichung des früheren 35 %-Ziels für soziale Infrastrukturen und Dienste und des aktuellen 20 %-Ziels für Grundbildung und Sekundarbildung und gesundheitliche Grundversorgung sowie eine Bewertung der Effizienz und Wirksamkeit der Zusammenarbeit, einschließlich der Fortschritte, die bei der Koordinierung der Hilfsmaßnahmen, der Stärkung der Kohärenz der Strategie der Union für ihre Außenmaßnahmen und der Integration übergreifender Themen wie Gleichstellung der Geschlechter, Menschenrechte, Konfliktprävention und Umweltschutz erzielt wurden;

— eine Erläuterung der wichtigsten Ergebnisse der Bewertung und der Monitoringberichte, aus denen hervorgeht, inwieweit die Maßnahmen ihr Ziel erreicht haben;

— eine Zusammenfassung der wichtigsten Maßnahmen und Veranstaltungen, die im Rahmen der Zusammenarbeit in den jeweiligen geografischen Regionen durchgeführt wurden, und

— Finanzinformationen über die Unterstützung der einzelnen Sektoren gemäß den OECD-Berichterstattungskriterien.

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
21 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS ENTWICKLUNG UND BEZIEHUNGEN ZU DEN AKP-STAATEN	282 149 477	282 149 477	– 646 725	– 646 725	281 502 752	281 502 752
21 02	ERNÄHRUNGSSICHERHEIT	216 199 000	255 000 000			216 199 000	255 000 000
21 03	NICHTSTAATLICHE AKTEURE IN DER ENTWICKLUNGSZUSAMMENARBEIT	213 181 000	145 000 000			213 181 000	145 000 000

KOMMISSION

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
		Verpflich-tungen	Zahlungen	Verpflich-tungen	Zahlungen	Verpflich-tungen	Zahlungen
21 04	UMWELT UND NACHHALTIGE BEWIRTSCHAFTUNG DER NATÜRLICHEN RESSOURCEN, EINSCHLIESSLICH ENERGIE	103 755 000	76 000 000			103 755 000	76 000 000
21 05	MENSCHLICHE UND SOZIALE ENTWICKLUNG	132 344 000	153 165 000			132 344 000	153 165 000
21 06	GEOGRAFISCHE ZUSAMMENARBEIT MIT DEN AKP-STAATEN	318 973 000	221 000 000			318 973 000	221 000 000
21 07	ENTWICKLUNGSZUSAMMENARBEIT UND AD-HOC-PROGRAMME	32 052 000	26 841 000			32 052 000	26 841 000
21 08	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DES POLITIKBEREICHS ENTWICKLUNG UND BEZIEHUNGEN ZU DEN AKP-STAATEN	18 473 000	19 396 000			18 473 000	19 396 000
21 49	VERWALTUNGSAUSGABEN IM RAHMEN DER PROGRAMME, FÜR DIE DIE MITTEL NACH MASSGABE DER ALTEN HAUSHALTSORDNUNG GEBUNDEN WURDEN	—	100 000			—	100 000
	Titel 21 — Insgesamt	**1 317 126 477**	**1 178 651 477**	**– 646 725**	**– 646 725**	**1 316 479 752**	**1 178 004 752**

Erläuterungen

Die Gemeinschaftshilfe wird nicht für Regierungen, Organisationen oder Programme gewährt, die ein Programm unterstützen oder an der Verwaltung eines Programms beteiligt sind, das mit Menschenrechtsverletzungen wie Zwangsabtreibung, Zwangssterilisierung oder Kindestötung einhergeht. Damit wird das von der ICPD (Internationale Konferenz für Bevölkerung und Entwicklung) in Kairo ausgesprochene ausdrückliche Verbot der Ausübung von Zwang oder Gewalt im Bereich der sexuellen und reproduktiven Gesundheit umgesetzt. Die Kommission legt alljährlich einen Bericht über den Stand der Durchführung der Außenhilfe der Europäischen Union im Rahmen dieses Programms vor.

KOMMISSION

TITEL 21

ENTWICKLUNG UND BEZIEHUNGEN ZU DEN AKP-STAATEN

KAPITEL 21 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „ENTWICKLUNG UND BEZIEHUNGEN ZU DEN AKP-STAATEN“

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
21 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS ENTWICKLUNG UND BEZIEHUNGEN ZU DEN AKP-STAATEN				
21 01 01	***Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten***				
21 01 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Entwicklung — Generaldirektionen	5	52 072 011 (1)	– 317 493	51 754 518 (1)
21 01 01 02	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Entwicklung in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften	5	75 942 240	– 296 400	75 645 840
	Artikel 21 01 01 — Teilsumme		128 014 251	– 613 893	127 400 358
21 01 02	***Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten***				
21 01 02 01	Externes Personal des Politikbereichs Entwicklung — Generaldirektionen	5	4 462 709		4 462 709
21 01 02 02	Externes Personal des Politikbereichs Entwicklung in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften	5	29 054 496	– 32 832	29 021 664
21 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben des Politikbereichs Entwicklung — Generaldirektionen	5	5 049 149		5 049 149
21 01 02 12	Sonstige Verwaltungsausgaben des Politikbereichs Entwicklung in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften	5	7 502 112		7 502 112
	Artikel 21 01 02 — Teilsumme		46 068 466	– 32 832	46 035 634
21 01 03	***Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen, Gebäude und Nebenkosten im Politikbereich Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten***				
21 01 03 01	Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen der Generaldirektion Entwicklung	5	3 883 464		3 883 464
21 01 03 02	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Entwicklung in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften	5	67 324 296		67 324 296
	Artikel 21 01 03 — Teilsumme		71 207 760		71 207 760

(1) Mittel in Höhe von 152 718 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

KAPITEL 21 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „ENTWICKLUNG UND BEZIEHUNGEN ZU DEN AKP-STAATEN“
(Fortsetzung)

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
21 01 04	***Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten***				
21 01 04 01	Instrument für Entwicklungszusammenarbeit (DCI) — Verwaltungsausgaben	4	34 416 000		34 416 000
21 01 04 03	Beurteilung der Ergebnisse der Gemeinschaftshilfe sowie Maßnahmen zur Weiterverfolgung und Rechnungsprüfung — Verwaltungsausgaben	4	1 989 000		1 989 000
21 01 04 04	Koordinierung und Sensibilisierung im Entwicklungsbereich — Verwaltungsausgaben	4	204 000		204 000
21 01 04 10	EEF-Beitrag zu den gemeinsamen Verwaltungs- und Unterstützungsausgaben	4	p.m.		p.m.
21 01 04 20	Verwaltungs- und Unterstützungsausgaben für den Politikbereich Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten	4	250 000		250 000
	Artikel 21 01 04 — Teilsumme		36 859 000		36 859 000
	Kapitel 21 01 — Insgesamt		**282 149 477**	**– 646 725**	**281 502 752**

21 01 01 ***Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten“***

21 01 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Entwicklung“ — Generaldirektionen

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
52 072 011 (1)	– 317 493	51 754 518 (1)

(1) Mittel in Höhe von 152 718 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

21 01 01 02 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Entwicklung“ in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
75 942 240	– 296 400	75 645 840

21 01 02 ***Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs „Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten“***

21 01 02 02 Externes Personal des Politikbereichs „Entwicklung“ in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
29 054 496	– 32 832	29 021 664

KOMMISSION

TITEL 22

ERWEITERUNG

Allgemeine Ziele

Dieser Politikbereich betrifft Aktionen, Maßnahmen und Initiativen, die notwendig sind, um sicherzustellen, dass die Kandidatenländer zielstrebig auf die vom Europäischen Rat mit ihnen und für sie festgelegten Zielsetzungen hinarbeiten.

Dies sind:

— Verhandlungen mit der Türkei und Kroatien im Hinblick auf einen vollständigen Beitritt und weitere Schritte auf dem Weg zur Einleitung der Beitrittsverhandlungen mit der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien,

— die Intensivierung des Stabilisierungs- und Assoziierungsprozesses in den Ländern des westlichen Balkanraums nach Maßgabe der Ergebnisse der Gespräche über den Status des Kosovo; die Umsetzung von Assoziierungsabkommen mit allen Ländern der Region,

— die Konzipierung und Durchführung von Programmen, die aus den Komponenten I und II des Instruments für Heranführungshilfe in allen derzeitigen und potenziellen Kandidatenländern finanziert werden, um deren Reformen und Vorbereitungen auf eine künftige Mitgliedschaft zu unterstützten, sowie die Koordinierung aller fünf Komponenten des Instruments,

— die Unterstützung der Wiedervereinigung Zyperns durch den Einsatz des Hilfepakets für die türkisch-zyprische Gemeinschaft,

— die Förderung eines Dialogs zwischen den Zivilgesellschaften der Mitgliedstaaten und der derzeitigen und potenziellen Kandidatenländer als festem Bestandteil des Heranführungsprozesses,

— eine wirksame Informations- und Kommunikationspolitik zur Erweiterung sowohl in den derzeitigen und potenziellen Kandidatenländern als auch in den Mitgliedstaaten,

— die Durchführung der Übergangsfazilitäten für Rumänien und Bulgarien.

Darüber hinaus wird die Kommission die Heranführungsprogramme und Übergangsfazilitäten in allen neuen Mitgliedstaaten schrittweise weiter auslaufen lassen.

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
		Verpflich-tungen	Zahlungen	Verpflich-tungen	Zahlungen	Verpflich-tungen	Zahlungen
22 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS ERWEITERUNG	91 543 691	91 543 691	– 167 641	– 167 641	91 376 050	91 376 050
22 02	ERWEITERUNGSPROZESS UND -STRATEGIE	989 783 000	1 630 713 400			989 783 000	1 630 713 400
22 03	FINANZIELLE UNTERSTÜTZUNG NACH DEM BEITRITT	p.m.	98 339 000			p.m.	98 339 000
22 04	INFORMATIONS- UND KOMMUNIKATIONSSTRATEGIE	12 000 000	11 500 000			12 000 000	11 500 000
22 49	VERWALTUNGSAUSGABEN IM RAHMEN DER PROGRAMME, FÜR DIE DIE MITTEL NACH MASSGABE DER ALTEN HAUSHALTSORDNUNG GEBUNDEN WURDEN	—	p.m.			—	p.m.
	Titel 22 — Insgesamt	**1 093 326 691**	**1 832 096 091**	**– 167 641**	**– 167 641**	**1 093 159 050**	**1 831 928 450**

KOMMISSION

TITEL 22

ERWEITERUNG

KAPITEL 22 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „ERWEITERUNG“

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
22 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS ERWEITERUNG				
22 01 01	***Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Erweiterung***				
22 01 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst der Generaldirektion Erweiterung	5	22 047 702 (1)	– 134 429	21 913 273 (1)
22 01 01 02	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Erweiterung in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften	5	7 660 840	– 29 900	7 630 940
	Artikel 22 01 01 — Teilsumme		29 708 542	– 164 329	29 544 213
22 01 02	***Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Erweiterung***				
22 01 02 01	Externes Personal der Generaldirektion Erweiterung	5	2 134 896		2 134 896
22 01 02 02	Externes Personal des Politikbereichs Erweiterung in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften	5	2 930 936	– 3 312	2 927 624
22 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben der Generaldirektion Erweiterung	5	1 576 750		1 576 750
22 01 02 12	Sonstige Verwaltungsausgaben des Politikbereichs Erweiterung in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften	5	756 792		756 792
	Artikel 22 01 02 — Teilsumme		7 399 374	– 3 312	7 396 062
22 01 03	***Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen, Gebäude und Nebenkosten im Politikbereich Erweiterung***				
22 01 03 01	Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen der Generaldirektion Erweiterung	5	1 644 289		1 644 289
22 01 03 02	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Erweiterung in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften	5	6 791 486		6 791 486
	Artikel 22 01 03 — Teilsumme		8 435 775		8 435 775
22 01 04	***Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten im Politikbereich Erweiterung***				
22 01 04 01	Heranführungshilfe — Verwaltungsausgaben	4	37 934 000		37 934 000
22 01 04 02	Einstellung der Heranführungshilfe für die neuen Mitgliedstaaten — Verwaltungsausgaben	4	4 000 000		4 000 000
22 01 04 04	Heranführungsfazilität des Amtes für den Informationsaustausch und technische Hilfe (TAIEX) — Verwaltungsausgaben	4	3 100 000		3 100 000

(1) Mittel in Höhe von 64 662 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

KAPITEL 22 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „ERWEITERUNG“ *(Fortsetzung)*

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
22 01 04 06	Übergangsfazilität des Amtes für den Informationsaustausch und technische Hilfe (TAIEX) für neue Mitgliedstaaten — Verwaltungsausgaben	3.2	p.m.		p.m.
22 01 04 07	Finanzhilfe zur Förderung der wirtschaftlichen Entwicklung der türkischen Gemeinschaft Zyperns — Verwaltungsausgaben	4	p.m.		p.m.
22 01 04 30	Exekutivagentur Bildung, Audiovisuelles und Kultur — Zuschuss für Programme der Rubrik 4 im Politikbereich Erweiterung	4	966 000		966 000
	Artikel 22 01 04 — Teilsumme		46 000 000		46 000 000
	Kapitel 22 01 — Insgesamt		**91 543 691**	**– 167 641**	**91 376 050**

22 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Erweiterung“

22 01 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst der Generaldirektion Erweiterung

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
22 047 702 (1)	– 134 429	21 913 273 (1)
(1) Mittel in Höhe von 64 662 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.		

22 01 01 02 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Erweiterung“ in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
7 660 840	– 29 900	7 630 940

22 01 02 Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs „Erweiterung“

22 01 02 02 Externes Personal des Politikbereichs „Erweiterung“ in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
2 930 936	– 3 312	2 927 624

KOMMISSION

TITEL 23

HUMANITÄRE HILFE

Allgemeine Ziele

Ziel dieses Politikbereichs ist die Bereitstellung humanitärer Hilfe für die Opfer von Konflikten, Naturkatastrophen und von Menschen verursachten Katastrophen außerhalb der Europäischen Union. Diese Hilfe soll direkt an die notleidenden Menschen gehen, unabhängig von ihrer Rasse, Religion oder politischen Überzeugung.

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
23 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS HUMANITÄRE HILFE	28 520 540	28 520 540	– 91 258	– 91 258	28 429 282	28 429 282
23 02	HUMANITÄRE HILFE, EINSCHLIESSLICH HILFE FÜR ENTWURZELTE BEVÖLKERUNGSGRUPPEN, NAHRUNGSMITTELHILFE UND KATASTROPHENVORSORGE	741 671 000	744 671 000			741 671 000	744 671 000
23 49	VERWALTUNGSAUSGABEN IM RAHMEN DER PROGRAMME, FÜR DIE DIE MITTEL NACH MASSGABE DER ALTEN HAUSHALTSORDNUNG GEBUNDEN WURDEN	—	p.m.			—	p.m.
	Titel 23 — Insgesamt	**770 191 540**	**773 191 540**	**– 91 258**	**– 91 258**	**770 100 282**	**773 100 282**

KOMMISSION

TITEL 23

HUMANITÄRE HILFE

KAPITEL 23 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „HUMANITÄRE HILFE“

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
23 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS HUMANITÄRE HILFE				
23 01 01	***Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Humanitäre Hilfe***	5	14 967 342 (1)	– 91 258	14 876 084 (1)
	Artikel 23 01 01 — Teilsumme		14 967 342	– 91 258	14 876 084
23 01 02	***Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Humanitäre Hilfe***				
23 01 02 01	Externes Personal	5	1 166 484		1 166 484
23 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	1 670 469		1 670 469
	Artikel 23 01 02 — Teilsumme		2 836 953		2 836 953
23 01 03	***Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen des Politikbereichs Humanitäre Hilfe***	5	1 116 245		1 116 245
	Artikel 23 01 03 — Teilsumme		1 116 245		1 116 245
23 01 04	***Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Humanitäre Hilfe***				
23 01 04 01	Humanitäre Hilfe — Verwaltungsausgaben	4	9 600 000		9 600 000
	Artikel 23 01 04 — Teilsumme		9 600 000		9 600 000
	Kapitel 23 01 — Insgesamt		**28 520 540**	**– 91 258**	**28 429 282**

23 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Humanitäre Hilfe“

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
14 967 342 (1)	– 91 258	14 876 084 (1)
(1) Mittel in Höhe von 43 897 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.		

(1) Mittel in Höhe von 43 897 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

TITEL 24

BETRUGSBEKÄMPFUNG

Allgemeine Ziele

Das Europäische Amt für Betrugsbekämpfung (OLAF) ist mit der Aufgabe betraut, die finanziellen Interessen der Europäischen Union und mithin der EU-Bürger zu schützen. Es bekämpft Betrug, Korruption und sonstige Unregelmäßigkeiten, einschließlich der Pflichtverletzungen innerhalb der europäischen Organe. Dabei ist es bestrebt, in verantwortungsbewusster, transparenter und effizienter Weise qualitativ hochwertige Dienste zu erbringen.

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
		Verpflich-tungen	Zahlungen	Verpflich-tungen	Zahlungen	Verpflich-tungen	Zahlungen
24 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS BETRUGS-BEKÄMPFUNG	53 274 000	53 274 000	– 196 000	– 196 000	53 078 000	53 078 000
24 02	BETRUGSBEKÄMPFUNG	21 300 000	16 250 000			21 300 000	16 250 000
	Titel 24 — Insgesamt	**74 574 000**	**69 524 000**	**– 196 000**	**– 196 000**	**74 378 000**	**69 328 000**

KOMMISSION

TITEL 24

BETRUGSBEKÄMPFUNG

KAPITEL 24 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „BETRUGSBEKÄMPFUNG“

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
24 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS BETRUGSBEKÄMPFUNG				
24 01 06	***Europäisches Amt für Betrugsbekämpfung (OLAF)***	5	53 274 000	– 196 000	53 078 000
	Artikel 24 01 06 — Teilsumme		53 274 000	– 196 000	53 078 000
	Kapitel 24 01 — Insgesamt		**53 274 000**	**– 196 000**	**53 078 000**

24 01 06 Europäisches Amt für Betrugsbekämpfung (OLAF)

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
53 274 000	– 196 000	53 078 000

Erläuterungen

Diese Mittel dienen der Finanzierung der Ausgaben des Europäischen Amts für Betrugsbekämpfung (OLAF), dessen Ziel die Bekämpfung von Betrugsfällen im interinstitutionellen Rahmen ist.

Die zweckgebundenen Einnahmen gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstaben e bis j der Haushaltsordnung werden mit 22 000 EUR veranschlagt.

Rechtsgrundlagen

Beschluss 1999/352/EG, EGKS, Euratom der Kommission vom 28. April 1999 zur Errichtung des Europäischen Amtes für Betrugsbekämpfung (OLAF) (ABl. L 136 vom 31.5.1999, S. 20), insbesondere Artikel 4 und Artikel 6 Absatz 3.

Verordnung (EG) Nr. 1073/1999 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. Mai 1999 über die Untersuchungen des Europäischen Amtes für Betrugsbekämpfung (OLAF) (ABl. L 136 vom 31.5.1999, S. 1).

Verordnung (Euratom) Nr. 1074/1999 des Rates vom 25. Mai 1999 über die Untersuchungen des Europäischen Amtes für Betrugsbekämpfung (OLAF) (ABl. L 136 vom 31.5.1999, S. 8), insbesondere Artikel 11.

KOMMISSION

TITEL 25

KOORDINIERUNG DER POLITIKEN UND RECHTLICHE BERATUNG DER KOMMISSION

Allgemeine Ziele

Übergeordnete Ziele dieses Politikbereichs sind:

— Umsetzung der politischen Prioritäten der Kommission, wie sie von ihrem Präsidenten festgelegt wurden,

— Gewährleistung der strategischen Planung und Programmierung sowie Sicherstellung der Kohäsion innerhalb der Kommission,

— Gewährleistung des reibungslosen Ablaufs der Beschlussfassungsprozesse im Kollegium und Unterrichtung darüber,

— wirksame interne Koordinierung und Beziehungen zu den übrigen Organen,

— Förderung der Vereinfachung der Verwaltungsverfahren,

— Management des „Future of Europe"-Prozesses,

— Berichterstattung über die Tätigkeiten der Europäischen Union,

— Überprüfung der Kohärenz der Rechtsvorschriften,

— Verteidigung des Standpunkts der Kommission in etwaigen Streitfällen.

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
		Verpflich-tungen	Zahlungen	Verpflich-tungen	Zahlungen	Verpflich-tungen	Zahlungen
25 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS KOORDINIERUNG DER POLITIKEN UND RECHTLICHE BERATUNG DER KOMMISSION	172 940 397	172 940 397	– 765 591	– 765 591	172 174 806	172 174 806
25 02	BEZIEHUNGEN ZUR ZIVILGESELLSCHAFT, TRANSPARENZ UND INFORMATION	4 590 000	4 590 000			4 590 000	4 590 000
	Titel 25 — Insgesamt	**177 530 397**	**177 530 397**	**– 765 591**	**– 765 591**	**176 764 806**	**176 764 806**

KOMMISSION

TITEL 25

KOORDINIERUNG DER POLITIKEN UND RECHTLICHE BERATUNG DER KOMMISSION

KAPITEL 25 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „KOORDINIERUNG DER POLITIKEN UND RECHTLICHE BERATUNG DER KOMMISSION“

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
25 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS KOORDINIERUNG DER POLITIKEN UND RECHTLICHE BERATUNG DER KOMMISSION				
25 01 01	***Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Koordinierung der Politiken und rechtliche Beratung der Kommission***				
25 01 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Koordinierung der Politiken und rechtliche Beratung der Kommission	5	125 564 349 (1)	– 765 591	124 798 758 (1)
25 01 01 03	Gehälter, Zulagen und Entschädigungen der Mitglieder des Organs	5	8 547 000		8 547 000
	Artikel 25 01 01 — Teilsumme		134 111 349	– 765 591	133 345 758
25 01 02	***Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Koordinierung der Politiken und rechtliche Beratung der Kommission***				
25 01 02 01	Externes Personal des Politikbereichs Koordinierung der Politiken und rechtliche Beratung der Kommission	5	5 601 194		5 601 194
25 01 02 03	Sonderberater	5	616 000		616 000
25 01 02 11	Sonstige Ausgaben des Politikbereichs Koordinierung der Politiken und rechtliche Beratung der Kommission	5	11 305 427		11 305 427
25 01 02 13	Sonstige Verwaltungsausgaben der Mitglieder des Organs	5	4 442 000		4 442 000
	Artikel 25 01 02 — Teilsumme		21 964 621		21 964 621
25 01 03	***Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen des Politikbereichs Koordinierung der Politiken und rechtliche Beratung der Kommission***	5	9 364 427		9 364 427
	Artikel 25 01 03 — Teilsumme		9 364 427		9 364 427
25 01 06	***Bessere Rechtsetzung und institutionelle Entwicklung***				
25 01 06 01	Ausschuss für Folgenabschätzung	5	200 000		200 000
25 01 06 02	Hochrangige Gruppe unabhängiger Persönlichkeiten zum Thema Verwaltungsaufwand	5	p.m.		p.m.
	Artikel 25 01 06 — Teilsumme		200 000		200 000

(1) Mittel in Höhe von 368 258 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

KAPITEL 25 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „KOORDINIERUNG DER POLITIKEN UND RECHTLICHE BERATUNG DER KOMMISSION“ *(Fortsetzung)*

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
25 01 07	***Qualität der gemeinschaftlichen Rechtsvorschriften***				
25 01 07 01	Kodifizierung des Gemeinschaftsrechts	5	3 100 000		3 100 000
	Artikel 25 01 07 — Teilsumme		3 100 000		3 100 000
25 01 08	***Rechtsberatung, Streitsachen und Verstöße***				
25 01 08 01	Streitsachen	5	4 200 000		4 200 000
	Artikel 25 01 08 — Teilsumme		4 200 000		4 200 000
	Kapitel 25 01 — Insgesamt		**172 940 397**	**– 765 591**	**172 174 806**

25 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Koordinierung der Politiken und rechtliche Beratung der Kommission“

25 01 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Koordinierung der Politiken und rechtliche Beratung der Kommission“

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
125 564 349 (1)	– 765 591	124 798 758 (1)
(1) Mittel in Höhe von 368 258 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.		

KOMMISSION

TITEL 26

VERWALTUNG

Allgemeine Ziele

— Schaffung einer dienstleistungsorientierten modernen Verwaltungsstruktur durch die hauptverantwortliche Umsetzung der meisten Maßnahmen des administrativen Reformprogramms der Kommission;

— effizientes, wirksames und zeitgerechtes Gebäudemanagement für die Kommission;

— Veröffentlichung von Informationen der verschiedenen Organe der Europäischen Union;

— Umsetzung des geltenden Regelungsrahmens durch vorschriftsmäßige, einheitliche und transparente Anwendung der Vorschriften für die Festsetzung und Abwicklung der finanziellen Ansprüche;

— Schaffung einer modernen und leistungsfähigen IT-Infrastruktur und Erbringung verbundener Dienstleistungen;

— Durchführung von Ausschreibungen und Auswahlverfahren, um den vorrangigen Bedarf der Organe zu decken.

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
26 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS VERWALTUNG DER KOMMISSION	923 332 046	923 332 046	– 1 294 106	– 1 294 106	922 037 940	922 037 940
26 02	MULTIMEDIAPRODUKTION	24 400 000	24 400 000	– 3 900 000	– 3 900 000	20 500 000	20 500 000
26 03	INTEROPERABILITÄT EUROPAWEITER ELEKTRONISCHER BEHÖRDENDIENSTE (EGOVERNMENT-DIENSTE) FÜR ÖFFENTLICHE VERWALTUNGEN, UNTERNEHMEN UND BÜRGER (IDABC)	21 000 000	23 500 000			21 000 000	23 500 000
	Titel 26 — Insgesamt	**968 732 046**	**971 232 046**	**– 5 194 106**	**– 5 194 106**	**963 537 940**	**966 037 940**

KOMMISSION

TITEL 26

VERWALTUNG

KAPITEL 26 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „VERWALTUNG DER KOMMISSION“

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
26 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS VERWALTUNG DER KOMMISSION				
26 01 01	***Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Verwaltung der Kommission***	5	98 587 283 (1)	– 601 106	97 986 177 (1)
	Artikel 26 01 01 — Teilsumme		98 587 283	– 601 106	97 986 177
26 01 02	***Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Verwaltung der Kommission***				
26 01 02 01	Externes Personal	5	6 107 990		6 107 990
26 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	19 550 424		19 550 424
	Artikel 26 01 02 — Teilsumme		25 658 414		25 658 414
26 01 03	***Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen im Politikbereich Verwaltung der Kommission***	5	7 352 513		7 352 513
	Artikel 26 01 03 — Teilsumme		7 352 513		7 352 513
26 01 04	***Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Verwaltung der Kommission***				
26 01 04 01	Europaweite elektronische Behördendienste (eGovernment-Dienste) für öffentliche Verwaltungen, Unternehmen und Bürger (IDABC) — Verwaltungsausgaben	1.1	800 000		800 000
	Artikel 26 01 04 — Teilsumme		800 000		800 000
26 01 08	***Pilotprojekt — Verringerung des Verwaltungsaufwands***	5	—		—
	Artikel 26 01 08 — Teilsumme		—		—
26 01 09	***Administrative Unterstützung des Amts für amtliche Veröffentlichungen (OPOCE)***				
26 01 09 01	Amt für amtliche Veröffentlichungen	5	78 421 000	– 281 000	78 140 000
	Artikel 26 01 09 — Teilsumme		78 421 000	– 281 000	78 140 000
26 01 10	***Konsolidierung des Gemeinschaftsrechts***				
26 01 10 01	Konsolidierung des Gemeinschaftsrechts	5	3 000 000		3 000 000
	Artikel 26 01 10 — Teilsumme		3 000 000		3 000 000

(1) Mittel in Höhe von 289 139 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

KAPITEL 26 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „VERWALTUNG DER KOMMISSION“ *(Fortsetzung)*

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
26 01 11	***Amtsblatt der Europäischen Union (Reihen L und C)***				
26 01 11 01	Amtsblatt der Europäischen Union	5	20 000 000		20 000 000
	Artikel 26 01 11 — Teilsumme		20 000 000		20 000 000
26 01 20	***Amt für Personalauswahl der Europäischen Gemeinschaften***	5	26 106 000 [1]	– 49 000	26 057 000 [1]
	Artikel 26 01 20 — Teilsumme		26 106 000	– 49 000	26 057 000
26 01 21	***Amt für die Feststellung und Abwicklung individueller Ansprüche***	5	33 577 000	– 103 000	33 474 000
	Artikel 26 01 21 — Teilsumme		33 577 000	– 103 000	33 474 000
26 01 22	***Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik (Brüssel)***				
26 01 22 01	Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik in Brüssel	5	59 963 000	– 260 000	59 703 000
26 01 22 02	Kauf oder Miete von Gebäuden in Brüssel	5	200 581 000		200 581 000
26 01 22 03	Gebäudenebenkosten in Brüssel	5	70 225 000		70 225 000
26 01 22 04	Ausstattung in Brüssel	5	5 520 000		5 520 000
26 01 22 05	Dienstleistungen und sonstige Betriebskosten in Brüssel	5	7 224 000		7 224 000
	Artikel 26 01 22 — Teilsumme		343 513 000	– 260 000	343 253 000
26 01 23	***Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik (Luxemburg)***				
26 01 23 01	Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik in Luxemburg	5	23 308 000		23 308 000
26 01 23 02	Kauf und Miete von Gebäuden in Luxemburg	5	37 995 000		37 995 000
26 01 23 03	Gebäudenebenkosten in Luxemburg	5	12 466 000		12 466 000
26 01 23 04	Ausstattung in Luxemburg	5	930 000		930 000
26 01 23 05	Dienstleistungen und sonstige Betriebskosten in Luxemburg	5	886 000		886 000
26 01 23 06	Gebäudeüberwachung in Luxemburg	5	6 389 000		6 389 000
	Artikel 26 01 23 — Teilsumme		81 974 000		81 974 000
26 01 40	***Sicherheit***				
26 01 40 01	Sicherheit und Überwachung	5	7 556 000		7 556 000
26 01 40 02	Gebäudeüberwachung in Brüssel	5	29 961 000		29 961 000
	Artikel 26 01 40 — Teilsumme		37 517 000		37 517 000

[1] Mittel in Höhe von 200 000 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

KAPITEL 26 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „VERWALTUNG DER KOMMISSION“ *(Fortsetzung)*

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
26 01 49	***Automatisch übertragene Verwaltungsmittel***	5	—		—
	Artikel 26 01 49 — Teilsumme		—		—
26 01 50	***Personalpolitik und -verwaltung***				
26 01 50 01	Ärztlicher Dienst	5	7 340 000		7 340 000
26 01 50 02	Ausgaben für Auswahlverfahren und Personaleinstellung	5	2 946 000		2 946 000
26 01 50 04	Interinstitutionelle Zusammenarbeit im sozialen Bereich	5	7 590 000		7 590 000
26 01 50 05	Unterstützung der Opfer von Katastrophen im Kohlenbergbau und in der Stahlindustrie sowie Waisenhilfe	5	p.m.		p.m.
26 01 50 06	Beamte des Organs, die vorübergehend bei nationalen Verwaltungen, internationalen Organisationen und öffentlichen oder privaten Einrichtungen oder Unternehmen beschäftigt sind	5	470 000		470 000
26 01 50 07	Schadenersatz	5	200 000		200 000
26 01 50 08	Sonstige Versicherungen	5	50 000		50 000
26 01 50 09	Sprachkurse	5	4 220 000		4 220 000
	Artikel 26 01 50 — Teilsumme		22 816 000		22 816 000
26 01 51	***Europäische Schulen***				
26 01 51 01	Büro des Generalsekretärs der Europäischen Schulen (Brüssel)	5	6 902 696 [1]		6 902 696 [1]
26 01 51 02	Brüssel I (Uccle)	5	21 755 769		21 755 769
26 01 51 03	Brüssel II (Woluwe)	5	21 512 182		21 512 182
26 01 51 04	Brüssel III (Ixelles)	5	20 280 133		20 280 133
26 01 51 05	Brüssel IV (Übergangsstandort)	5	4 697 907		4 697 907
26 01 51 11	Luxemburg I	5	23 388 047		23 388 047
26 01 51 12	Luxemburg II	5	3 106 141		3 106 141
26 01 51 21	Mol (B)	5	6 320 355		6 320 355
26 01 51 22	Frankfurt am Main (D)	5	5 006 128		5 006 128
26 01 51 23	Karlsruhe (D)	5	2 720 984		2 720 984
26 01 51 24	München (D)	5	682 426		682 426

[1] Mittel in Höhe von 200 000 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

KAPITEL 26 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „VERWALTUNG DER KOMMISSION“ *(Fortsetzung)*

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
26 01 51 25	Alicante (E)	5	6 473 336		6 473 336
26 01 51 26	Varese (IT)	5	9 622 047		9 622 047
26 01 51 27	Bergen (NL)	5	5 570 774		5 570 774
26 01 51 28	Culham (GB)	5	5 970 911		5 970 911
	Artikel 26 01 51 — Teilsumme		144 009 836		144 009 836
	Kapitel 26 01 — Insgesamt		**923 332 046**	**– 1 294 106**	**922 037 940**

26 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Verwaltung der Kommission“

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
98 587 283 (1)	– 601 106	97 986 177 (1)
(1) Mittel in Höhe von 289 139 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.		

26 01 09 Administrative Unterstützung des Amts für amtliche Veröffentlichungen (OPOCE)

26 01 09 01 Amt für amtliche Veröffentlichungen

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
78 421 000	– 281 000	78 140 000

Erläuterungen

Es handelt sich hierbei um die Gesamtmittelausstattung des Amts für amtliche Veröffentlichungen, dessen Haushaltsplan diesem Einzelplan des Ausgabenplans als Anlage II beigefügt ist.

Auf der Grundlage der analytischen Buchführungsdaten des Amts werden die Kosten für seine Dienstleistungen wie folgt auf die einzelnen Organe umgelegt:

Parlament	6 422 038
Rat	6 382 831
Kommission	58 010 055
Gerichtshof	2 023 059
Rechnungshof	525 368
Europäischer Wirtschafts- und Sozialausschuss	1 113 467
Ausschuss der Regionen	454 796
Sonstige	3 489 386
Insgesamt	78 421 000

Die zweckgebundenen Einnahmen gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstaben e bis j der Haushaltsordnung werden auf 6 752 800 EUR veranschlagt.

KOMMISSION

KAPITEL 26 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „VERWALTUNG DER KOMMISSION“ *(Fortsetzung)*

26 01 09 *(Fortsetzung)*

26 01 09 01 *(Fortsetzung)*

Rechtsgrundlagen

Beschluss 69/13/Euratom, EGKS, EWG vom 16. Januar 1969 über die Errichtung des Amts für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 13 vom 18.1.1969, S. 19), insbesondere die Artikel 5 und 7.

Beschluss 2000/459/EG, EGKS, Euratom des Europäischen Parlaments, des Rates, der Kommission, des Gerichtshofs, des Rechnungshofs, des Wirtschafts- und Sozialausschusses und des Ausschusses der Regionen vom 20. Juli 2000 über den Aufbau und die Arbeitsweise des Amts für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 183 vom 22.7.2000, S. 12).

Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates vom 25. Juni 2002 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 248 vom 16.9.2002, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1525/2007 (ABl. L 343 vom 27.12.2007, S. 9), insbesondere die Artikel 171 bis 175.

26 01 20 ***Amt für Personalauswahl der Europäischen Gemeinschaften***

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
26 106 000 (1)	– 49 000	26 057 000 (1)
(1) Mittel in Höhe von 200 000 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.		

Erläuterungen

Bei dem hier eingesetzten Betrag handelt es sich um die Mittel des Amts für Personalauswahl der Europäischen Gemeinschaften; Einzelheiten hierzu sind der Anlage IV zu diesem Teil des Ausgabenplans des Einzelplans III (Kommission) zu entnehmen.

Die zweckgebundenen Einnahmen gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstaben e bis j der Haushaltsordnung werden mit 10 000 EUR veranschlagt.

Rechtsgrundlagen

Beschluss 2002/620/EG des Europäischen Parlaments, des Rates, der Kommission, des Gerichtshofs, des Rechnungshofs, des Wirtschafts- und Sozialausschusses, des Ausschusses der Regionen und des Europäischen Bürgerbeauftragten vom 25. Juli 2002 über die Errichtung des Amts für Personalauswahl der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 197 vom 26.7.2002, S. 53).

26 01 21 ***Amt für die Feststellung und Abwicklung individueller Ansprüche***

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
33 577 000	– 103 000	33 474 000

Erläuterungen

Bei dem hier eingesetzten Betrag handelt es sich um die Mittel des Amts für die Feststellung und Abwicklung individueller Ansprüche; Einzelheiten dazu sind der Anlage V zu diesem Teil des Ausgabenplans des Einzelplans III (Kommission) zu entnehmen.

Die zweckgebundenen Einnahmen gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstaben e bis j der Haushaltsordnung werden mit 1 100 000 EUR veranschlagt.

Rechtsgrundlagen

Beschluss 2003/522/EG der Kommission vom 6. November 2002 über die Errichtung des Amts für die Feststellung und Abwicklung individueller Ansprüche (ABl. L 183 vom 22.7.2003, S. 30).

KOMMISSION

KAPITEL 26 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „VERWALTUNG DER KOMMISSION“ *(Fortsetzung)*

26 01 22 Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik (Brüssel)

26 01 22 01 Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik in Brüssel

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
59 963 000	– 260 000	59 703 000

Erläuterungen

Bei dem hier eingesetzten Betrag handelt es sich um die Mittel des Amts für Gebäude, Anlagen und Logistik in Brüssel; Einzelheiten dazu sind der Anlage VI zu diesem Teil des Ausgabenplans des Einzelplans III (Kommission) zu entnehmen.

Die zweckgebundenen Einnahmen gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstaben e bis j der Haushaltsordnung werden auf 750 000 EUR veranschlagt.

Rechtsgrundlagen

Beschluss 2003/523/EG der Kommission vom 6. November 2002 über die Errichtung des Amts für Gebäude, Anlagen und Logistik Brüssel (ABl. L 183 vom 22.7.2003, S. 35).

KOMMISSION

KAPITEL 26 02 — MULTIMEDIAPRODUKTION

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
			Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
26 02	MULTIMEDIAPRODUKTION							
26 02 01	***Vergabe- und Veröffentlichungsverfahren für öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge***	1.1	24 400 000	24 400 000	– 3 900 000	– 3 900 000	20 500 000	20 500 000
	Artikel 26 02 01 — Teilsumme		24 400 000	24 400 000	– 3 900 000	– 3 900 000	20 500 000	20 500 000
	Kapitel 26 02 — Insgesamt		**24 400 000**	**24 400 000**	**– 3 900 000**	**– 3 900 000**	**20 500 000**	**20 500 000**

26 02 01 Vergabe- und Veröffentlichungsverfahren für öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge

Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
24 400 000	24 400 000	– 3 900 000	– 3 900 000	20 500 000	20 500 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für

— die Sammlung, Bearbeitung, Veröffentlichung und Verbreitung von Bekanntmachungen öffentlicher Aufträge gemeinschaftlicher und außenstehender Auftraggeber auf verschiedenen Trägern sowie für deren Aufnahme in die Dienste des eProcurement, die den Unternehmen und öffentlichen Auftraggebern von den Organen angeboten werden. Darunter fallen die Ausgaben für die Übersetzung der von den Organen ausgeschriebenen öffentlichen Aufträge,

— die Förderung und den Einsatz neuer Technologien für die Sammlung und Verbreitung von Bekanntmachungen öffentlicher Aufträge auf elektronischem Wege,

— die Entwicklung und Nutzung von Diensten des eProcurement für die Phasen der Auftragsvergabe.

Die zweckgebundenen Einnahmen gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstaben e bis j der Haushaltsordnung werden mit 1 000 000 EUR veranschlagt.

Rechtsgrundlagen

Verordnung Nr. 1 des Rates vom 15. April 1958 zur Regelung der Sprachenfrage für die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft (ABl. 17 vom 6.10.1958, S. 385), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1791/2006 (ABl. L 363 vom 20.12.2006, S. 1).

Entscheidung des Rates vom 15.September 1958 über die Gründung des Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften (ABl. 17 vom 6.10.1958, S. 390), zuletzt geändert durch die Beitrittsakte 2003.

Beschluss 80/271/EWG des Rates vom 10. Dezember 1979 über den Abschluss der multilateralen Übereinkommen, die im Zuge der Handelsverhandlungen von 1973-1979 ausgehandelt wurden (ABl. L 71 vom 17.3.1980, S. 1), insbesondere das Abkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.

Richtlinie 80/767/EWG des Rates vom 22. Juli 1980 zur Anpassung und Ergänzung der Richtlinie 77/62/EWG über die Koordinierung der Verfahren zur Vergabe öffentlicher Lieferaufträge hinsichtlich bestimmter öffentlicher Auftraggeber (ABl. L 215 vom 18.8.1980, S. 1).

Beschluss 87/565/EWG des Rates vom 16. November 1987 betreffend den Abschluss des Protokolls zur Änderung des GATT-Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen (ABl. L 345 vom 9.12.1987, S. 24).

Richtlinie 88/295/EWG des Rates vom 22. März 1988 zur Änderung der Richtlinie 77/62/EWG über die Koordinierung der Verfahren zur Vergabe öffentlicher Lieferaufträge und zur Aufhebung einiger Bestimmungen der Richtlinie 80/767/EWG (ABl. L 127 vom 20.5.1988, S. 1).

KOMMISSION

KAPITEL 26 02 — MULTIMEDIAPRODUKTION *(Fortsetzung)*

26 02 01 *(Fortsetzung)*

Richtlinie 89/665/EWG des Rates vom 21. Dezember 1989 zur Koordinierung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften für die Anwendung der Nachprüfungsverfahren im Rahmen der Vergabe öffentlicher Liefer- und Bauaufträge (ABl. L 395 vom 30.12.1989, S. 33) geändert durch die Richtlinie 2007/66/EG des Europäischen Parlaments und des Rates (ABl. L 335 vom 20.12.2007, S. 31).

Richtlinie 92/13/EWG des Rates vom 25. Februar 1992 zur Koordinierung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften für die Anwendung der Gemeinschaftsvorschriften über die Auftragsvergabe durch Auftraggeber im Bereich der Wasser-, Energie- und Verkehrsversorgung sowie im Telekommunikationssektor (ABl. L 76 vom 23.3.1992, S. 14), zuletzt geändert durch die Richtlinie 2007/66/EG des Europäischen Parlaments und des Rates (ABl. L 335 vom 20.12.2007, S. 31).

Richtlinie 92/50/EWG des Rates vom 18. Juni 1992 über die Koordinierung der Verfahren zur Vergabe öffentlicher Dienstleistungsaufträge (ABl. L 209 vom 24.7.1992, S. 1), zuletzt geändert durch die Beitrittsakte 2003.

Beschluss 93/323/EWG des Rates vom 10. Mai 1993 über den Abschluss eines Abkommens in Form einer Vereinbarung für die Zusammenarbeit zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und den Vereinigten Staaten von Amerika über das öffentliche Beschaffungswesen (ABl. L 125 vom 20.5.1993, S. 1).

Entscheidung 93/324/EWG des Rates vom 10. Mai 1993 betreffend die Ausdehnung der Vorteile der Bestimmungen der Richtlinie 90/531/EWG auf die Vereinigten Staaten von Amerika (ABl. L 125 vom 20.5.1993, S. 54).

Verordnung (EWG) Nr.1461/93 des Rates vom 8. Juni 1993 betreffend den Zugang zu den öffentlichen Aufträgen für Bieter aus den Vereinigten Staaten von Amerika (ABl. L 146 vom 17.6.1993, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1836/95 (ABl. L 183 vom 2.8.1995, S. 4).

Richtlinie 93/36/EWG des Rates vom 14. Juni 1993 über die Koordinierung der Verfahren zur Vergabe öffentlicher Lieferaufträge (ABl. L 199 vom 9.8.1993, S. 1), zuletzt geändert durch die Beitrittsakte 2003.

Richtlinie 93/37/EWG des Rates vom 14. Juni 1993 zur Koordinierung der Verfahren zur Vergabe öffentlicher Bauaufträge (ABl. L 199 vom 9.8.1993, S. 54), zuletzt geändert durch die Beitrittsakte 2003.

Richtlinie 93/38/EWG des Rates vom 14. Juni 1993 zur Koordinierung der Auftragsvergabe durch Auftraggeber im Bereich der Wasser-, Energie- und Verkehrsversorgung sowie im Telekommunikationssektor (ABl. L 199 vom 9.8.1993, S. 84), zuletzt geändert durch die Richtlinie 2001/78/EG (ABl. L 285 vom 29.10.2001, S. 1).

Beschluss 94/1/EGKS, EG des Rates und der Kommission vom 13. Dezember 1993 über den Abschluss des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten sowie der Republik Österreich, der Republik Finnland, der Republik Island, dem Fürstentum Liechtenstein, dem Königreich Norwegen, dem Königreich Schweden und der Schweizerischen Eidgenossenschaft (ABl. L 1 vom 3.1.1994, S. 1).

Beschluss 94/800/EG des Rates vom 22. Dezember 1994 über den Abschluss der Übereinkünfte im Rahmen der multilateralen Uruguay-Runde (1986-1994) im Namen der Europäischen Gemeinschaft in Bezug auf die in ihre Zuständigkeit fallenden Bereiche (ABl. L 336 vom 23.12.1994, S. 1).

Beschluss 95/215/EG des Rates vom 29. Mai 1995 über den Abschluss des Abkommens in Form eines Briefwechsels zwischen der Europäischen Gemeinschaft und den Vereinigten Staaten über das öffentliche Auftragswesen (ABl. L 134 vom 20.6.1995, S. 25).

Richtlinie 97/52/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 13. Oktober 1997 zur Änderung der Richtlinien 92/50/EWG, 93/36/EWG und 93/37/EWG über die Koordinierung der Verfahren zur Vergabe öffentlicher Dienstleistungs-, Liefer- und Bauaufträge (ABl. L 328 vom 28.11.1997, S. 1).

Richtlinie 98/4/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. Februar 1998 zur Änderung der Richtlinie 93/38/EWG zur Koordinierung der Auftragsvergabe durch Auftraggeber im Bereich der Wasser-, Energie- und Verkehrsversorgung sowie im Telekommunikationssektor (ABl. L 101 vom 1.4.1998, S. 1).

Richtlinie 2001/78/EG der Kommission vom 13. September 2001 über die Verwendung von Standardformularen für die Bekanntmachung öffentlicher Aufträge (ABl. L 285 vom 29.10.2001, S. 1).

KOMMISSION

KAPITEL 26 02 — MULTIMEDIAPRODUKTION *(Fortsetzung)*

26 02 01 *(Fortsetzung)*

Beschluss 2002/309/EG, Euratom des Rates und — bezüglich des Abkommens über die wissenschaftliche und technische Zusammenarbeit — der Kommission vom 4. April 2002 über den Abschluss von sieben Abkommen mit der Schweizerischen Eidgenossenschaft (ABl. L 114 vom 30.4.2002, S. 1), insbesondere das Abkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.

Verordnung (EG) Nr. 2195/2002 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 5. November 2002 über das Gemeinsame Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV) (ABl. L 340 vom 16.12.2002, S. 1).

Verordnung (EG) Nr. 2151/2003 der Kommission vom 16. Dezember 2003 zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 2195/2002 des Europäischen Parlaments und des Rates über das Gemeinsame Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV) (ABl. L 329 vom 17.12.2003, S. 1).

Richtlinie 2004/17/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 31. März 2004 zur Koordinierung der Zuschlagserteilung durch Auftraggeber im Bereich der Wasser-, Energie- und Verkehrsversorgung sowie der Postdienste (ABl. L 134 vom 30.4.2004, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1422/2007 der Kommission (ABl. L 317 vom 5.12.2007, S. 34).

Richtlinie 2004/18/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 31. März 2004 über die Koordinierung der Verfahren zur Vergabe öffentlicher Bauaufträge, Lieferaufträge und Dienstleistungsaufträge (ABl. L 134 vom 30.4.2004, S. 114), geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1422/2007 der Kommission (ABl. L 317 vom 5.12.2007, S. 34).

Verordnung (EG) Nr. 1564/2005 der Kommission vom 7. September 2005 zur Einführung von Standardformularen für die Veröffentlichung von Vergabebekanntmachungen im Rahmen von Verfahren zur Vergabe öffentlicher Aufträge gemäß der Richtlinie 2004/17/EG und der Richtlinie 2004/18/EG des Europäischen Parlaments und des Rates (ABl. L 257 vom 1.10.2005, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1792/2006 (ABl. L 362 vom 20.12.2006, S. 1).

KOMMISSION

TITEL 27

HAUSHALT

Allgemeine Ziele

Die Tätigkeiten dieses Politikbereichs umfassen die fünf folgenden Schwerpunkte:

— Hinwirken auf die Bereitstellung durch die Haushaltsbehörde (Europäisches Parlament und Rat) der für die kosteneffiziente Umsetzung der Kernaufgaben und politischen Prioritäten der Europäischen Union erforderlichen Human- und Finanzressourcen,

— Festlegung des Rechtsrahmens für den Gemeinschaftshaushalt,

— Ausführung der Haushaltseinnahmen und -ausgaben nach Maßgabe dieses Rechtsrahmens,

— Erstellung der Jahresrechnungen der Organe und Berichterstattung über den Haushaltsvollzug,

— Förderung einer wirtschaftlichen Haushaltsführung auf Ebene der Kommissionsdienststellen durch Information, Beratung und Schulung sowie durch Bereitstellung von Kontroll- und Managementinstrumenten.

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
		Verpflich-tungen	Zahlungen	Verpflich-tungen	Zahlungen	Verpflich-tungen	Zahlungen
27 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS HAUSHALT	67 833 283	67 833 283	– 813 978	– 813 978	67 019 305	67 019 305
27 02	HAUSHALTSVOLLZUG, KONTROLLE UND ENTLASTUNG	206 636 292	206 636 292			206 636 292	206 636 292
	Titel 27 — Insgesamt	**274 469 575**	**274 469 575**	**– 813 978**	**– 813 978**	**273 655 597**	**273 655 597**

KOMMISSION

TITEL 27

HAUSHALT

KAPITEL 27 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „HAUSHALT“

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
27 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS HAUSHALT				
27 01 01	***Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Haushalt***	5	38 538 665 (1)	– 234 978	38 303 687 (1)
	Artikel 27 01 01 — Teilsumme		38 538 665	– 234 978	38 303 687
27 01 02	***Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Haushalt***				
27 01 02 01	Externes Personal der Generaldirektion Haushalt	5	4 060 942		4 060 942
27 01 02 09	Externes Personal — Nicht dezentrale Verwaltung	5	3 219 728	– 579 000	2 640 728
27 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben der Generaldirektion Haushalt	5	6 485 410		6 485 410
27 01 02 19	Sonstige Verwaltungsausgaben — Nicht dezentrale Verwaltung	5	10 896 374		10 896 374
	Artikel 27 01 02 — Teilsumme		24 662 454	– 579 000	24 083 454
27 01 03	***Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen im Politikbereich Haushalt***	5	2 874 164		2 874 164
	Artikel 27 01 03 — Teilsumme		2 874 164		2 874 164
27 01 04	***Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Haushalt***	5	258 000		258 000
	Artikel 27 01 04 — Teilsumme		258 000		258 000
27 01 11	***Außergewöhnliche Ausgaben in Krisensituationen***	5	p.m.		p.m.
	Artikel 27 01 11 — Teilsumme		p.m.		p.m.
27 01 12	***Rechnungsführung***				
27 01 12 01	Finanzkosten	5	1 500 000		1 500 000
27 01 12 02	Deckung von Ausgaben im Zusammenhang mit der Verwaltung der Kassenmittel	5	p.m.		p.m.
	Artikel 27 01 12 — Teilsumme		1 500 000		1 500 000
	Kapitel 27 01 — Insgesamt		**67 833 283**	**– 813 978**	**67 019 305**

27 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Haushalt“

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
38 538 665 (1)	– 234 978	38 303 687 (1)
(1) Mittel in Höhe von 113 027 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.		

(1) Mittel in Höhe von 113 027 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

KAPITEL 27 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „HAUSHALT“ *(Fortsetzung)*

27 01 02 Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs „Haushalt“

27 01 02 09 Externes Personal — Nicht dezentrale Verwaltung

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
3 219 728	– 579 000	2 640 728

Erläuterungen

Diese Mittel werden nicht sofort zu Beginn des Haushaltsjahres für einen bestimmten Politikbereich zugewiesen; sie können vielmehr zur Deckung des Bedarfs sämtlicher Dienststellen der Kommission herangezogen werden. Sie werden im Laufe des Haushaltsjahres gemäß den Vorschriften der Haushaltsordnung auf die entsprechenden Haushaltsposten der Politikbereiche übertragen, die mit ihrer Ausführung betraut werden. Sie können bei diesem Posten auch direkt — also ohne eine Übertragung — ausgeführt werden, um jeglichen Anpassungsbedarf zu decken, der bei dem entsprechenden Posten (01 02 01) jedes Politikbereichs entstehen kann.

KOMMISSION

TITEL 28

AUDIT

Allgemeine Ziele

Die Zielsetzung dieses Politikbereichs besteht darin, durch unabhängige, objektive Beratung und effektive Zertifizierung der Zuverlässigkeit der Systeme eine effiziente und leistungsfähige Arbeitsweise der Kommission zu gewährleisten. Die Prüfungen erstrecken sich auf die Wirksamkeit der existierenden kommissionsinternen Kontrollsysteme sowie generell auf die Fähigkeit der Kommissionsdienststellen, politische Maßnahmen, Programme und Aktionen ordnungsgemäß durchzuführen, und stellen auf eine kontinuierliche und funktionale Verbesserung ab. Des Weiteren soll der Kommission und ihren Dienststellen durch Beratung, Stellungnahmen und Empfehlungen Hilfestellung geleistet werden bei der Wahrnehmung ihrer Aufgaben der Risikokontrolle und der Sicherung der Aktiva, bei der Anwendung der geltenden Rechtsvorschriften und der Bereitstellung präziser, zuverlässiger Rechnungsführungs- und Managementinformationen, bei der Gewährleistung eines angemessenen Qualitätsniveaus der internen Kontrolle sowie der Effektivität der Haushaltsabläufe insgesamt. Grundlage für diese Aufgaben sind die Aufgabenbeschreibungen der Haushaltsordnung sowie die einschlägigen, international anerkannten Prüfstandards des „Institute of Internal Auditors“ (IIA).

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
28 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS AUDIT	10 287 524	– 48 634	10 238 890
	Titel 28 — Insgesamt	**10 287 524**	**– 48 634**	**10 238 890**

KOMMISSION

TITEL 28

AUDIT

KAPITEL 28 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „AUDIT“

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
28 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS AUDIT				
28 01 01	***Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Audit***	5	7 976 607 (1)	– 48 634	7 927 973 (1)
	Artikel 28 01 01 — Teilsumme		7 976 607	– 48 634	7 927 973
28 01 02	***Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Audit***				
28 01 02 01	Externes Personal	5	1 103 573		1 103 573
28 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	612 458		612 458
	Artikel 28 01 02 — Teilsumme		1 716 031		1 716 031
28 01 03	***Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen des Politikbereichs Audit***	5	594 886		594 886
	Artikel 28 01 03 — Teilsumme		594 886		594 886
	Kapitel 28 01 — Insgesamt		**10 287 524**	**– 48 634**	**10 238 890**

28 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Audit“

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
7 976 607 (1)	– 48 634	7 927 973 (1)
(1) Mittel in Höhe von 23 394 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.		

(1) Mittel in Höhe von 23 394 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

TITEL 29

STATISTIK

Allgemeine Ziele

In diesen Bereich fallen die vorgeschlagenen Tätigkeiten

— des Statistischen Rahmenprogramms für den Zeitraum 2003-2007,

— Des Statistischen Rahmenprogramms für den Zeitraum 2008-2012,

— des Programms für die Modernisierung der europäischen Unternehmens- und Handelsstatistik (MEETS).

Die folgenden Prioritäten werden festgelegt:

— Erweiterung,

— Solidarität, wirtschaftlicher und sozialer Zusammenhalt sowie nachhaltige Entwicklung,

— Wohlstand, Wettbewerbsfähigkeit und Wachstum,

— Sicherheit.

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
		Verpflich-tungen	Zahlungen	Verpflich-tungen	Zahlungen	Verpflich-tungen	Zahlungen
29 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS STATISTIK	76 355 450	76 355 450	– 350 827	– 350 827	76 004 623	76 004 623
29 02	PRODUKTION DER STATISTISCHEN INFORMATIONEN	45 200 000	30 000 000			45 200 000	30 000 000
	Titel 29 — Insgesamt	**121 555 450**	**106 355 450**	**– 350 827**	**– 350 827**	**121 204 623**	**106 004 623**

KOMMISSION

TITEL 29

STATISTIK

KAPITEL 29 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „STATISTIK“

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
29 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS STATISTIK				
29 01 01	***Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Statistik***	5	57 539 124 (1)	– 350 827	57 188 297 (1)
	Artikel 29 01 01 — Teilsumme		57 539 124	– 350 827	57 188 297
29 01 02	***Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Statistik***				
29 01 02 01	Externes Personal	5	5 319 682		5 319 682
29 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	5 589 450		5 589 450
	Artikel 29 01 02 — Teilsumme		10 909 132		10 909 132
29 01 03	***Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen des Politikbereichs Statistik***	5	4 291 194		4 291 194
	Artikel 29 01 03 — Teilsumme		4 291 194		4 291 194
29 01 04	***Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Statistik***				
29 01 04 01	Statistisches Programm der Gemeinschaft 2008-2012 — Verwaltungsausgaben	1.1	3 616 000		3 616 000
29 01 04 02	Abschluss der innergemeinschaftlichen Statistiknetze (Edicom) — Verwaltungsausgaben	1.1	p.m.		p.m.
29 01 04 04	Modernisierung der europäischen Unternehmens- und Handelsstatistik (MEETS) — Verwaltungsausgaben	1.1	p.m. (2)		p.m. (2)
	Artikel 29 01 04 — Teilsumme		3 616 000		3 616 000
	Kapitel 29 01 — Insgesamt		**76 355 450**	**– 350 827**	**76 004 623**

29 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Statistik“

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
57 539 124 (1)	– 350 827	57 188 297 (1)
(1) Mittel in Höhe von 168 752 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.		

(1) Mittel in Höhe von 168 752 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.
(2) Mittel in Höhe von 350 000 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

TITEL 30

VERSORGUNGSBEZÜGE

Allgemeine Ziele

— Hochwertige Regelungs-, Unterstützungs- und Dienstleistungstätigkeiten zugunsten der im Ruhestand befindlichen Beamten der Kommission und der übrigen Gemeinschaftsorgane.

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
30 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS VERSORGUNGSBEZÜGE UND VERBUNDENE AUSGABEN	1 086 935 000	– 6 433 000	1 080 502 000
	Titel 30 — Insgesamt	**1 086 935 000**	**– 6 433 000**	**1 080 502 000**

KOMMISSION

TITEL 30

VERSORGUNGSBEZÜGE

KAPITEL 30 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „VERSORGUNGSBEZÜGE UND VERBUNDENE AUSGABEN“

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
30 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS VERSORGUNGSBEZÜGE UND VERBUNDENE AUSGABEN				
30 01 13	***Versorgungsbezüge***				
30 01 13 01	Übergangsgelder	5	p.m.		p.m.
30 01 13 02	Versorgungsbezüge früherer Mitglieder und deren unterhaltsberechtigter Hinterbliebener	5	4 620 000	– 27 000	4 593 000
30 01 13 03	Anwendung des Berichtigungskoeffizienten	5	540 000		540 000
30 01 13 04	Vergütungen bei Versetzung in den einstweiligen Ruhestand, bei Stellenenthebung und bei Entlassung	5	22 460 000	– 132 000	22 328 000
30 01 13 05	Krankenversicherung	5	764 000		764 000
30 01 13 06	Anpassungen der verschiedenen Vergütungen	5	1 508 000		1 508 000
30 01 13 07	Ruhegehälter und Abgangsgelder	5	963 485 000	– 5 720 000	957 765 000
30 01 13 09	Krankenversicherung	5	31 818 000	– 188 000	31 630 000
30 01 13 11	Anpassung der Versorgungsbezüge und der verschiedenen Vergütungen	5	61 740 000	– 366 000	61 374 000
	Artikel 30 01 13 — Teilsumme		1 086 935 000	– 6 433 000	1 080 502 000
	Kapitel 30 01 — Insgesamt		**1 086 935 000**	**– 6 433 000**	**1 080 502 000**

30 01 13 Versorgungsbezüge

30 01 13 02 Versorgungsbezüge früherer Mitglieder und deren unterhaltsberechtigter Hinterbliebener

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
4 620 000	– 27 000	4 593 000

Erläuterungen

Diese Mittel dienen zur Deckung der Ausgaben für:

— die Ruhegehälter der ehemaligen Mitglieder der Kommission nach Ausscheiden aus dem Dienst,

— die Ruhegehälter der ehemaligen Mitglieder der Kommission wegen Dienstunfähigkeit,

— die Versorgungsbezüge der unterhaltsberechtigten Hinterbliebenen der ehemaligen Mitglieder der Kommission.

Rechtsgrundlagen

Verordnung Nr. 422/67/EWG, Nr. 5/67/Euratom des Rates vom 25. Juli 1967 über die Regelung der Amtsbezüge für den Präsidenten und die Mitglieder der Kommission sowie für den Präsidenten, die Richter, die Generalanwälte und den Kanzler des Gerichtshofs und für den Präsidenten, die Mitglieder und den Kanzler des Gerichts erster Instanz sowie für den Präsidenten, die Mitglieder und den Kanzler des Gerichts für den öffentlichen Dienst der Europäischen Union. (ABl. 187 vom 8.8.1967, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 202/2005 (ABl. L 33 vom 5.2.2005, S. 1).

KOMMISSION

KAPITEL 30 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „VERSORGUNGSBEZÜGE UND VERBUNDENE AUSGABEN“
(Fortsetzung)

30 01 13 *(Fortsetzung)*

30 01 13 04 Vergütungen bei Versetzung in den einstweiligen Ruhestand, bei Stellenenthebung und bei Entlassung

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
22 460 000	– 132 000	22 328 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Vergütungen der Beamten, die

— im Anschluss an eine Maßnahme zur Verminderung der Zahl der Dienstposten des Organs in den einstweiligen Ruhestand versetzt werden,

— einen Dienstposten der Besoldungsgruppe AD 16, AD 15 oder AD 14 innehaben und aus dienstlichen Gründen der Stelle enthoben werden.

Die Mittel decken außerdem die Ausgaben im Zusammenhang mit der Anwendung der Verordnung des Rates zur Einführung befristeter Sondermaßnahmen über das endgültige Ausscheiden von Beamten und Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften aus dem Dienst.

Rechtsgrundlagen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften.

Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1746/2002 des Rates vom 30. September 2002 zur Einführung von Sondermaßnahmen im Zuge der Reform der Kommission betreffend das endgültige Ausscheiden von Beamten der Europäischen Gemeinschaften, die auf eine unbefristete Stelle der Kommission der Europäischen Gemeinschaften ernannt wurden, aus dem Dienst (ABl. L 264 vom 2.10.2002, S. 1).

30 01 13 07 Ruhegehälter und Abgangsgelder

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
963 485 000	– 5 720 000	957 765 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für:

— die Ruhegehälter der Beamten, Bediensteten auf Zeit und Vertragsbediensteten sämtlicher Organe und Agenturen der Europäischen Gemeinschaften, einschließlich der aus den Mitteln für Forschung und technologische Entwicklung besoldeten Beamten und Bediensteten,

— die Ruhegehälter wegen Dienstunfähigkeit der Beamten und Bediensteten auf Zeit sämtlicher Organe und Agenturen der Europäischen Gemeinschaften, einschließlich der aus den Mitteln für Forschung und technologische Entwicklung besoldeten Beamten und Bediensteten,

— die Invalidengelder der Beamten, Bediensteten auf Zeit und Vertragsbediensteten sämtlicher Organe und Agenturen der Europäischen Gemeinschaften, einschließlich der aus den Mitteln für Forschung und technologische Entwicklung besoldeten Beamten und Bediensteten,

— Ruhegehaltszahlungen an unterhaltsberechtigte Hinterbliebene der ehemaligen Beamten, Bediensteten auf Zeit und Vertragsbediensteten sämtlicher Organe und Agenturen der Europäischen Gemeinschaften, einschließlich der aus den Mitteln für Forschung und technologische Entwicklung besoldeten Beamten und Bediensteten,

— die Abgangsgelder der Beamten, Bediensteten auf Zeit und Vertragsbediensteten sämtlicher Organe und Agenturen der Europäischen Gemeinschaften, einschließlich der aus den Mitteln für Forschung und technologische Entwicklung besoldeten Beamten und Bediensteten,

— die Auszahlung des versicherungsmathematischen Gegenwerts der Ruhegehaltsansprüche,

— die Zahlungen einer „Ruhegehaltssondervergütung“ an seinerzeit deportierte oder internierte Widerstandskämpfer (bzw. deren Rechtsnachfolger).

KOMMISSION

KAPITEL 30 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „VERSORGUNGSBEZÜGE UND VERBUNDENE AUSGABEN“
(Fortsetzung)

30 01 13 *(Fortsetzung)*

30 01 13 07 *(Fortsetzung)*

Rechtsgrundlagen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften.

Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften.

30 01 13 09 Krankenversicherung

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
31 818 000	– 188 000	31 630 000

Erläuterungen

Diese Mittel decken den Arbeitgeberbeitrag zur Krankenversicherung für die Ruhegehaltsempfänger.

Veranschlagt sind außerdem die Zahlungen (zusätzliche Krankheitskostenerstattungen) an seinerzeit deportierte oder internierte Widerstandskämpfer.

Rechtsgrundlagen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften.

30 01 13 11 Anpassung der Versorgungsbezüge und der verschiedenen Vergütungen

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
61 740 000	– 366 000	61 374 000

Erläuterungen

Diese Mittel decken die finanziellen Auswirkungen der Berichtigungskoeffizienten, die auf die Versorgungsbezüge angewandt werden.

Ein Teil der Mittel dient der Finanzierung der Auswirkungen etwaiger vom Rat im Laufe des Haushaltsjahres zu beschließender Anpassungen der Versorgungsbezüge. Die Mittel sind nur vorläufig eingesetzt und können erst verwendet werden, nachdem sie gemäß der Haushaltsordnung auf andere Posten dieses Kapitels übertragen worden sind.

Rechtsgrundlagen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften.

Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates vom 25. Juni 2002 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 248 vom 16.9.2002, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1525/2007 (ABl. L 343 vom 27.12.2007, S. 9).

KOMMISSION

TITEL 31

SPRACHENDIENSTE

Allgemeine Ziele

— Unterstützung der Kommission bei der Wahrnehmung ihrer rechtlichen und politischen Verpflichtungen bezüglich der Sprachenregelung für ihren Schriftverkehr,

— Bereitstellung qualitativ hochwertiger Dolmetschleistungen für die Sitzungen der Kommission, des Rates, des Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschusses, des Ausschusses der Regionen, der Europäischen Investitionsbank und sonstiger Einrichtungen der Europäischen Union,

— technische und logistische Unterstützung für die Sitzungen der Kommission, Organisation von Konferenzen und einschlägige fachliche Beratung.

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
31 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS SPRACHEN-DIENSTE	367 250 216	– 1 743 771	365 506 445
	Titel 31 — Insgesamt	**367 250 216**	**– 1 743 771**	**365 506 445**

KOMMISSION

TITEL 31

SPRACHENDIENSTE

KAPITEL 31 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „SPRACHENDIENSTE“

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
31 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS SPRACHENDIENSTE				
31 01 01	***Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Sprachendienste***	5	285 992 747 (1)	– 1 743 771	284 248 976 (1)
	Artikel 31 01 01 — Teilsumme		285 992 747	– 1 743 771	284 248 976
31 01 02	***Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Sprachendienste***				
31 01 02 01	Externes Personal	5	8 858 038		8 858 038
31 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	5 778 463		5 778 463
	Artikel 31 01 02 — Teilsumme		14 636 501		14 636 501
31 01 03	***Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen und sonstige Betriebsausgaben des Politikbereichs Sprachendienste***				
31 01 03 01	Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen des Politikbereichs Sprachendienste	5	21 328 968		21 328 968
31 01 03 04	Sonstige Betriebsausgaben	5	700 000		700 000
	Artikel 31 01 03 — Teilsumme		22 028 968		22 028 968
31 01 06	***Ausgaben für Dolmetscher und Konferenzen***				
31 01 06 01	Ausgaben für Dolmetscher und Konferenzen	5	27 525 000		27 525 000
31 01 06 02	Aus- und Fortbildung von Konferenzdolmetschern	5	583 000		583 000
31 01 06 03	IT-Ausgaben der Generaldirektion Dolmetschen	5	1 350 000		1 350 000
	Artikel 31 01 06 — Teilsumme		29 458 000		29 458 000
31 01 07	***Ausgaben für Übersetzungen***				
31 01 07 01	Leistungen zur Unterstützung der Generaldirektion Übersetzung	5	12 834 000		12 834 000
31 01 07 02	Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs „Sprachendienste“	5	1 640 000		1 640 000
	Artikel 31 01 07 — Teilsumme		14 474 000		14 474 000
31 01 08	***Interinstitutionelle Zusammenarbeit***				
31 01 08 01	Interinstitutionelle Zusammenarbeit im Sprachenbereich	5	660 000		660 000
	Artikel 31 01 08 — Teilsumme		660 000		660 000

(1) Mittel in Höhe von 838 765 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

KAPITEL 31 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „SPRACHENDIENSTE“ *(Fortsetzung)*

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
31 01 09	***Übersetzungszentrum für die Einrichtungen der Europäischen Union***				
31 01 09 01	Übersetzungszentrum für die Einrichtungen der Europäischen Union — Haushaltszuschüsse im Rahmen der Titel 1 und 2	5	p.m.		p.m.
31 01 09 02	Übersetzungszentrum für die Einrichtungen der Europäischen Union — Haushaltszuschuss im Rahmen des Titels 3	5	p.m.		p.m.
	Artikel 31 01 09 — Teilsumme		p.m.		p.m.
	Kapitel 31 01 — Insgesamt		**367 250 216**	**– 1 743 771**	**365 506 445**

31 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Sprachendienste“

Mittel 2008	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
285 992 747 (1)	– 1 743 771	284 248 976 (1)
(1) Mittel in Höhe von 838 765 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.		